



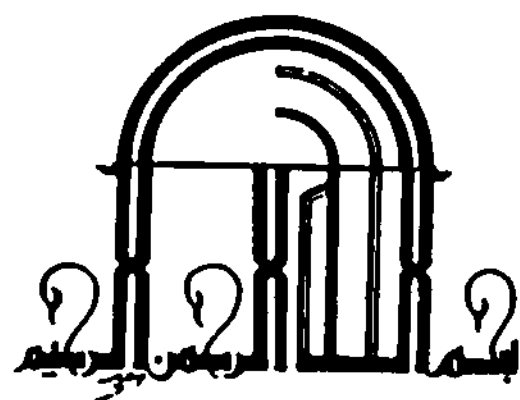
مطبوعات  
مكتبة الملك فهد الوطنية  
السلسلة الثانية  
(١٣)

# كتائبك

تأليفه ونشره وبيعه

تأليف  
ديفيد چوركمان

ترجمة  
فؤاد عبدالعال



**مطبوعات  
مكتبة الملك فهد الوطنية  
السلسلة الثانية (١٣)**

**تعنى هذه السلسلة بنشر الدراسات والبحوث  
في إطار علم المكتبات والمعلومات بشكل عام**

# كتابخ

تأليفه ونشره وبيعه

تأليف

ديفيد چوركمان

ترجمة

فؤاد عبدالعال

مدير إدارة النشر - مركز النشر العلمي

جامعة الملك عبدالعزيز

جدة

الرياض

١٤١٤هـ / ١٩٩٣م



٣ مكتبة الملك فهد الوطنية ، ١٤١٤هـ .

٠٧٠،٥

٩٥٥ س

جوركمان ، ديفيد

كتابك : تأليفه ونشره وبيعه تأليف ديفيد جوركمان ؛ ترجمة فؤاد  
عبدالعال - الرياض: مكتبة الملك فهد الوطنية ،  
١٤١٤هـ / ١٩٩٣م .

١٩٥ ص : ايض : ٢٥ سم - ( السلسلة الثانية : ١٣ )

ريدمك ٥ - ٩ - ٩٩٦ . . . . .

١ . التأليف ٢ . نشر الكتب ٣ . الكتب - صناعة وتجارة

أ . عبدالعال، فؤاد ، مترجم ب . العنوان

رقم الإيداع : ١٤١ - ١٤

ريدمك : ٥ - ٩ - ٩٩٦ . . . . .

المملكة العربية السعودية الرياض : ١١٤٧٢ ص.ب : ٧٥٧٢ هاتف : ٤٦٢٤٨٨٨ ناسوخ : ٤٦٤٥٣٤١

## المحتويات

الخطوة		الصفحة
	التقديم .....	١١
	المقدمة .....	١٤
	التأليف .....	
١	لماذا تنشر بنفسك؟ .....	١٨
٢	ما هو الكتاب؟ .....	١٩
٣	الخبرة المباشرة .....	٢٠
٤	سوقك .....	٢٢
٥	تصوّر كتابك .....	٢٣
٦	خلّوتك .....	٢٥
٧	أولوياتك .....	٢٨
٨	استمرارية عملك .....	٣٠
٩	الحياة الطيبة .....	٣١
١٠	التوثيق .....	٣٣
١١	الحساب متعدد الدروب .....	٣٤
١٢	البحث .....	٣٥
١٣	نظام حفظ المعلومات .....	٣٨
١٤	الأدوات .....	٣٩
١٥	مراجع للكتابة الجيدة .....	٤٠
١٦	شياطين على طول الطريق .....	٤١
١٧	كافئ نفسك .....	٤٤
١٨	المخطط التمهيدي .....	٤٥

٤٦	اختبر أفكارك	١٩
٤٧	«١٥» إشارة أساسية للكتابة	٢٠
٥١	المواعيد النهائية	٢١
٥٢	الكتابة الأولية	٢٢
٥٤	تحرير مخطوطتك	٢٣
٥٥	اختيار العنوان	٢٤
٥٦	أجمل التهاني	٢٥
	<b>النشر</b>	
٦٠	قبل أن تنشر	١
٦٢	بيانات حق الطبع	٢
٦٣	الرقم الدولي المُقنّن للكتاب	٣
٦٤	رقم بطاقة فهرس مكتبة الكونجرس	٤
٦٧	إعداد مخطوطتك	٥
٧١	طباعة الحروف	٦
٧٩	التصحيح	٧
٨٤	الرسومات	٨
٨٧	الصور الفوتوغرافية	٩
٨٩	الظليّات	١٠
٩٣	التصغير والتكبير	١١
٩٥	اللقطات الخطية والمعكوسات	١٢
٩٦	الموجبة الفلمية	١٣
٩٧	أدوات اللصق	١٤
١٠١	عادات اللصق	١٥
١٠٤	ملاحظات تصوير المصوقة	١٦

١٧	الطباعة الملونة ..	١٠٥
١٨	غُلاّلات الألوان	١٠٦
١٩	أجزاء الكتاب .....	١٠٩
٢٠	عن هذا الكتاب .....	١١٣
٢١	عن الغلاف .....	١١٧
٢٢	ابحث عن الطّبَاع المناسب .....	١٢١
٢٣	ابحث عن الصّفَاف المناسب .....	١٢٣
٢٤	التجارب اللوحية وتجارب الصفحات .....	١٢٥
٢٥	لصق كتابك .....	١٢٦
٢٦	كتابك المنشور .....	١٢٩
	<b>البيع</b>	
١	أرسل كتابك إلى .....	١٣٤
٢	البيع بالطلب البريدي .....	١٣٦
٣	تجهيزات الطلبات البريدية .....	١٣٨
٤	تسعير كتابك .....	١٣٩
٥	بيع كتابك .....	١٤٠
٦	دعاية مجانية .....	١٤٢
٧	فن كتابة الإعلان .....	١٤٧
٨	دوافع الناس .....	١٥٠
٩	وكالتك الإعلانِية المنزلية .....	١٥٢
١٠	بطاقة الأسعار .....	١٥٤
١١	الإعلان المبوب .....	١٥٦
١٢	العائدات .....	١٦٠
١٣	الإعلان البارز .....	١٦٢

١٦٥	..... إعلان الصفحة الكاملة	١٤
١٦٨	..... الإعلان البريدي المباشر	١٥
١٧٣	..... برنامجك الإعلان	١٦
١٧٥	..... قصة هذا الكتاب	
١٧٧	..... ثبت المصطلحات (عربي/ إنجليزي)	
١٩٤	..... (إنجليزي/ عربي)	

**العنوان الأصلي للكتاب :**

**Write Publish & Sell it Yourself! The Complete How-To Guide  
by David Bjorkman, First Printing, January 1979.**

تمت هذه الترجمة بإذن خطي من الناشر.

إِنْ كِتَابَةُ أَلْفٍ كِتَابٌ تَبْدَأُ بِكَلِمَةٍ وَاحِدَةٍ

أُرِسْتَارِكُو

## التقديم

الحمد لله . . الحمد لله أخر جنا من بطون أمهاتنا لانعلم شيئاً؛ و علمنا ما لم نكن نعلم، والصلاة والسلام على من أدبه ربه وعلمه فكان للبشرية خير معلّم؛ صلوات الله عليك يا سيدي يا رسول الله وعلى آلك وأصحابك أجمعين؛ وبعد:

فقد كان لي أخٌ صديق، يعمل معنا في جامعة الملك سعود، رئيساً لقسم التزويد، إنه شقيق غربتي، العزيز إلى قلبي، القريب إلى روحي، الدكتور يحيى ساعاتي، ولعلنا نكون قد التقينا على ما يهوى وما أهوى، فقد كان يهوى النشر ويعشقه، وله فيه رأي وآراء، وأنا أهوى النشر وأمارسه، ولي فيه رؤية ورؤى، ولطالما التقينا، وتناقشنا، ودار الحديث بيننا سجالات، ولعل ذلك قد انعكس على عمله، فقد اعتنى بتزويد المكتبة بالكثير من الكتب والمصادر في مختلف مجالات التحرير والنشر.

وذات صباح؛ حضر إلى مكتبي، وكنت وقتها رئيساً لقسم النشر العلمي بجامعة الملك سعود، وفي يده كتاب «Write, Publish, Sell It Your Self» ووضعته على مكتبي قائلاً: ما رأيك في هذا الكتاب؟ ونظرت في عينيهِ فقرأت فيهما الكثير، فلطالما تحدثنا في صمت!! وكنت وقتها مشغولاً للغاية، لقد كان وقت فراغي كله مخصصاً «لقاموس التغذية وتكنولوجيا الأغذية»، مسكينة زوجتي!! ومسكينة صغيرتي!! ولكن والحق يقال لقد جذبني العنوان، وشدّ انتباهي؛ بل وشغلني، واطلعت عليه فاستحوذ على تفكيري، وها أنا بادئ ذي بدء، وبعد سبع سنوات أُرِدُ الفضل إلى أهله، وأوجه الشكر والعرفان؛ بل والتحية إلى أخي الدكتور يحيى ساعاتي -يحفظه الله.

وكان لي جارٌ صديق علمٌ من رجال الإعلام في وطنه، قام على ترجمة كتاب



يقرب عدد صفحاته من أربع مئة صفحة؛ أنفق في ترجمته قرابة أربع سنوات، ثم أعطاه لناشر، وكان الاتفاق كالعادة نسبة مئوية (١٢,٥٪) من سعر الغلاف وأن تتم المحاسبة سنوياً، والتقيته على غير موعد ساهماً متجهماً الوجه، وعلمت خبره «لقد كان نصيبي من كتابي في العام الأول . . (٨٥٠) ريالاً» قالها والحسرة تأكل قلبه «كم سهرت»، «وكم عانيت»؛ قالها متمتماً، وحسبها بطريقة غريبة «إن هذا المبلغ أقل من تكاليف نسخ الكتاب على الآلة الكاتبة» مسكين صاحب الحق، يكذب ويكذب ليحني غيره ثمرة جهده؛ لا نقول للناس لا تربح ولكننا نقول له اربح، ودع صاحب الفضل يربح مثلك.

تُرى لو كان بيد صاحبنا أن ينشر كتابه بنفسه، وأن يبيعه بنفسه، أكان هذا حاله؟! وتذكرت الكتاب، لقد مر مؤلفه بالتجربة نفسها، ونهشت التجربة كبده هذه الدريهمات هي كل ما يجنيه المؤلف مقابل ما أنفق من سنوات عمره في تأليف كتاب؟! لماذا لا يجني الربح كله لنفسه؟ سؤال سرعان ما حرك فيه دوافع التعلم والعرفة والإصرار، ورأى من حوله كُتَّاباً كباراً من بني جلدته يفعلون ذلك يؤلفون وينشرون ويبيعون، فتعلَّم وعَرَف وسَبَّر أغوار الطباعة، ودرس أساليب التسويق والبيع، ومارس ذلك كله، وأحبه كله، ونجح، كان نجاحه باهراً، وجنى الربح الذي كان يجنيه الآخرون من ثمرة جهده، فأصبحت كُتُبُه بين يديه من صنعة يديه، وأرباح عمله كلها لديه، وسرعان ما أصبح يملك داراً للنشر تُدرُّ عليه الربح الوفير، ويعيش عيشة رغدة؛ إنه لم يكتف بذلك، فأراد أن ينقل تجربته إلى الآخرين، فكتب هذا الكتاب بلغة قومه، وأردت أن أنقل تجربته إلى الآخرين، فنقلته بلغة قومي لعلهم يحذون حذوه، ويفيدون منه كل إفادة؛ ليت ذلك الجار الصديق، وكلُّ جار، وكلُّ صديق، وكلُّ صاحب قلم، وكل من يحلم أن يكون صاحب قلم وغيرهم وغيرهم، وهم كثر، يقرأون هذا الكتاب فيتبعون خطواته ويحذون حذوه، فيكون لهم الربح كلُّ الربح؛ معنوياً كان أو مادياً لقاء ما سهرُوا وعانُوا وكدُوا؛ ليتهم يفعلون!

الكتاب جديد، جديد في مادته، جديد في مدخله، جديد في طريقة عرضه، جديد في تناوله للموضوع، كتب بضمير المخاطب لذا فأنت تحس وأنت تقرأه وكأن مؤلفه يجلس أمامك، يتحدث إليك، ويكاد يحس أنك لم تستوعب ما قال فيقول لك اقرأه مرة ثانية.

الكتاب مقسم إلى ثلاثة أقسام: التأليف، والنشر، والبيع؛ كتب كل قسم في خطوات منتظمة الإيقاع، بسيطة ميسرة، مع التركيز على العوامل النفسية، وتحريك الدوافع، خطوات تنتقل بك تدريجاً حتى تجد نفسك وقد أنجزت إحدى مراحل الكتاب الثلاث، وما من شك أن للتأليف هيئته ومهافته، والنشر كذلك؛ والبيع أيضاً؛ ولكننا عندما ندخل مجال أيّ منهم ونؤديه في خطوات متتالية، فإننا نتغلب على هذه الهيبة والمهابة، وسرعان ما نجد المتعة في كل خطوة نتعلمها، فما الحياة إلا خبرات من خبرها تعلم وعاش حياً، ومن لم يخبرها جهل ومات حياً..

وإني إذ أتقدم بهذا العمل إلى كل عالم وإلى كل كاتب وإلى كل شاب وإلى كل من يحلم بكتاب بين يديه يحمل اسمه؛ لأسأل الله العلي القدير أن ينفع به، وأن يُنفع به، وأن يجعله من الباقيات الصالحات إنه سميع قريب مجيب الدعوات.

**فؤاد عبدالعال**

جدة في ٢٣ ربيع الأول ١٤٠٧هـ

٢٥ نوفمبر ١٩٨٦م

## المقدمة

لعل الرغبة قد راودتك في تأليف كتاب منذ عهد بعيد؛ بل ربما تكون قد اشتريت عدداً من الكتب المماثلة لهذا الكتاب لتدلك على كيفية تأليفه. إن إحساساً خفياً يقول لي إنك لم تكتب هذا الكتاب بعد. لماذا؟

إن كثيراً من الكتب التي تتناول هذا الموضوع تُعطي لمحات عن «كيف تُؤلف؟»، و«كيف تبيع؟»، ولكنها تغفل أهم خطوة ألا وهي: «كيف تبدأ». وينقسم هذا الكتاب إلى ثلاثة أقسام: التأليف، والنشر، والبيع. ويتدرج بك كل قسم في خطوات منطقية سهلة الفهم، يمكنك أن تؤديها بإمكاناتك الذاتية، وفي منزلك.

ورغم أنه لا يمكن لأحد أن يقول لآخر «كيف يُؤلف؟» بالضبط، إلا أنه يمكنه أن يُقدم النصيحة عن «كيف يبدأ؟» بوضع روتين جيد للتأليف، وإعداد مناخ منتج. إنك باتباعك لمنهجية مدروسة - سواء كانت منهجاً بذاته أو مجموعة من المناهج - مقدر لها النجاح - فإنك ستتعلم كيف تُقسم مشكلات تأليف كتابك ونشره وبيعه بنفسك إلى أمور صغيرة سهلة يمكنك تحليلها والسيطرة عليها، كل على حدة. إن معالجة جميع مشكلات النشر دفعة واحدة لهو أمر مستحيل، كما أن تعلمك خطوة واحدة في كل مرة لهو أمر بسيط ومتعة، حقاً إنه متعة!

وسيساعد هذا الكتاب في أمور ثلاثة: فعلاوة على تأليف كتاب طالما تمنيت أن تكتبه، فإنك ستتعلم كيف تنشره وتبيعه بنفسك - مسيطراً بذلك على الأرباح.

فهل أنت مستعد؟

ألنيسارك، كلورادو

أكتوبر ١٩٧٨

ديفيد جوركمان

**ألم يحن الوقت لتتخذنا قراراً؟**

بسم الله الرحمن الرحيم

إنه في يوم الموافق / / ١٩ أقر أنا  
الموقع أدناه أنني قد قررت أن أولف كتابي

التوقيع: .....

الشاهد: .....

الآن يمكنك أن تبدأ.

# التأليف

## لماذا تنشر بنفسك ؟

### الخطوة ١

عندما تنشر كتابك ، فإنك تتحكم تماماً في كتابته ، وتوضييه ، وطباعته وبيعه .  
فليس عليك أن تعتمد على وكيل لبيع نصك ، كما لا يتحتم عليك أن تنتظر حتى  
تختارك إحدى دور النشر التجارية من بين مئات المؤلفين المجهولين .

فمعظم دور النشر لا تحتمل المغامرة بكتاب لمؤلف غير معروف ، إذ يجب عليها  
لكي تخرج دون ربح أو خسارة ، أن تباع على الأقل ١٠,٠٠٠ نسخة . إنهم  
لا يمسوا كتاباً لا تنتظره سوقٌ كبيرة مسبقاً ، ومعظمهم لا يجد وقتاً لقراءة كل نص  
يقدم إليه .

إنك حينما تنشر بنفسك ، فإنك تتحمل كل المخاطر ، وتتمتع بكل الفوائد . ومن  
أجل الفوائد التي ستجنيها من نجاح كتابك ، فإنك سوف تُعطيهِ الوقت والعناية التي  
يستحقها . فأنت حينما تعمل بعض الوقت في منزلك ، فإنك ستتعلم خطوات النشر  
والدعاية والتسويق . ولا شك أنك سوف تظل تذكر هذه المهارات الجديدة ؛ لأنك  
سوف تُمارسها فعلاً .

ارتقِ إلى مراتب مارك توين ، وزين جراي ، ولورد بيرون ، وكارل  
ساندبيرج ، وجيمس جويس ، ود. هـ. لورانس ، وهنري ديفيد ثورو ، وغيرهم  
ممن نشروا أعمالهم بأنفسهم .

استثمرها في مستقبلك . إن لم تفعل ، فمن ذا الذي سيفعل ؟

\*\*\*

أفضل ماتقتنيه ، بعد الأصدقاء ، الأوفياء ، هو الكتب الجيدة

كاتب كوشه

## ما هو الكتاب ؟

### الخطوة ٢

إنك تعيش عصر تفجر المعلومات . ويتعلم الإنسان المعاصر بل ويكتشف أفكاراً جديدة بمعدلات لا تتوازي مع ماسجله التاريخ . والكتب هي إحدى الوسائل التي تتمشى مع هذا التفجر في المعلومات .

والكتاب هو معلومات مطبوعة عن أي موضوع ممكن تصويره ، مصاغة ومرتبة بتسلسل في فصول ومجلدة في غلاف . ويجب ألا يخطر في بالكَ ذلك الخطأ الشائع أن الكتب التي تؤلف تقتصر على القصص . فلا شيء أبعد عن الحقيقة من ذلك !

ومع تراكم المعلومات وتغيرها الدائم ، فإن الإنسان المعاصر يحتاج إلى كتب أكثر واقعية ، إنه يحتاج إلى معرفة التطورات الحديثة في مهنته ، هواياته ، صيانة منزله ، الطب ، النقل ، السياسة ، القانون ، الضرائب . . . وهكذا .

اذكر أي موضوع وستجد عنه لا محالة كتاباً . ولكن إذا كنت تعرف عن موضوع ليس به كتاب ، فلا تتردد واكتب واحداً .

دع الآخرين يشاركونك ماتعرفه بأن تكون مؤلفاً ، مرجعاً في مجال تخصصك . إن نشر الكتاب ليس سرّاً غامضاً إذا ما عرفت الاصطلاحات الأساسية التي ستتعلمها في القسم الثاني من هذا الكتاب .

دعنا نواصل المسيرة !

\*\*\*

**إن كنت تعرف شيئاً حق المصرفة، فعلمه للآخرين**

تبروه لإوروز



## الخبرة المباشرة

### الخطوة ٣

إن أسهل كتاب تُولفه هو الذي يجسد خبرتك المباشرة. لماذا؟؛ لأنك تعرف الخطوات التي تتناولها لحل مشكلة بذاتها.

وإذا كانت لك وظيفة أو هواية أو اهتمام معين يجعلك أكثر معرفةً بمجال أو مُنتج مُعَيَّن، فإن لديك أساساً طيباً لتؤلف كتابك الأول. فكثير من الناس يريدون بل ويحتاجون إلى معلومات صائبة ميسرة يمكنهم قراءتها وتطويعها دون الحاجة إلى الرجوع إلى خبير يفسرها.

فإذا كانت لديك معلومات يمكن للآخرين أن يستفيدوا منها ويستخدموها، فإن لديك سوقاً لكتابك. وإذا كنت ترى أن عدداً كبيراً من الناس سوف يشترونه، فلعلك حينئذٍ تكون في سبيلك إلى الكتاب الأكثر رواجاً. تمهل، وأعد قراءة الجملة السابقة، فكَر في احتمالات السوق المتوقعة لك. إنك ستعرف كيف ستصل إلى ذلك في القسم الثالث من هذا الكتاب. ولكن، لنعد مرة أخرى إلى «كيف تبدأ؟».

الآن، دوّن ثلاثة مجالات لديك فيها خبرة، وتري أن الآخرين قد تكون لديهم الرغبة في قراءتها وتعلّمها. اكتب كل شيء، حتى ولو كان يبدو غير مهم فإذا رأيت أن هناك حاجةً إلى شيء مما دونت، فأمامك سوق تنتظره.

١ -

٢ -

٣ -

لقد بدأت الآن تُفكر جدياً في موضوع كتابك الأول. وإذا تراءت لك بعد مدة ما فكرة أخرى أفضل، فاخترها. أما إذا بدا لك أن أياً من هذه الأفكار لم يكن مناسباً، فدوّن ثلاثاً آخر، وهكذا، حتى تُفصح أفضلها عن أنها هي التي ستكتب عنها. خذ وقتك - فأنت لم تُحدّد بعد موعداً لإنجاز هذا العمل.

أما إذا تصادف وتجمعت لديك ثلاث أفكار ، فاختر أسهلها وأكثرها إغراءً ، فهو أولاً وأخيراً كتابك الأول . لاحظ : أنك لم تكن تعرف كيف تبدأ قبل ذلك ، أما الآن فلديك على الأقل فكرة واحدة لكتاب ، ومانحن إلا في الخطوة الثالثة !  
تحقق من جميع المعلومات التي يمكنك أن تتقاسمها مع الآخرين ، وخذ عن ذلك مقابلاً في الوقت نفسه .

★ ★ ★

مهما كان الإنسان عالماً أو بليها فإنه لم يتعلم شيئاً بحق

إلا ما تعلمه من خلال تجربته

ويونر

## سوقك

## الخطوة ٤

بعد أن اخترت موضوعك ، فإن الخطوة التالية هي تحديد سوقك . والسوق هي تلك المجموعة من الناس التي سوف تشتري كتابك .

أجب عن التالي:

١ - هل ستكون سوقي هي الشاب ، الشيخ ، المِعْوَق ، ربة البيت ، صاحب السيارة ، الغني ، المتعلم ، ... إلخ؟

٢ - هل هي سوق كبيرة؟ هل في مقدوري أن أحدد رقماً؟

٣ - هل يمكنني أن أكتب كتابي ليصل إلى أناس أكثر؟

وإذا تمكنت من الإجابة عن هذه الأسئلة إجابة مرضية ، فستكون لديك فكرة عامة عن سوقك . وإذا كان في إمكانك أن تصل إلى ملايين الناس ، فهذا فعل ذلك مهما كلف الأمر . ومن ناحية أخرى ، إذا تصورت سوق كتابك على أنها لا تتجاوز ٢٣ فرداً فقط ، فعليك أن تدرك هذه الحقيقة قبل أن تنشر ١٠,٠٠٠ نسخة .

يُشكل مئتان وعشرون مليوناً من الأمريكيين أسواقاً متنوعة . وبالاعرف على سوقك مسبقاً ، فلن تصادفك أية مفاجآت .

## تصوّر كتابك

### الخطوة ٥

عندما تكون قد اخترت فكرتك وعرفت سوقك، حاول أن تتخيل كتابك، قم بزيارة لمحلات بيع الكتب ملاحظاً الكتب العديدة المتاحة في أحجام وأشكال وألوان متنوعة. (عندما تقوم بذلك فإنك لا تتسكع، وإنما تبحث!)، كَوْنُ صورة تُشكلها من أجزاء من هذه الكتب تجد لها صدًى في نفسك. إذا أعجبك حجم كتاب معين أو لونه أو شكله، فتخيل كتابك على نسقه.

١ - استرخ في غرفة هادئة مظلمة، واصرف عن ذهنك جميع الأفكار طارداً إياها بعيداً كلما جاءت. (تأكد من أنك مرتاح ومسترخ تماماً تاركاً التوتر اليومي خارج الغرفة).

٢ - ما أن يُصبح ذهنك صافياً، حاول أن تتخيل كتابك بين يديك.

٣ - أمسك كتابك، قلبه بين يديك مرّات ومرّات. هل غلافه مقوى أم أن غلافه من الورق؟؛ حاول أن تتخيل حجم ولون الغلاف الأمامي؛ تخيل العنوان.

٤ - اقلب الكتاب على وجهه الآخر. هل هو فارغ، أم عليه كتابة أو صورة. إن الغلاف الأمامي والخلفي لهما أهميتهما؛ لأن الناس تلاحظهما وتقرأهما أولاً.

٥ - بعد ذلك افتح الكتاب لترى ما إذا كانت هناك صوراً أو رسومٌ بداخله، تخيل أيضاً شكل الحرف الطباعي ونوع الورق المستخدم.

٦ - إذا لم تتمكن من تخيل جزءٍ، فدعه وتخيّل غيره (فلم يحن الوقت لهذا الجزء بعد).

٧ - استمر في تخيل كتابك حتى تخبو الصورة. وفي المرة التالية أضف بعض التعديلات إذا تغيّرت أفكارك.

لا تقلق إذا لم تتمكن من رؤية كتابك لأول وهلة. استرخ وجرب هذه الخطوات في يوم آخر. كل الناس لديهم القدرة على التصوّر، ولكن كثيراً منهم لم

يمارسوها بعد. حاول أن تُفجّر في ذاتك هذه المَلَكَة المهمة بأن تتناول هذه الخطوات، كلُّ منها على حدة، عندما تكون مستعداً لذلك.



مؤلف ناشئ يتخيل كتابه

لا تقلق إذا تغيّرت الصورة التي رسمتها في ذهنك لكتابك أثناء مراحل المختلفة، فالتغيير سمة الإبداع. وبالمداومة على صقل كتابك وإدخال التحسينات عليه فإنه سيُصبح كما تريده، عندما تذهب به إلى صاحب المطبعة. وباستخدامك للاصطلاحات الواردة بالقسم الثاني من هذا الكتاب فإنك ستُخبره بما تريد بالضبط لأنك رأيتَه.

وبتكوينك لصورة كتابك في حالته النهائية، تكون قد بدأت تتبين هدفك.

## خلوتك

### الخطوة ٦

بعد أن تصوّرت كتابك ، فإنك ستكون في حاجة إلى مكان تَخلو إليه حيث يُمكنك أن تكتب . خلوة تكون جزءاً من منزلك أو شقتك تسمح لك أن تكون :

١ - بمفردك وبدون إزعاج .

٢ - مُرتاحاً .

٣ - قريباً من مواد كتابتك .

ففي خلوتك ، يُمكنك أن تبدأ الكتابة خلال دقائق ، وتستمر دون أية مقاطعة ، وأن تكون قادراً على الكتابة دون أن يصرفك عنها شيء ، فإن ذلك سيكون من أسباب نجاحك في إنهاء كتابك . خطط لخلوتك من البداية لتكون خلوة بالفعل .

إذا كنت تقيم في مساكن مزدحمة مع شخص أو أكثر ، فقايض على المكان ؛ بل وعلى الوقت الهادئ إذا لزم الأمر . فمثلاً ، تصحب كلبك ، وتلعب مع الأطفال ، وترد على الهاتف لمدة ساعة كل يوم ، إذا أمكنك الكتابة لمدة ساعة دون مقاطعة . ناقش الأمر مع أصدقائك أو أسرتك لترى ما يمكن الاتفاق عليه . فإذا حصلت على الوقت والمكان بمفردك وحصلوا هم على الوقت فحسب فستغمركم السعادة جميعاً . اجعل من خلوتك مكاناً مريحاً ما أمكنك ذلك ، مؤثناً إياه من أجل عملك ومتعتك . لاتجعل منها مكاناً مزدحماً ، وإلا لن تتمكن من الحركة بسهولة . وإذا كنت من محدودي الدخل فأتثها قطعة قطعة .

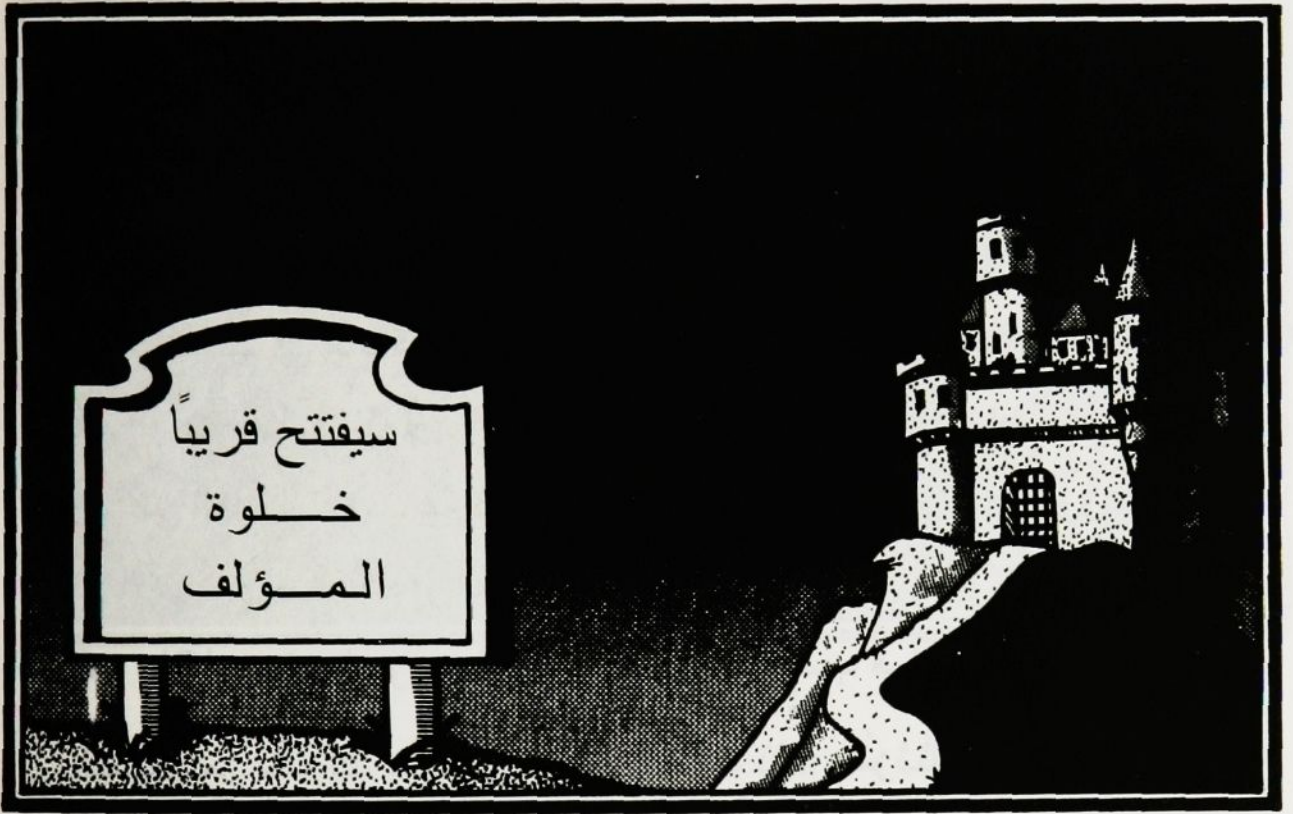
دوّن ماتحتاجه لتعمل في راحة :

١ - .....

٢ - .....

٣ - .....

إن وجود خلوة قد يُحدد ما إذا كنت ستؤلف كتابك من عدمه. فالوقت الذي تقضيه بحثاً عن الورق والآلة الكاتبة ومكان العمل يستهلك طاقةً كبيرةً. وإذا كان عليك أن تجمع موادك كل مرة، فسرعان ماستضيق بالكتابة لأنها تُسبب لك إزعاجاً كبيراً. فلا تحبط نفسك قبل أن تبدأ.



#### مؤلف ناشئ يبني خلوته

وستستخدم خلوتك فيما بعد بوصفها إستديو للرسم وبوصفها مكتباً عندما تكون مستعداً للصق مخطوطتك من أجل الطباعة، وعندما تكون مستعداً لبيع النسخ المطبوعة بنفسك. وطبقاً لإدارة الدخل العام، يُمكنك أن تحسم ذلك الجزء المناسب من تكاليف المعيشة المنزلية، بوصفه مصاريف تشغيل، من استثمارة الدخل العام.

انظر، كم هي مهمة تلك الخلوة؟؟ خذ مايكفيك من الوقت لتُعد خلوتك.



ابحث عن خلوتك



إن إقامة خلوتك خطوة مهمة



## أولوياتك

## الخطوة ٧

إن الخطوة التالية على طريق نجاحك هي تحديد أولوياتك وترتيبها. وتزداد أهمية هذه الخطوة بصفة خاصة إذا كان يومك مشغولاً جداً، كما هي الحال بالنسبة للأمريكيين.

بدءاً من الوقت الذي تصحو فيه صباحاً حتى تأوي إلى فراشك مساءً، قسم يومك إلى مدد زمنية كل منها ساعة على مدى الأسبوع وعطلة نهاية الأسبوع. ثم دوّن ماتفعله عادة كل ساعة. حاول أن تكون دقيقاً قدر الإمكان. سيأخذ جدولك - شكلاً قريباً من النمط التالي:

٦,٠٠	صباحاً: استيقاظ	٦,٠٠	صباحاً:
٧,٠٠	صباحاً: إفطار	٧,٠٠	صباحاً:
٨,٠٠	صباحاً: الذهاب إلى العمل	٨,٠٠	صباحاً:
٩,٠٠	صباحاً: عمل	٩,٠٠	صباحاً:
١٠,٠٠	صباحاً: عمل	١٠,٠٠	صباحاً:
١١,٠٠	صباحاً: عمل	١١,٠٠	صباحاً:
١٢,٠٠	ظهراً: غداء (وجبة خفيفة)	١٢,٠٠	ظهراً:
١,٠٠	مساءً: عمل	١,٠٠	مساءً:
٢,٠٠	مساءً: عمل	٢,٠٠	مساءً:
٣,٠٠	مساءً: عمل	٣,٠٠	مساءً:
٤,٠٠	مساءً: عمل	٤,٠٠	مساءً:
٥,٠٠	مساءً: عودة إلى المنزل	٥,٠٠	مساءً:
٦,٠٠	مساءً: عشاء	٦,٠٠	مساءً:
٧,٠٠	مساءً: عمل	٧,٠٠	مساءً:
٨,٠٠	مساءً: غير مشغول	٨,٠٠	مساءً:
٩,٠٠	مساءً: غير مشغول	٩,٠٠	مساءً:
١٠,٠٠	مساءً: غير مشغول	١٠,٠٠	مساءً:
١١,٠٠	مساءً: نوم	١١,٠٠	مساءً:

وبعد أن وثَّقت عملك وعطلتك، يُمكنك أن تعرف على وجه التحديد كم تبقى لك من الوقت لكي تكتب. فإذا وجدت أن يومك مزدحم جداً، فعليك أن تُحدد ماهي أولوياتك. اسأل نفسك عما يُمكن استبعاده. هل بعض النشاطات مضيعة للوقت أو تافهة؟. استبدل الكتابة بهذا النشاط. أما إذا لم تجد شيئاً يمكن استبعاده، فحاول أن تستيقظ نصف ساعة أو ساعة مبكراً، أو أن تأوي إلى فراشك نصف ساعة أو ساعة متأخراً. عليك أن تُضحى من أجل مستقبلك. تفحص جدولك بدقة ولا تسمح لشيءٍ تافهٍ أن يقف في سبيل مغامرتك الجديدة.

عندما تختار وقتاً للكتابة، جرِّبه لمدة أسبوعين. هل تُعجبك الكتابة في هذه الساعة؟ هل أنت مُنتجٌ أو مبدعٌ؟ إذا كان الأمر كذلك فعدها مدة كتابتك. أما إذا كان وقتاً هزلياً، فاختر وجرب مرة أخرى.

إذا كنت تريد أن تُؤلف كتابك حقاً، فإنك ستجد الوقت لتفعل ذلك. اتخذ قرارك بأن تكتب وامض به قدماً. فإنك ستشكر نفسك مرات ومرات عندما تجد كتابك منشوراً بين يديك.



ليست الصبرية إلا انتباها دائما

هلفيتيرس

كي تنجح في إنهاء كتابك ، اجعل من الكتابة عادة يومية . فالروتين المنتظم يخلق عزيمة تُمكنك من الاستمرارية في الكتابة . أما إذا لم يكن هناك استمرارية في برنامج كتابتك ، فإن عليك أن تستعيد عزمك في كل مرة . وإذا كنت شارد الذهن ، فإنك ستقضي معظم وقتك متوقفاً عند الحد الذي أنجزته بدلاً من تخطيه .

ربما تقول: «لكي أنسجم مع ملكة التوفيق الإبداعي لدي ، علي أن أكتب لمدة ثلاث ليالٍ ثم لا أكتب شيئاً خلال الأسابيع الثلاثة التالية» . حسناً ، ولكن متى ستنتهي من كتابك؟ .

إن نصف ساعة في اليوم هي بداية طيبة ، ويمكن توفيرها بسهولة بالنسبة ليوم مليء بالعمل . إن اتباع روتين يومي يُعطى مُعدّل إنجاز ثابت . وعليك أن تحزن حزناً لفقد صديق عزيزٍ لو أن جلسة واحدة من جلسات الكتابة قد فاتتك - إنها ثمينة!

قَدّر وقتك المخصص للكتابة حقّ قدره - إنها مغامرة جديدة - إن اتخاذك لموقف إيجابي سوف يدفع بكتابتك أكثر من أي شيء آخر . استغل هذا الوقت أفضل استغلال؛ لأن هذه الفرصة قد لا تُواتيك مرة ثانية . فمن يدري ماذا تُخبئ الأقدار؟ إنك تفعل ذلك من أجل نفسك - فاستمتع بوقتك .



إن سر النجاح هو ثبات الهدف

وزرلابيلي

إنك ستندوق طعم الحياة الطيبة عندما تُؤلف كتابك الأول . فالحياة الطيبة هي اختيارك لما تفعل في حياتك وأن تتدبر أمر قضائك لوقتك .

فأنت إذا أقحمت الكتابة في العمل ، فإنك قد تظن في بادئ الأمر أنك لاتحيا الحياة الطيبة . وقد لاتجد أي وقتٍ لأداء الكثير من أي عمل آخر . ومع ذلك ، فبعد أن تُنتهي مخطوطتك فإنك ستشعر بتحسّن لأنك قد أنهيت شيئاً رغم الكثير من العقبات ، وستكون أقوى لأنك قد نجحت .

سيساعدك هذا الكتاب على أن تبدأ مسيرة حياتك الطيبة . وحياة التأليف هي العمل الصعب وليست دوماً برنامج الثراء السريع . وإذا ما قررت أن تنجح ، فأنت لديك المقدرة على بلوغ الحياة الطيبة . تعرّف على البدائل واتخذ قراراتك .

كثيراً من المؤلفين يكتبون لمدة أربع أو خمس ساعات يومياً ، ثم يلهون بقية اليوم . إنهم يملكون كل ما يحتاجون أو يريدون . بعضهم يقضى عطلته ستة شهور من كل عام ، إنهم ليسوا عبيداً لساعات الدوام ، هؤلاء الناس يعيشون الحياة الطيبة لأنهم عرفوا أن هناك بديلاً لأن يكونوا موظفين - فقد قرروا بكامل إرادتهم أن يكونوا كتّاباً .

في بادئ الأمر ، ينتابك الخوف من أن تعمل عملاً حرّاً . ومع ذلك فبعد الصدمة الأولى ، سيبلغ بك السرور مداه متعجباً «لماذا لم تفعل ذلك منذ سنوات؟» .

ماعليك إلا أن تُخطط ليومك ، ثم تجني فيما بعد الأرباح من بيع كتابك . حاول من خلال هذه التجربة المثيرة بأن تكون رئيس نفسك .

دون احتياجاتك وأهدافك . وإذا ما انتهيت من تأليف كتابك الأول ، فانظر إذا لم تكن أقرب مايكون من تحقيق هذه الأهداف .

## احتياجات

## أهداف

.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....

إذا كنت تريد أن ترى كتابك الأول منتهياً بين يديك ، إذن فعليك أن تبدأ العمل في التوّ واللحظة .

اتخذ قرارك الآن لتحيا الحياة الطيبة .

★ ★ ★

ليس الحر إلا من كان سيد نفسه

إيكتينوس

احمل معك دوماً مفكرة صغيرة وقلماً . فعادةً ما يحدث وأنت تقود سيارتك أو تسير في طريقك ، أن تتواتر الأفكار التي تعطي لكل شيء تصوُّراً ، أو التي تحل مشكلات تتعلق بكتابك . في الحال دون هذه الأفكار قبل أن تخبو .

إذا عدلت عن الكتابة كل يوم ، فاستغل هذا الوقت في التفكير والتخطيط لكتابك . فإذا ما خطررت لك فكرة ما وفي إمكانك أن تقف بأمان لتسجيلها ، فافعل . أما إذا لم يتيسر لك ذلك ، فاحفظها عن ظهر قلب حتى تواتيك الفرصة لكتابتها . أو سجل أفكارك على مسجل مُعدّ للتسجيل به شريط فارغ « ١٢٠ دقيقة »؛ شغله ولا تتوانى .

إذا كنت في بادئ الأمر لاتجد وقتاً للكتابة ، ولكنك عدلت ذلك ، فاستخدم هذه المدة لتبدأ كتابك . فإنك على نحو ما ستنتهي منه لأنك قد بدأت .

أما عن وقتك الضائع فاستخدمه في شيء خلاق بالتفكير والتخطيط لكتابك ، ولكن تأكد من أنك تسجل جميع أفكارك .

انظر ، ها أنت تكتب حتى وأنت في طريقك إلى عملك .

★ ★ ★

لا شيء يزدهر بدون عمل

سرفركيس

الحساب متعدد الدروب هو قدرتك على تسيير برنامجك اليومي سلساً، في حين على مستوى (درب) آخر، تحل أية مشكلات تبرز من جراء تأليفك لكتابك.

فكّر في مشروعك دوماً، ملقياً بأي شيء مُربكٍ وراءَ ظهرك وأنت تشرع في عملك العادي. قد يأتيك حلٌّ ما وأنت تطلب العشاء في مطعم فاخر، على سبيل المثال، فإذا كنت تحمل قلمك ومفكرتك معك، فما عليك إلا أن تُدوّنهُ. فإنك حينما تفعل ذلك، فأنت تُحوّل انتباهك إلى مشكلات أخرى. وغداً، في خلوتك، سيكون من السهل عليك أن تنتقل إلى الجزء التالي من كتابك، ولا حاجة بك لأن تُضَيّع وقتك في محاولة تذكّر تلك الفكرة الرائعة التي وانتك وأنت تتناول عشاءك الليلية الماضية.

قبل أن تأوي إلى فراشك، حاول أن تبرمج مخك على حل مشكلة ما. قد يأتي الحل على هيئة حلمٍ قبل أن تستعيد وعيك صبيحةً اليوم التالي. مرة أخرى، اجعل قلمك ومفكرتك في متناول يدك حتى لا يهرب الحل. إذا لم يأتك الجواب في المرة الأولى، فحاول مرة أخرى في الليلة التالية، وإلا فالثالثة. إن استخدام الأحلام في الإبداع ملكةٌ أخرى يُمكنك أن تُنميها إذا ما أتحت لنفسك الفرصة.

جرب الحساب متعدد الدروب، انظر كيف يساندك في رحلة كتابك، وستجد أنه كلما أضفت دروباً أكثر، تزايد نشاط ذهنك، وبالتالي يتزايد ما تكتب.

إن البحث في موضوع كتابك على درجة كبيرة من الأهمية؛ لأنه يسد فراغات قد لا تملؤها الخبرة الشخصية.

أين تبحث؟؛ المكتبة العامة هي أفضل مكان تبدأ به. اذهب أولاً إلى قاعة المراجع. اطلب إلى المكتبي أن يساعدك في معرفة أماكن الكتب والنشرات التي تتناول موضوعك. ألق نظرة على قائمة محتويات كل كتاب لترى إن كنت ستفيد منه أم لا. إن كان كذلك، فدوّن ملاحظتك، وسجل كل فكرة منها في بطاقة منفصلة (٥×٣)؛ فيما بعد، يمكنك أن ترتب هذه البطاقات على أي نسق تريد.

وإذا تعرّفت على أمين مكتبك، فإنه (أو إنها) سيخبرك عن أية مطبوعات في مجالك تكون قد وصلت حديثاً. فكثيراً من أمناء المكتبات تغيّطهم مساعدة أي شخص يجري بحثاً في موضوع كتابه. تمتع بخبرات البحث والكتابة، إنها خطوات ستجعل منك خبيراً في مجال تخصصك.

بعد أن تنتهي من جميع المواد الوثيقة الصلة بموضوعك في قاعة المراجع، انتقل إلى البحث في المجالات المتاحة. وفي الوقت نفسه الذي تجمع فيه معلومات منها، يجب عليك أن تلاحظ الإعلانات المبوبة، والإعلانات البارزة، وإعلانات الصفحة الكاملة، التي ينشرها مؤلفون آخرون، لأنك أيضاً ستبيع كتابك عن طريق البريد.

قد تكون المجلات التجارية مصادر طيبة للمعلومات في موضوعك. ومجلة «Standard Rate and Data» ليست مصدراً يضم المجلات التجارية وحدها، بل يضم أيضاً جميع أنواع المجلات الأخرى. إن لم تجدها في مكتبك فابحث عنها في المكتبة التجارية بجامعةك المحلية.

وأخيراً، ابحث في فهرس بطاقات المكتبة لترى ما الكتب التي تختص بموضوعك ويمكنك أن تأخذها معك إلى المنزل لتقرأها بتمعن. وابحث أيضاً في



مصدر آخر هو "Books in Print"، وهو قائمة عن الكتب الحديثة التي يمكن شراؤها من محلات بيع الكتب إذا لم تكن متاحة بالمكتبة.

اتصل بالمكتبة هاتفياً، واستفسر عما تريد، إذا لم يكن في مقدورك الذهاب إليها، أو اكتب إليهم عما تحتاجه من معلومات، وأرفق بخطابك مطروفاً عليه عنوانك وطابعاً بريدياً حتى يرسلوا إليك الرد.

بعد أن تنتهي من البحث في مصادر مكتبك تماماً، اتجه إلى دائرة الأعمال والصناعة في منطقتك للحصول على المزيد من المعلومات. تصرف وكأنك مخبر فربما تحصل على معلومات قيمة قد لاتجدها في مكان آخر.

وقد تكون الصفحات الصفراء (★) في دليل الهاتف خير عون لك في الحصول على المعلومات. وإذا ما اتصلت بشخص ما ولم يفدك، احرص على أن تسأله إن كان يعرف من يقدر على ذلك. بمثابة ودأبك في البحث، فإنك ستحصل على الكثير من المعلومات المفيدة.

احتفظ دوماً بكمية من البطاقات مقاس «3×5» أو مفكرة لتسجل أي شيء مهم (وثيقة!). اجمع مادة بحثك بطريقة منظمة بدلاً من الاحتفاظ بها على ظروف قديمة أو على ظهر إيصالات قديمة حصلت عليها من إحدى محطات البنزين.

احتفظ دوماً ببعض البطاقات البريدية عليها طوابع البريد لترسلها على الفور في طلب معلومات مفيدة. فالبطاقات البريدية، بطبيعة الحال، أرخص من الخطابات البريدية. كما أنك بإرسالك بطاقة بريدية بدلاً من خطاب ستوفر أيضاً من وقتك.

---

(★) الصفحات الصفراء: هي قسم من دليل الهاتف الأمريكي مطبوع على ورق أصفر يضم قائمة مجانية برجال ومؤسسات الأعمال والمهن الحرة مصنفة إلى فئات، إضافة إلى الإعلانات المبوبة.

احتفظ دوماً بأدوات بحثك في حقيبة صغيرة أو حقيبة يد لتكون في متناول يدك، على سبيل المثال: نوتة، أقلام، بطاقات بريدية، جهاز تسجيل، وآلة تصوير.

(في كثير من الأحوال يكون التقاط صورة أسرع بكثير من نسخ شيء ما.)  
إنك بتعلمك كيفية البحث، ستتمكن بسهولة من أن تصبح كاتباً حراً غير رسمي لصحيفتك المحلية، والتي في الأغلب تُرحب بالإسهامات الخارجية. وربما تكسب أجراً لقاء ذلك!، وإذا تمكنت من التقاط صورٍ لندعيم مقالاتك لكان ذلك أفضل بكثير.

ومن يدري، قد يمدك البحث بأفكار لأكثر من عشرين كتاباً!

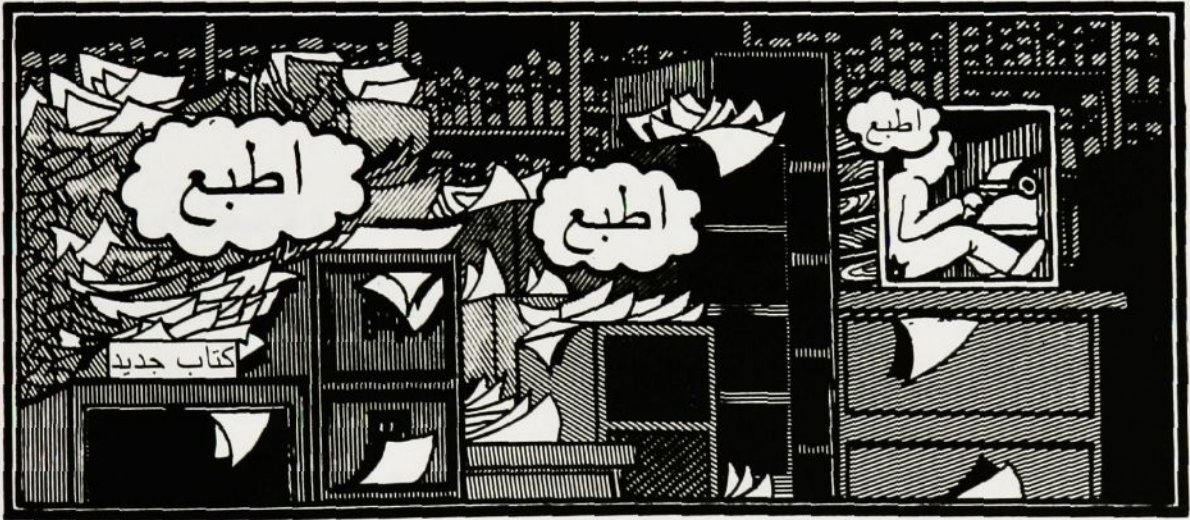
## نظام حفظ المعلومات

### الخطوة ١٣

بعد أن تجمع مادة كتابك ، رتبها بطريقة مُصنَّفة حتى يسهل استرجاعها .

إن الحفظ المنهجي في هذه المرحلة سيوفر عليك وقتك ويُجنبك المشكلات فيما بعد عندما تبدأ في تأليف كتابك .

وكما هو متبع في جميع الأعمال الأخرى التي يتولاها المرء بنفسه ، ابدأ صغيراً ثم توسّع عندما تستدعي الحاجة ذلك ، ولا تلجأ إلى الدّين لشراء مكتب كامل ، تمهل وتعرف على احتياجاتك ، ثم حققها ، عندها سيكون الجو المحيط منسجماً مع الاحتياجات الضرورية ، وليس حسب رغبات موظف المشتريات المكتبية الذي اعتزل لتوه بسبب كثرة مشترواته .



### مؤلف ناشئ ونظام حفظ مزدحم

استخدم خزائن الحفظ أو الصناديق أو الحقائب ، مُرتباً معلوماتك بأسلوب منطقي . ولكن ، لا تُزحم خلوتك بالملفات لدرجة لا يمكنك معها أن تتحرك ، وإلا تكون قد هدمت ما رتبته ، تماماً كما لو كنت لم تحصل على أي شيء . ولا تملأ خزائن معلوماتك ببحوث تكفي ١٠٠ كتاب وأنت لم تبدأ بعد في كتابك الأول .

لكي تُحدّد ما الأدوات (آلة ناسخة، جهاز تسجيل، كاميرا، خزائن حفظ، ... إلخ) التي عليك أن تشتريها، انتظر حتى يحين وقت الحاجة إليها. وحينما تعرف ماذا تريد، اشتر أفضل ما تقدّر على سعره. إذ ليس أسوأ من اقتناء آلة رخيصة تنكسر وقتما تحتاج إليها.

ولكي تكتشف أيّ الآلات أفضل، استفسر من أولئك الذين يستخدمونها كي تتكون لديك صورة حية. فعلى سبيل المثال، اسأل المراسلين الصحافيين المحليين والكتاب والأساتذة عما يوصون به ويفضلون.

استفسر من وكالات الإصلاح عن مدى جودة أداة بعينها. فهناك ستعرف ماذا يعمل بصفة دائمة وماذا ينكسر غالباً. اعقد صداقة مع شخص ممن يعملون في الإصلاح وستحصل على ثروة تفيدك في مشترياتك.

ولكي توفر نقودك فعليك شراء سلع مستعملة استعمالاً جيداً، مع ضمان من وكالة إصلاح موثوق بها. جرّب آلة مهنية دون أن تشتري واحدة جديدة. ثم إذا أعجبتك فاشتر واحدة جديدة عندما تكون قادراً على ثمنها.

إذا الآلات السليمة تيسر لك عملك حتى لو كنت مبتدئاً.

## مراجع للكتابة الجيدة

الخطوة ١٥

١ - قاموس: على الأقل قاموس مكتبي سفي بالغرض؛ وغالباً ماتحوي القواميس معلومات أخرى مفيدة إلى جانب تعريفات الكلمات والهجاء - مثل قواعد الترقيم والاختصارات، والمرادفات والمناقضات.

٢ - مَكْنَز: عادة مايضم المكنز المرادفات والمناقضات الممكنة لمئات من الكلمات. استخدم قاموساً لاختيار المرادف/ المناقض الأقرب للمعنى الذي تقصده.

٣ - *Words Most Often Misspelled and Mispronounced*; Gleason and Colvin; Pocket Books, Inc.; New York (1963).

يحتوي هذا الكتاب، وهو في حجم اليد، هجاءً، وتقطيعاً، وعلامات النطق لأكثر من ٢٣,٠٠٠ كلمة.

٤ - *The Elements of Style*; Strunk and White; Macmillan Paper Backs; New York (1962).

يُغطي هذا الكتاب الوجيز أساسيات اللغة الإنجليزية، والقواعد الأولية لاستخدامها، والإنشاء، والشكل، والأسلوب.

٥ - *Simple and Direct*; Jacques Barzun; Harper & Row; New York (1975).

كدليل لكتابة أفضل يُناقش هذا الكتاب البيان، والربط والنغمة، والمعنى والإنشاء والمراجعة (يضم تدريبات).

٦ - *On Writing Well*; William Zinsser; Harper & Row; New York (1976).

في أسلوب أدبي راق وفي بعض الأحيان مُسلٍّ، يُقدِّم بيُسر إلى القارئ الخطوات الأساسية لكتابة أفضل.

★ ★ ★

في الكتب، رأس الكمالات جميعها أن تكون واضحة وموجرا

جوزيف بنر

## شياطين على طول الطريق

ستؤسوس لك الشياطين على طول مسارك في التأليف. إنها المخاوف والحوازر التي تتداخل مع كتابتك. والشياطين التي يجب أن تحذرها وتحترس منها هي:

١ - شيطان «الضجر»: يقول «إنك لن تجني شيئاً من هذا فدعك منه. افعل شيئاً غيره بدلاً من أن تُضيّع وقتك هباءً في هذا الهراء الذي تكتب». .

٢ - شيطان «عدم الثقة في النفس»: ويسخر منك قائلاً «ليس عندك ما يؤهلك لتأليف كتاب. أضف إلى ذلك أنك لا تعرف بالفعل الموضوع الذي تكتب فيه، ولن يقرأه أحد بأية حال من الأحوال، وسيسخر منك أصدقاؤك. دعك من التأليف - فإنك لن تتمكن منه. اذهب وشاهد التلفزيون بدلاً من ذلك». .

٣ - شيطان «مشغول جداً»: يرغب ويزبد «أليست لديك أعمال حتى تمسك بالقلم. إنك مشغول جداً لدرجة لا يمكنك معها إعداد خلوتك. والتوثيق يستغرق وقتاً وأنت لا تملكه الآن». .

٤ - شيطان «ربما العام القادم»: «آه، أنت لا تكتب مادة كتابك الآن. دعه جانباً إلى العام القادم». .

وهكذا تضع كتابك في درج مغلقاً مع مشاريع أخرى تأمل أن تُنجزها في العام القادم. وعندما يحين الوقت تنقل كل شيء إلى مكان آخر تحت عنوان «العام القادم»، وهكذا تتضاعف الأشياء التي تنقلها (تخيل هذه الصورة؟) .

٥ - شيطان «لا تكمل»: بعد أن تكون قد بدأت في الكتابة، يؤسوس لك، لا تكمل «فجأة» «دعنا نمضي إلى شيء آخر». وتكون فكرته جيدة جداً لدرجة تجعلك تنفذها فوراً. وبعد مدة من الوقت يكون لديك أكثر من خمسة عشر مشروعاً لم تُنجز أيّاً منها.



سجل بعض الشياطين التي قد تواجهك عندما تكتب مادة كتابك:

- ١

- ٢

- ٣

- ٤

- ٥



مؤلف ناشئ يواجه الهواجس

وما أن تتعرف على هذه الشياطين ، وتراها على حقيقتها وماتهدف إليه فإنها تتضاءل وتصبح عديمة الضرر فاقدة الأثر . ركز عليها بقوة وتحدّ قائلاً لها إنها

غير مرغوب فيها ، فستنصرف في الحال . أما إذا لم تتعرف عليها فإنها ستتضخم  
ويزايد تأثيرها المروع . ( لم يُعرف عنها أنها تنصرف من نفسها . )  
ماذا تنتظر؟ العام القادم؟

★ ★ ★

تقول المماطلة (( سننتهز الفرصة القادمة كاملة ))

تُكسبِر



إذا ما أنهيت قسماً صعباً من كتابك ، أو وصلت إلى حل مشكلة ما ، أو حتى تعرفت على شيطان وأمرته بالرحيل ، فكافئ نفسك!؛ خذ قدراً يسيراً مما تحتفظ به لنفسك مما لذ وطاب واستمتع به . أو احتفل بإنفاق بعض من المال الذي ادخرته لمثل هذه المناسبة . إن إثابتك لنفسك بعد الإنجازات الكبيرة سيدفعك إلى الخطوة التالية ، ثم التي تليها ، حتى تنتهي من كتابك .

كن كريماً مع نفسك . كافئ نفسك على طول الطريق .



عندما أحصل على قليل من المال ، فإنني أشتري كتباً

فإذا تبقى شيء فإنني أشتري طعاماً وكساءً.

إبراهيم

## المخطط التمهيدي

### الخطوة ١٨

يُعطيك المخطط التمهيدي الشكل العام لكتابك دون تفاصيل. ويكشف لك عن أي الأقسام أهميته أساسية وأيها ثانوي الأهمية. ويمكنك من أن ترى ما إذا كان السياق من جزء إلى آخر منطقياً ومتماسكاً ومعقولاً.

ضع مخططاً عاماً على هيئة كلمات، أو جمل، أو عبارات موجزة قبل أن تبدأ في الكتابة. وعندما تكتب، قد تتغير أفكارك. أدخل هذه التغييرات في أماكنها المناسبة من مخططك. يجب أن يعكس مخططك النهائي تطور كتابك في تسلسل منطقي. (احتفظ بجميع مخططاتك القديمة حتى ترى كيف تطور كتابك من البداية إلى النهاية.)

إن المخطط هو دليلك لتأليف كتابك. (قد يُستخدم هذا الدليل فيما بعد بوصفه قائمة محتويات لكتابك.)

هناك مثال لمخطط مبدئي لهذا الكتاب. لاحظ ما حدث من تغيير بمراجعة قائمة المحتويات.

- ١ - ماهو نوع الكتاب؟
- ٢ - الخبرة المباشرة.
- ٣ - البحث.
- ٤ - التصور.
- ٥ - الخلوة.
- ٦ - استمرارية العمل.
- ٧ - وقت العمل.
- ٨ - الأولويات.
- ٩ - المواد والأدوات.
- ١٠ - شياطين على طول الطريق.
- ١١ - الاختبار.

## اختبر أفكارك

### الخطوة ١٩

اختبر أفكارك قبل أن تنشر كتابك . وهناك بعض طرق الاختبار: ألق محاضرة أو شرحاً أو أدر حلقة دراسية أو اكتب مقالات قصيرة لجريدتك المحلية أو درّس لفصل ليلي في أحد مراكز تعليم الكبار أو مدرسة حرة أو جامعة .

إن إلقاء المحاضرات والشروحات أو التدريس أو الكتابة يمكن أن تكون اختباراً لمنهج كتابك ، وتيسر لذوي الخلفيات المتنوعة تجربته . وستعرف ما إذا كان كل جزء فيما نهجت يحدث أثره ، ويمكنك تعديل ما لا يحدث . وستستقبل رجع الصدى من أولئك الذين جربوا أفكارك ، وفي النهاية ستحصل على خبرة الاجتماع والتحدث إلى أناس جدد ذوي اهتمامات مماثلة (مُشترين مُحتملين!).

وبالإضافة إلى حصولك على معلومات عما يحدث أثره وما لا يحدث من كتابك فإن ظهورك أمام الآخرين سيُعلمك الاتزان ورباطة الجأش ويُصقل من مقدرتك على التحدث . ابدأ بمجموعات صغيرة في بادئ الأمر ، إذا كنت من الذين تصطك أسنانهم وترتعد فرائصهم . وعندما تشعر بأنك مرتاح انتقل إلى تجمعات أكبر بعد أن تحاضر مرتين أو ثلاثاً ستري كم هي سهلة وستكون مخاوفك مدعاةً لضحكك . فالخوف من التحدث أمام الناس شيطان ، وأنت قد عرفت كيفية التخلص من الشياطين من الخطوة ١٦ . وإذا كنت قد نسيت فأعد قراءتها الآن .

إنك باختبارك لأفكارك تكون قد أعددت نفسك لإجراء مقابلات مع مراسلي الصحف والمجلات فيما بعد عندما يحين وقت بيع كتابك . عود نفسك لتكون مرجعاً عنه . من يدري؟ ربما تضع الأساس لسلسلة من المحاضرات!؛ إذا طلب إليك أحدهم أن تتحدث أمام جماعته ، سوف ينتابك الخوف إذا لم تكن قد مارست ذلك قبلاً .

أعد نفسك الآن لمجرى حياتك الجديد بوصفك مؤلفاً . إن أي شيء ينمي هذا الاتجاه ويعمل على ترويج كتابك لهو من التخطيط الذكي .

- ١ - عليك أن تصوغ الهدف من كتابك في جملة واحدة. هل لديك اتجاه واضح في ذهنك؟
- ٢ - حدد موضوع كتابك ، و عليك أن توسعه بالتفاصيل ، عندها ستنتج على الأرجح .
- ٣ - دَوِّن جميع أفكارك على ورق ، في أي شكل أياً كان . يُمكنك تنقيحها فيما بعد .
- ٤ - لا تقلق بشأن الأسلوب - اكتب بأسلوبك وسيطور أسلوبك الشخصي .
- ٥ - كن متساوياً خلال كتابك من أوله إلى آخره في الشخص (سمة الضمير) ، والعدد ، وزمن الفعل ، البناء للمعلوم أو المجهول ، والنغمة .
- ١ , ٥ الشخص: أي الضمائر ستختار لتخاطب قراءك . هل ستستخدم «أنت» أو «أنا» أو «نحن»؟
- ٢ , ٥ العدد: المفرد أم الجمع . إذا ما اخترت الضمير «نحن» فإنك بطبيعة الحال ستستخدم فعل الجمع .
- ٣ , ٥ زمن الفعل: حاضر ، أو ماضي ، أو مستقبل ، اختر زمن الفعل الذي ترغب أن تُخاطب به .
- ٤ , ٥ بناء الفعل: تكون الأفعال معلومة أو مجهولة . الأفعال المبينة للمعلوم أكثر تشويقاً وإثارةً من الأفعال المبينة للمجهول . قارن :  
معلوم - لقد رقصنا ، وغنينا ، وألقينا النكات طوال الليل .  
مجهول - لقد أُلقيت النكات و غُنيت الأغاني ورقصت الرقصات طوال الليل .

٥, ٥ النغمة: العامية أو غير الرسمية، أو شبه الرسمية، أو الرسمية. إن مادة موضوعك ستحدد النغمة التي يجب أن تختارها لمخاطبة القارئ.

٦ - تجنب الأمثال، والعامية، والدارجة، والتورية.

١, ٦ الأمثال: تعبيرات مستهلكة.

٢, ٦ العامية: طريقة سهلة متحررة من قيود اللغة للكتابة، والتحدث، غالباً ماتختص بها منطقة جغرافية معينة.

٣, ٦ الدارجة: كلمة أو اصطلاح قصير العمر.

٤, ٦ التورية: طريقة مهذبة لقول شيء يعد مهيناً.

٧ - أوجز في التعبير عما تريد قوله. اجتهد في البحث عن الطرق السهلة للتعبير عن الأشياء دون أن تُغيّر المعنى الذي تقصده.

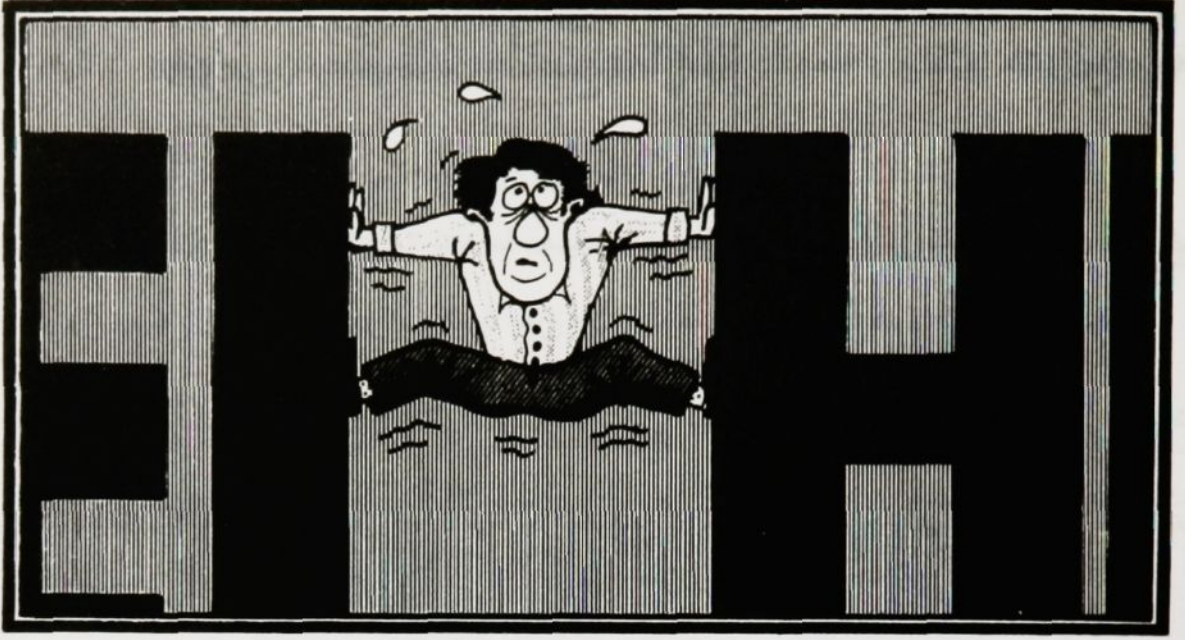
٨ - نادراً ما يكون للمرادفات معاني متطابقة، لذا فعليك أن تنتقي بكل عناية الكلمات الأقرب للمعاني التي ترمي إليها.

٩ - اشرح فكرة أساسية واحدة في كل فقرة، إذا كانت لديك أكثر من فكرة فأنت في حاجة إلى أكثر من فقرة.

١٠ - انتبه جيداً للانتقال من فقرة إلى أخرى. قد يكون المقطع الانتقالي فقرة قصيرة مستقلة في حد ذاتها، أو الجملة الأولى أو الأخيرة من فقرة ما. إن وظيفته أن يجعل الفقرة الواحدة تناسب في سلاسة ومنطق إلى الفقرة التالية.

١١ - راجع القاموس إذا كان لديك أدنى شك في هجاء كلمة ما. لا تخمن؛ فالكلمات الخاطئة هجاء تُشوه صفحة بأكملها.

١٢ - ارجع إلى كتاب مرجعي ثقة للإجابة عن أسئلتك في قواعد اللغة، أو اطلب العون من أمين مكتبة المراجع بالمكتبة المحلية.



مؤلف ناشئ يُصارع الانتقالات بين الفقرات

١٣- استخدم علامات الترقيم لتزيد من وضوح ماتكتب. لكل علامة وظيفة تختلف عن الأخرى:

١٣, ١ النقطة: لإنهاء جملة.

١٣, ٢ الفاصلة: لتقسيم جملة إلى أجزاء.

١٣, ٣ علامة التعجب: لتقوية الإحساس بتعبير أو بجملة.

١٣, ٤ علامة الاستفهام: لإنهاء سؤال مباشر.

١٣, ٥ الفاصلة المنقوطة: للإنهاء والفصل داخل الجملة. إنها تشير إلى وقفة قاطعة، وليس توقف، بين تعبيرين على درجة كبيرة من القرابة لدرجة أن تتضمنهما جملة واحدة.

١٣, ٦ النقطتان: للتوقع. إن مايتبعهما يجب أن يوضح، أو يفصل، أو يعدل شيئاً نوقش قبلهما مباشرة. إنهما علامة ترقيم توكيدية.

١٣, ٧ الشرطة: لإعطاء تأكيد خاص. إنها تبرز التعبيرات أو الجمل أو حتى الفقرات. إنها مفاجئة ومثيرة.

١٣,٨ الأقواس: لحصر معلومات وثيقة الصلة بالجملة ، ولكنها غير مندمجة فيها .

١٤- دع نفسك مكان القارئ عندما تُعيد القراءة من أجل الوضوح . سل نفسك «هل يمكن لقارئ لا يعرف شيئاً عن هذا الموضوع ، أن يفهم كل ما كتبت»!

١٥- راجع ما كتبت ، مُركزاً كل انتباهك على الهجاء ، علامات الترقيم ، قواعد اللغة ، الوضوح ، سلاسة الانتقال ، اكتمال الفقرات ، التساوق ، التماسك الكلي .



الكتابة مثل الدين ، إن كل من يؤمن بالصيحة

عليه أن يعمل جاهداً لخلاص نفسه

جورج لورنر

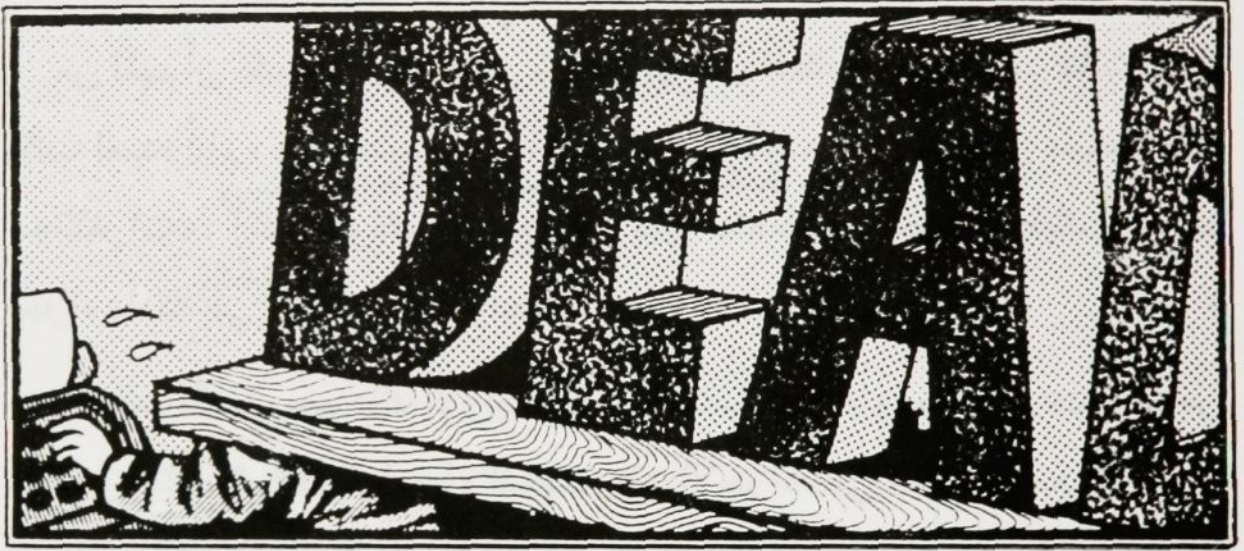


## المواعيد النهائية

الخطوة ٢١

إن تأليفك لكتابك الأول كتحسُّس الطريق في الظلام . فأنت تتعلم ببطء ، وطالما تقع في الأخطاء .

لا تثقل على نفسك بالمواعيد النهائية . إنك تريد كتابك الأول أن يكون مُمتعاً دون ضغط أو توتر . فالكتابة بمواعيد محددة هي فن لا يكتسب إلا بالخبرة .



مؤلف ناشئ واقع تحت وطأة ضغط الموعد النهائي

أعط نفسك من الوقت ماتظن أنه يكفي حاجتك ، ثم زد عليه شهراً . إنك الآن فقط يمكنك أن تُقدِّر كم من الوقت تستغرقه كتابة المسودات الأولية . حدد أمداً للانتهاء من كتابك ، ولكن لا تجعله الأسبوع القادم !!؛ بالكتابة المستمرة ستبلغ هذا الأمد .

وحالما تكتمل لديك مخطوطة تشعر أنك راضٍ عنها ، لا تندفع بها إلى المطبعة لتحدد تاريخ الطباعة . عليك أن تُنقِّح مخطوطتك قبل أن تُصفَّ حروفها . تمهل .



## الكتابة الأولية

### الخطوة ٢٢

بعد أن تكون قد أدت الخطوات السابقة، ابدأ في كتابة مخطوطتك . وباستخدام المخطط العام الذي أعدته قبلاً. أطلق العنان لإبداعك كي ينساب مدونا ما أمكن لك من الأفكار . حول تلك الأفكار الغامضة التي كانت تطوف بذهنك إلى كلمات حقيقية . خصص من الوقت ما يكفي للكتابة الأولية حتى يمكنك أن تضمن كل مجال بخاطرك .

من المهم أن تكتب يومياً ، حتى تحتفظ بتسلسل أفكارك متماسكاً . فأنت إذا لم تكتب لعدة أيام ، قد تضع بعض أفكارك إلى الأبد ، ومن ثم تمتلئ مخطوطتك بـ«الثغرات» . إنك بتهاونك بتضييع وقت كبير ستجعل من الصعب عليك أن تربط أجزاء مادتك في وحدة منطقية واحدة .

وعندما تكتمل مسودتك الأولية اتركها جانباً عدة أيام ؛ ستقوي هذه المدة من موضوعيتك . ثم أعد قراءتها ، لتحذف تلك الأجزاء التي لا تتلاءم مع غرضك . انتبه إلى تلك الأقسام التي تحتاج إلى مزيد من البحث أو الشرح . ابدأ من بداية مخطوطتك مرة أخرى ، ثم أعد كتابتها مضيئاً أو حاذفاً عبارات وجملًا وفقرات حسب الحاجة . ضع الغرض من كتابك دوماً نصب عينيك ولا تحد عنه . (دونه بإيجاز على بطاقة ٣×٥ واجعلها أمامك مادمت تكتب) .

بعد أن تنهي مسودتك الثانية ، راجع مخطوطك . هل مازال منطقياً؟ بعد عدة أيام ، أعد قراءة المسودة الجديدة والمخطط مرة أخرى . بعد ذلك ، أعد الكتابة ثم انسخ على الآلة الكاتبة (على مسافتين) . سيمكنك ذلك من معرفة كم ستستغرق مخطوطتك من وقت «في الطباعة» . ثم اعمل تصحيحاتك على هذه النسخة المنسوخة على الآلة الكاتبة . أعد القراءة ، وأعد الكتابة ، بقدر ما يلزمك أن تفعل ذلك . ثم ركز على الانتقالات بين الفقرات ؛ بل حتى بين الأقسام . يجب أن تجعل

انتقالاتك بين الفقرات والأقسام تناسب منطقية وسلسلة، هذه في تلك وهذا في ذلك .

قد يتضح لك أن أفكاراً في الجزء الأخير من كتابك تلائم البداية. الآن وقت إعادة ترتيبها، وليس بعد أن تُطبع!؛ بعد إعادة القراءة وإعادة الكتابة، تكون مستعداً للتحريير .

إن تنقيحك لكتابك يستغرق وقتاً، ولكن سيكون لديك شيءٌ تفخر به وتعتز .

★ ★ ★

ليس هناك سارق أسوأ من كتاب سيئ

من إلهامي

## تحرير مخطوطتك

### الخطوة ٢٣

عندما تنهي مُسودتك التمهيدية الأخيرة، يكون الوقت قد حان لتحرير نسختك النهائية. إنها النسخة التي ستُصَفُ حروفُها، لذا فأنت تريدها مهنيةً وموجزةً ما أمكن ذلك.

يُمكنك أن تحررها بنفسك، أو أن تدع هذه المهمة لشخص آخر يقوم بها. فإذا أنت قُمت بهذا العمل، فكن موضوعياً ما أمكنك ذلك، متقمصاً شخصية القارئ. هل جميعُ الجملِ مفهومة؟؛ أعد صياغة أية أجزاء تكون غير واضحة. احذف الكلمات والعبارات التي تتسم بالتكرار وغير الضرورية. اجعل مُسودتك النهائية مُحكمة خاليةً من نقاط الضعف.

الاختيار الثاني أن تجعل شخصاً آخر يقوم بعملية التحرير النهائي لك. في بعض الأحيان يكون ذلك أفضل؛ لأن الشخص الآخر يكون أكثر منك انفصالاً واستقلالاً وموضوعيةً.

أين تجد محرراً؟، جرب صحيفتك المحلية أولاً، أعلن عن واحد، أو سل سكرتيرةً من الطراز الأول، أو مُدرّس لغة، أو كاتباً حرّاً. فإذا أخفقت في العثور على محرر على المستوى المحلي، فأعلن في جريدة أكبر وأوسع انتشاراً أو في مجلةٍ مثل *Writer's Digest*.

وعندما تجد محرراً أعطه بضع صفحاتٍ لتجربته. قرّر ما إذا كان في مقدوره أن يؤدي ذلك النوع من التحرير الذي تشعر أنه يُضيفُ إلى كتابك. ناقش معه المدة التي سيستغرقها لينتهي من مخطوطتك. إذا قال لك إنها بكل تأكيد خلال الأعوام الأربعة القادمة فابحث عن محررٍ آخر. اتفق معه على السعر، ومتى ستدفع له. مثلاً ستدفع له نصف القيمة عندما يبدأ والنصف الباقي عندما ينهي عمله.

ربما فيما بعد يقوم محررك بعملية التصحيح النهائي قبل أن تذهب مخطوطتك لصَف حروفها.

## اختيار العنوان

يعدّ العنوان واحداً من أهم أجزاء كتابك . لا تتسرع في اختيار واحد في اللحظة الأخيرة وأنت في طريقك إلى صفاة الحروف . خذ وقتك ، مُجرباً عدداً ممايتاح لك . اختبرهم مع أصدقائك لتتبيّن ردود الفعل . يجب أن يكون عنوانك جذاباً وتكون راضياً عنه .

هل سبق لك أن تصوّرت عنوانك؟، إن لم يكن كذلك ، فحاول من جديد . استخدم قاموساً أو كتب الألفاظ الأخرى لتحصل على أفكار . اقرأ مخطوطتك باحثاً عن الكلمة المناسبة أو العبارة التي تلخص جوهره .

العنوان الجيد هو الذي يجذب الانتباه بإعطائه وصفاً فورياً لمحتويات الكتاب وبإثارة الاهتمام . قد يكون العنوان أمراً ، سؤالاً ، كيف تُعبّر ، إعلاناً: مستخدماً كلمات مثل «جديد» ، «الآن» ، «سر» .

العنوان الصحيح سيبيع كتابك .

ها قد أو شكت على الوصول ، استمر في طريقك .

★ ★ ★

إن الكاتب العظيم هو الصديق والمحسن لقرائه

توماس ماكنلي

## أجمل التهاني

أجمل التهاني ، لقد انتهيت لتوَّك من مخطوطتك!؛ هل تذكر عندما بدأت؟ ، لقد كان التفكير في مجرد الانتهاء منه وكأنه ضرب من الوهم! حسناً . ها قد أنجزته جميعه بنفسك وبخطواتك ، ورغم برنامجك المحموم . أنت الآن أقوى وأكثر وعياً بسبب خبرتك المباشرة وهي خير مُعلِّم لك . والآن ، فأنت تعرف الخطوات التي يجب اتباعها لتكتب كتابك الثاني ، والذي يليه ، وهلم جرا .  
إنك في طريقك لتكون مؤلفاً ناجحاً .

لايخلق الطائر عالياً إذا خلق بجناحيه فقط

وبيع بيئته

كافؤ نفسك بشئ خاص  
إنك تستحق ذلك!

بسم الله الرحمن الرحيم

إنه في يوم الموافق / / ١٤هـ / / ١٩م

أقر أنا..... أنني قد أنهيت مخطوطتي وأناي  
مستعد لنشرها.

التوقيع: .....

الشاهد: .....

النشر



## قبل أن تنشر

### الخطوة ١

لكي تُكسب مشروعك ثقةً أكبر، تَخَيَّر اسماً نشرياً. اجعله سهل الفهم والنطق والتذكر. (راجع المسئولين في مدينتك أو مقاطعتك أو ولايتك فيما يتعلق بالأسماء الزائفة).

ضع اسمك النشري وعنوانك في صفحة العنوان، وفي صفحة حقوق الطبع، وإن شئت ضعه في ظهر الغلاف الخارجي. إذا ما أثبتَ عنوانك، سيتمكن الناس من طلب الكتب منك.

يُدرجُ عدد من الدوريات، التي يستخدمها المشترون من العاملين في المكتبات وبائعي الكتب، قوائم بالكتب وشبكة الصدور. منها على سبيل المثال، مايلي:

1. **Library Journal**; 1180 Avenue of the Americas; New York, New York 10036.
2. **Kirkus Reviews**; 200 Park Avenue South; New York, New York 10003.
3. **Forecast**; Baker and Taylor Companies; 1515 Broadway; New York, New York 10036.
4. **Publisher's Weekly**; 1180 Avenue of Americas, New York, New York 10036.

وهناك الكثير من هذه المطبوعات، لذا عليك أن تُجري بعض الأبحاث في مكتبتك المحلية، أو تطلب من أمين مكتبتك قائمةً بالمصادر التي منها تُطلب الكتب.

لكي يُدرَج كتابك في هذه الدوريات، فإنك تتقدم عادة ببعض المعلومات (العنوان، المؤلف، المحرر، عدد الصفحات، وصف مختصر للكتاب، ...). مع تجارب طبع لوحية (سُلخ) في مدةٍ تتراوح بين شهرين وستة أشهر قبل تاريخ نشر كتابك. فإذا أردت أن يُدرَج كتابك، خطط مقدماً بأن تطبع في صفحة حقوق

الطبع تاريخ النشر بحيث يكون بعد التاريخ الفعلي لالنتهاء من الطبع بشهرين على الأقل .

ومن أجل معلومات الدعاية المرتقبة ، راجع :

**Literary Market Place** (R. R. Bowker Company; 1180 Avenue of the Americas; New York, New York 10036; 1978 Edition; \$ 22.50).

إنه يضم: النوادي الأدبية، النقاد، الأحداث التجارية، كُتّاب الأعمدة، الجوائز والمكافآت الأدبية، المجلات، الخدمات الإخبارية، المشتغلين بأمور التزويد، خدمات العلاقات العامة، ... إلخ.

يُمكنك أن تُدرج كتابك عن طريق شركة باوكر R.R. Bowker Co. اكتب إليهم لموافاتك بنموذج «معلومات عن كتاب جديد Advance Book Information» اكتب في السطر الأول من العنوان المشار إليه في الفقرة السابقة: ABI Depart-ment

## بيانات حق الطبع

وَقُرَّ لكتابك الحماية من أن يُعاد طبعه على أية هيئة دون إذنٍ كتابيٍّ منك . ولكن ، قبل أن تتقدم للحصول على حق الطبع ، يجب أن يكون كتابك منشوراً بالفعل . إن إشعار تسجيل حق الطبع (مكانه صفحة حق الطبع) يجب أن يضم العناصر الثلاثة التالية: كلمة «حق الطبع» و/أو الاختصار (C) ، سنة النشر ، اسم صاحب حق الطبع . حق الطبع (C) ١٩٧٩ لديفيد جوركمان .

وقد أنت قوانين حق الطبع الجديدة ، التي نُفِذت ابتداءً من أول يناير ١٩٧٨ ميلادية - أنت بتغيرات في: نماذج طلب تسجيل حق الطبع ، وتصميم ومحتوى هذه النماذج ، وإجراءات دائرة حق الطبع لإصدار شهادات التسجيل . (النماذج التي كان معمولاً بها قبل ١٩٧٨ م لم تعد مقبولة) .

قدم النموذج «TX» للأعمال المنشورة وغير المنشورة مكتوباً بالكلمات (أو بأية رموز لفظية أو رقمية أخرى) - خيالية ، واقعية ، شعر ، دوريات ، كتب دراسية ، أعمال مرجعية ، أدلة ، كتالوجات ، إعلان ، تجميع معلومات .

هذا النموذج يقع في ورقة واحدة تُملأ من الأمام ومن الخلف . ولم يعد طالبو التسجيل يملأون نسختين من هذا النموذج لاستخدامه بوصفه شهادة تسجيل .

وَيُسَجَّلُ حَقُّكَ في الطبع في ذات اليوم الذي تَسْتَلِمُ فيه دائرة حق الطبع الطلب المقبول والإيداع والرسوم . وبمجرد أن يُنشر كتابك أرسل نسختين وطلب التسجيل وعشرة دولارات أمريكية إلى دائرة حق الطبع ، مكتبة الكونجرس ، واشنطن (★) .

تذكر أنك يجب أن تضع إشعار حق الطبع على كتابك عند نشره . وإذا لم تفعل ، فإن حَقَّكَ في حماية حق طبع مؤلفك قد يضيع .

## الرقم الدولي المقتن للكتاب

نشأ الرقم الدولي المقتن للكتاب (ISBN) عن نظام أحدث في بريطانيا عام ١٩٦٧م، لينظم على نطاق عالمي استخدام مثل هذه الأرقام.

وفي عام ١٩٦٨م، تبنى الناشرون الأمريكيون نظام الرقم الدولي المقتن للكتاب هذا تجاوباً مع إدخال الحاسبات في صناعة الكتاب. والآن، يطلب العديد من المكتبات ومحلات بيع الكتب كتبهم باستخدام هذه الأرقام.

وتحدد وكالة الرقم الدولي المقتن للكتاب لكل ناشر رقماً بادئاً ورقماً لاحقاً للتعرف على عنوان الكتاب. إن الرقم الدولي المقتن لهذا الكتاب (النص الأجنبي) هو ٠-٢٩-٨٩٦٤٨-، ويشير الرقم البادئ ٨٩٦٤٨-٠ إلى دار هاملتون للنشر، والرقم اللاحق ٠-٢٩- إلى عنوان الكتاب. بينما رقم التدقيق لاكتشاف الأرقام التي سجلت خطأ هو ١-.

ضع رقم كتابك الدولي المقتن في مكان بارز، على سبيل المثال: في ظهر صفحة العنوان، أو في أسفلها، أو في أسفل الكعب، أو على الغلاف الخارجي الخلفي (مستخدماً البنت ٩ أو أكبر)، أو على ظهر سترة الكتاب (الجاكت).

للحصول على «دليل مستخدم نظام الرقم الدولي المقتن للكتاب» اكتب إلى الوكالة الدولية لترقيم المقتن للكتاب:

International Standard Book Numbering Agency, 1180 Avenue of the Americas; New York, N. Y. 10036.

## رقم بطاقة فهرس مكتبة الكونجرس

تُحدد مكتبة الكونجرس سلفاً الأرقام البطاقية التي تظهر في صفحة العنوان، (الصفحة الزوجية) (★)، من أي كتاب. وتضم قوائم الكتب وعروض الكتب التي تنشرها المجلات الرئيسية في مجال صناعة الكتاب هذه الأرقام أيضاً.

اطلب رقم بطاقة مكتبة الكونجرس الخاص بكتابك قبل البدء في نشره. (لا يُسمح لك برقم إذا كان كتابك مطبوعاً). ولا تعطي مكتبة الكونجرس أرقاماً إلا لتلك الكتب التي يتوقع أن يكون هناك طلبٌ وفيرٌ على بطاقتها.

وأنواع المواد التي لا تُخصَّص لها بطاقات تشمل بصفة عامة التالي:

التقاويم، أدلة المعامل، الكتيبات التي تقل عن ٥٠ صفحة، البروشيرات، الإعلانات، المطبوعات المصرفية المخصصة للعملاء، الطباعات الزرقاء الخاصة بالرسوم المعمارية أو الرسوم الميكانيكية، بعض أنواع القصص الخفيفة، دواوين الشعر المطبوعة سراً، كتب المواد الدينية لطلاب المدارس الكتابية والتبشير وتعليم العبادات والوعظ والصلاة، كتب السؤال والجواب، معظم الكتب الدراسية للمدارس الابتدائية والثانوية، الكتب الدراسية ماعدا المخصصة للامتحانات المُقننة، أدلة المدرسين، دروس مدارس المراسلة، الترجمات من الإنجليزية إلى غيرها من اللغات، الكتب المصورة (أطفال)، سلاسل الرسوم الهزلية، كتب التلوين، كتب التمارين المدرسية، المطبوعات الدعائية التي تصدرها دور النشر.

لكي تحصل على رقمك، اكتب إلى (★★): قسم فهرسة المطبوعات، بمكتبة

(★) الصفحة اليسرى بالنسبة للكتب المنشورة بغير العربية وتقرأ من جهة اليسار، أما في الكتب العربية فهي الصفحة اليمنى (الزوجية).

(★★) The Cataloging in Publications Division, Library of Congress, Washington D.C 20540, USA.

الكونجرس ، بواشنطن ، الولايات المتحدة الأمريكية ، مستوفيا البيانات التالية:

١ - الاسم الكامل للمؤلف أو المحرر .

٢ - عنوان الكتاب .

٣ - بيان الطبعة .

٤ - تاريخ النشر .

٥ - اسم وعنوان الناشر و/ أو الطابع .

٦ - عنوان السلسلة ورقمها .

٧ - إذا ما كانت مُسلسلة مستمرة ( دورية ، حولية ، سجلات مؤتمرات ، ... إلخ ) .

٨ - العدد التقريبي لعدد الصفحات .

إذا قررت المكتبة أن تُفهرس كتابك ، سترسل إلى الناشر (أى إليك) قصاصة مقاس ٥×٣ بوصة عليها اسم المؤلف ، العنوان ، بيانات النشر ، تاريخ النشر . ويظهر رقم بطاقة الفهرسة أعلى الركن اليمين من هذه القصاصة .

بعد ذلك ، أضف هذا الرقم في ظهر صفحة العنوان على النحو التالي: رقم بطاقة فهرسة مكتبة الكونجرس: ٧٠٥٩٥-٧٨ (وهو رقم هذا الكتاب- النص الأجنبي). إن الرقمين إلى جهة اليسار لا يمثلان سنة النشر ، بل السنة التي تحددت فيها البطاقة .

ورغم أن الأمر لا يستوجب رقماً جديداً ، إلا أن عليك أن تُخطر قسم فهرسة المطبوعات (CIP) عن أي تعديل في العنوان ، المؤلف ، إلخ ، سواء كان ذلك بالحذف أو الإضافة .

أرسل إحدى نسخ العينة الأولية من كتابك هدية إلى قسم فهرسة المطبوعات ،

مكتبة الكونجرس ، واشنطن د.سى ٢٠٥٤٠ . سيوافيك القسم بملصقات الإرسال  
بالبريد المجاني ، ويستخدم هذه النسخة في الفهرسة النهائية حتى يمكن طباعة  
البطاقات قبل الإذن بالنشر .

★ ★ ★

كانت مكتبتى كبيرة في حجم دوقية

تفسير

## إعداد مخطوطتك

### الخطوة ٥

إن أرخص طريقة لطباعة كتابك هي طريقة الأوفست التصويري . في هذه الطريقة تُصوّر صفحاتك ، ثم تُحوّل إلى سوابل (نيجاتيف) ، ومن هذه السوابل تُعدّ الألواح ، ثم توضع هذه الألواح في آلة الطباعة لطبع صفحاتك . قبل أن يحدث هذا ، يجب عليك أن تُحوّل مخطوطتك إلى حروف مصفوفة (مجموعة = وهي من جمع الحروف) .

إن أمامك أربعة اختيارات لصف حروفك ، إذ يمكنك أن تستخدم :

١ - آلة ناسخة عادية .

٢ - آلة ناسخة من نوع أي بي إم سلكتريك (IBM Selectric) أو مايمثلها أداءً .

٣ - آلة صف أي بي إم كومبوزر (IBM Composer) أو مايمثلها أداءً .

٤ - صف الحروف تصويرياً .

باستخدامك لآلة ناسخة عادية ، يمكنك أن تنسخ صفحاتك كما تريد أن تُصوّرهما تماماً . ولكي تحصل على طبعات واضحة ، عليك أن تتأكد من أن لآلتك الناسخة شريطاً كربونياً جديداً وأن مفاتيح الأحرف نظيفة ، وإلا ظهرت الحروف باهتة .

وباستخدامك لآلة الآي بي إم سلكتريك ، فإضافة إلى حصولك على حرف واضح تماماً بسبب شريطها الكربوني القياسي ، فإنها تُتيح لك فرص الاختيار من أنواع أسطح الحروف أو أطقمها المتنوعة . إن هذه الأطقم شبيهة المشروم يمكنك أن تستبدلها عندما ترغب في طراز حرف آخر . وتبدو هذه الطُرُز من الحروف أقرب إلى النسخ على الآلة الكاتبة منها إلى الحروف الطباعية . وهنا أيضاً يمكنك أن تنسخ صفحاتك كما تريد أن تطبعها ، أو يمكنك أن تنسخ على ورق الجالي (وهو ورق خاص أثقل من ورق النسخ) ثم تقوم بلصقه ليُصوّر .



إن أطقم حروف الآي بي إم كومبوزر تُشبه حروف المطبعة. وإضافةً إلى التنوع الكبير في أسطح الحروف المتاحة، فإن هذه الآلة تُتيح لك حرية اختيار ضبط هامش الأعمدة من الجهة اليمنى؛ ضبط الهامش يعني أن حافة العمود على خط مستقيم.

وباستخدام الكومبوزر يُمكنك أن تنسخ صفحتك كما تريد أن تطبعها أو يُمكنك أن تنسخ على ورق الجالي ثم تلصقها.

في عملية صف الحروف تصويرياً، تُصف الحروفُ باستخدام حاسب إلكتروني على ورقٍ مناسبٍ لعملية الطباعة. ونظراً لأن هذه العملية سريعةٌ وتُقدّم تشكيلةً من أطقم الحروف المتنوعة، فإنها تُستخدم بكثرة في نشر الكتب. وفي هذه الحالة، يجب عليك أن تُضمّن مخطوطتك المنسوخة على الآلة الكاتبة تعليماتٍ إلى صفاّف الحروف عن سطح الحرف وحجمه والفواصل بين السطور. (ستتعلم كيف تؤدي ذلك في الخطوة ٦)؛ ومن بين الاختيارات الأربعة التي ذكرناها آنفاً، فإن هذه الطريقة أكثرها تكلفةً.

أي هذه الاختيارات أفضل لك؟؛ إن ذلك يعتمد على نوعية الكتاب الذي ستشره، وماذا تريد أنت شخصياً؟، وكم تريد أن تنفق؟.

إنك باستئجارك لآلة كاتبة أو سلكتريك أو كومبوزر، يُمكنك أن تُصف كتابك بنفسك وتوفر عليك مآلك. أما إذا كنت ستوكل هذه المهمة إلى شخص ما، فإن ذلك قد يكلفك ما بين دولارٍ واحدٍ وخمسة دولاراتٍ للصفحة. وإذا لم تجد ناسخاً محلياً، فراجع قسم الإعلانات المبوبة في المجلة، أو *Writer's Digest*، أو *Literary Marketplace*؛ الأخير دليلٌ عن نشر الكتب متاحٌ في مكتبتك المحلية.

أما في صف الحروف تصويرياً، فقد يتراوح سعر الصفحة بين ٣ و ١٠ دولارات حسب طول الكتاب ومدى تعقّد العمل. وتقوم بهذا العمل شركاتُ صفِ

الحروف، ودور الصحف، والمطابع، ودور النشر. ونظراً لكونها تتولى أعمالاً بحجم كبير، فإن بعض أخصائيي الصف على المستوى القومي أرخص من الشركات المحلية. راجع المجلة التجارية لصناعة الطباعة - *Graphic Arts Month*، لكي تُعلن فيها.

وإذا كنت تتوي لصق كتابك بنفسك، فقد تحصل على سعر من شركات الصف أفضل من المطابع. أو لعلك تريد أن تتولى عنك المطبعة عملية صف الحروف، إذا كنت تريد أن تتجنب الذهاب إلى مكان للصف وآخر للطبع. ابحث وتقص لتتحقق ما تريد بالسعر الذي تتحمله.

## اختيارات لصف الحروف

# Options For Setting Type

### آلة ناسخة عادية

This is a regular typewriter with a fabric ribbon and clean keys. Even so, this type reproduces unevenly making large areas of copy difficult to read. The columns will be flush left and ragged right.

You have only one type font.

ليس لديك إلا حرف واحد فقط ، تصعب قراءته في بعض الأحيان . الهوامش غير مضبوطة

### حروف أي بي إم سلكترك

This is an IBM Selectric typewriter with a carbon ribbon. Notice how much sharper the letters are compared to the regular typewriter. You can use *different type fonts* to emphasize certain points. The columns will be *flush left* and *ragged right*.

This is a different type font with wider spacing.

حروف متنوعة . مسافات أوسع بين الكلمات . الهوامش غير مضبوطة .

### حروف أي بي إم كومبوزر

This is an IBM Composer. Notice how the easy-to-read letters look more like "printer's type" than those in the two examples above. Both columns can be justified, and a wider range of fonts and sizes is available.

حروف مقروءة كأنها حروف مطبعة . تنوع في الطرز والأحجام . الهوامش مضبوطة .

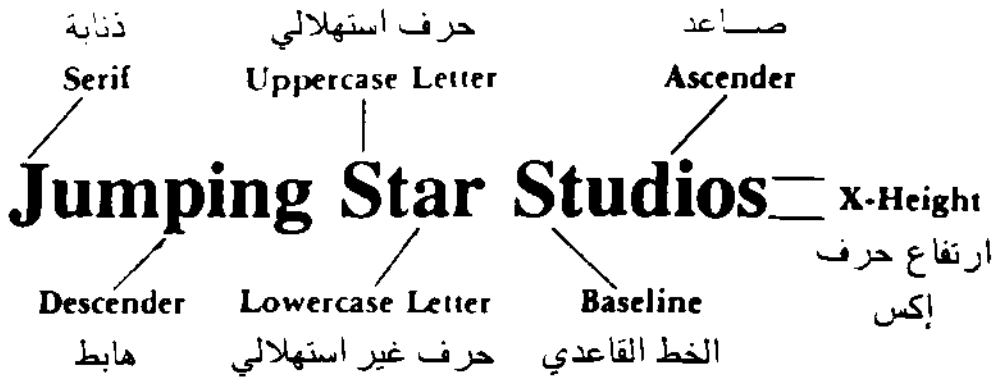
### حروف آلة الصف التصويري

This is photo typography. The text of this book was set by this process. Notice the justified columns and easy-to-read type face. The type size is 12-point and the leading, 15-point. A wide variety of fonts is available including **bold** and *italics*.

حروف مقروءة مع تنوع كبير في الطرز متضمنا الأسود والإيطالي . الهوامش مضبوطة .

# طباعة الحروف

## الخطوة ٦



تُقاس الحروف الطباعية بالأبناط (مفردها بنط)؛ ٧٢ بنطاً = ١ بوصة.

**حجم الحرف**، ويُقاس عادةً على الجسم المعدني، وليس على صورة الحرف المطبوع. ومع ذلك، فبالنسبة لأهدافك سيقاس الحرف الطباعي من قمة الصاعد حتى قاع الهابط. وبسبب تنوع طرز الحروف وأحجامها المختلفة، فإن سطح حرف البنط ٣٦ (السطح المطبوع من جزء من الحرف الطباعي) قد لا يتجاوز قياسه ٣٢ بنطاً. والحروف المتناظرة في حجم الحرف الطباعي نفسه، والتي تختلف في أسطحها، هذه الحروف قد تختلف أيضاً في ارتفاعاتها.

**الفوصلة (الترصيص)**، أي المباعدة بين أسطر حرفٍ طباعيٍّ ما (باستخدام رقائق الرصاص)، وتُقاس بالأبناط من سطرٍ ما إلى السطر الذي يليه. والهدف من الفصل بين السطور هو جعل القراءة أسهل. فإذا كانت السطور مضمومة جداً تداخلت الصواعد والهوابط. ومن ناحية أخرى، إذا كانت متباعدة جداً تفرقت الحروف الطباعية، ومن ثم تصعب قراءتها. وبصفة عامة، كلما ازداد عرض العمود كلما استوجب ذلك منك زيادة في الترصيص.

وقد استشيرت إحدى شركات صف الحروف في شأن هذا الكتاب (النص الأجنبي) فحددت الترصيص القياسي بأنه بنطان يُضافان إلى حجم الحرف.

وعلى هذا، تكون لبنط ١٢ على الأقل رقيقة فاصلة (★) ١٤ بنطاً (أي تكون المسافة بين السطور ١٤ بنطاً). وبزيادة الترصيص بعد ١٤ بنطاً يقال له رقيقة فاصلة بنط واحد، رقيقة فاصلة بنطان، ... إلخ.

ورقيقة ١ بنط على حرف بنط ١٢ تعني فاصلاً قدره ١٥ بنطاً، ورقيقة بنطان على حرف بنط ١٢ تعني فاصلاً قدره ١٦ بنطاً. ونظراً لأن الترصيص القياسي ١٤ بنطاً، فعليك أن تضيف مسافة بنط أو بنطين إلى ١٤.

وعادة ما يكتب حجم الحرف والترصيص على النحو التالي: ١٤/١٢. يشير الرقم الأول إلى حجم الحرف والثاني إلى الترصيص أي المسافة بين السطور. (تذكر أن كلاهما يُقاس بالبنت؛ ٧٢ بنطاً = ١ بوصة).

وتُسمى هجائية حرف مطبعي معين بسطح الحرف. وقد تكون الحروف في سطح حرف ما ذنابية (أي ذات خطوط متقاطعة) أو تكون بدون ذنابة (أي تكون بدون خطوط متقاطعة).

وللتمييز بين أسطح الحروف المتنوعة، افحص الحروف t, e, a, p, g. كلٌ منها، إذ إن اختلافاتهم أسهل ما يُميّزهم عن بعضهم البعض.

## **T** Serif Letter

حرف ذنابي

## **T** Sans Serif Letter

حروف بدون ذنابة

أما وزن الحرف المطبعي فيُشير إلى ثخانة الحرف المطبوع بما اصطلح عليه طباعياً على النحو التالي:

أبيض، كتاب، متوسط، نصف أسود، أسود، فائق السواد.

---

(★) المترجم: الرقيقة الفاصلة هي شريط رقيق من الرصاص يُستخدم في الفصل بين السطور ويُقاس سُمكه بالبنت أو بكسر منه، وتعني بالإنجليزية Lead؛ أما عملية وضع رقائق الرصاص فهي Leading، ومن هنا جاءت التسمية (الترصيص).

ويعني شكل الحرف المطبعي أن عرض الحرف المطبوع هو روماني، إيطالي (مائل)، مضموم جداً، مضموم، ممطوط.

This is a light type weight.

This is roman type form.

This is a book type weight.

This is italics type form.

This is a medium type weight.

This is extended type form.

**This is a demi-bold type weight.**

**This is a bold type weight.**

وسطح الحرف الذنابي أسهل في قراءته عندما تكون هناك مساحة كبيرة من المادة المعدة للطبع (أي الأصول) تملأ الصفحة، كما في حالة الكتاب. تخير سطح حرف بدون ذنابة للكميات الصغيرة من مادة الأصول؛ لأن العين سرعان ما تجهد بعد قراءة عدة صفحات منه. ولأن الحروف الإيطالية (المائلة) صعبة أيضاً في قراءتها، فلا تستخدمها إلا في التأكيد أو في العناوين الفرعية. وللتأكيد على العناوين الرئيسية وعناوين الفصول، أو مساحات صغيرة من المادة، أو التعليق على الصور التوضيحية أو الظلية (الفوتوغرافية)، استخدم الحرف الأسود، ولكن، كن حريصاً في استخدامه لأن كثرة الأسود مجهد جداً.

يُقاس عرض عمود حرف ما بما يعرف بـ «البايك». (٦ بايك = ١ بوصة؛ ١٢ بنطا = ١ بايك).

## أنواع من أسطح الحروف

### Sample Type Faces

#### Melior Roman

abcdefghijklmnopqrstuvwxyz  
 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ  
 1234567890 ¼ ½ ¾ ⅞ —&?  
 () :: %- " ' .. !\$

#### Melior Italic

abcdefghijklmnopqrstuvwxyz  
 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ  
 1234567890 ¼ ½ ¾ ⅞ —&?  
 () :: %- " ' .. !\$

#### Melior Bold

abcdefghijklmnopqrstuvwxyz  
 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ  
 1234567890 ¼ ½ ¾ ⅞ —&?  
 () :: %- " ' .. !\$

#### Times Roman

abcdefghijklmnopqrstuvwxyz  
 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ  
 1234567890 ¼ ½ ¾ ⅞ —&?  
 () :: %- " ' .. !\$

#### Times Italic

abcdefghijklmnopqrstuvwxyz  
 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ  
 1234567890 ¼ ½ ¾ ⅞ —&?  
 () :: %- " ' .. !\$

#### Times Bold

abcdefghijklmnopqrstuvwxyz  
 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ  
 1234567890 ¼ ½ ¾ ⅞ —&?  
 () :: %- " ' .. !\$

#### Avant Garde Extra Light

abcdefghijklmnopqrstuvwxyz  
 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ  
 1234567890 VWXNN —&?  
 () :: %- " ' .. AS

#### Palatino Roman

abcdefghijklmnopqrstuvwxyz  
 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ  
 1234567890 ¼ ½ ¾ ⅞ —&?  
 () :: %- " ' .. !\$

#### Palatino Italic

abcdefghijklmnopqrstuvwxyz  
 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ  
 1234567890 \*§ ¼ ½ ¾ ⅞ —&?  
 () :: %- " ' .. !\$

#### Palatino Bold

abcdefghijklmnopqrstuvwxyz  
 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ  
 1234567890 ¼ ½ ¾ ⅞ —&?  
 () :: %- " ' .. !\$

#### Optima Roman

abcdefghijklmnopqrstuvwxyz  
 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ  
 1234567890 ¼ ½ ¾ ⅞ —&?  
 () :: %- " ' .. !\$

#### Optima Italic

abcdefghijklmnopqrstuvwxyz  
 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ  
 1234567890 ¼ ½ ¾ ⅞ —&?  
 () :: %- " ' .. !\$

#### Optima Bold

abcdefghijklmnopqrstuvwxyz  
 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ  
 1234567890 ¼ ½ ¾ ⅞ —&?  
 () :: %- " ' .. !\$

#### Clarendon Roman

abcdefghijklmnopqrstuvwxyz  
 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ  
 1234567890 ¼ ½ ¾ ⅞ —&?  
 () :: %- " ' .. !\$

Type face samples courtesy of New Morning Composition; Boulder, Colorado 80301.

## أنواع من أسطح الحروف

### Sample Type Faces

**§Helvetica Roman**  
 abcdefghijklmnopqrstuvwxyz  
 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ  
 1234567890 ¼ ½ ¾ ⅓ ⅔ ⅕ ⅖ ⅗ —& ?  
 ( ) : ; % - " ' , . ! \$

**§Helvetica Italic**  
 abcdefghijklmnopqrstuvwxyz  
 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ  
 1234567890 ¼ ½ ¾ ⅓ ⅔ ⅕ ⅖ ⅗ —& ?  
 ( ) : ; % - " ' , . ! \$

**Helvetica Condensed**  
 abcdefghijklmnopqrstuvwxyz  
 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ  
 1234567890 ¼ ½ ¾ ⅓ ⅔ ⅕ ⅖ ⅗ —& ?  
 ( ) : ; % - " ' , . ! \$

**Souvenir Light**  
 abcdefghijklmnopqrstuvwxyz  
 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ  
 1234567890 ¼ ½ ¾ ⅓ ⅔ ⅕ ⅖ ⅗ —& ?  
 ( ) : ; % - " ' , . ! \$

**Souvenir Light Italic**  
 abcdefghijklmnopqrstuvwxyz  
 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ  
 1234567890 ¼ ½ ¾ ⅓ ⅔ ⅕ ⅖ ⅗ —& ?  
 ( ) : ; % - " ' , . ! \$

**Serif Gothic Light**  
 abcdefghijklmnopqrstuvwxyz  
 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ  
 1234567890 sz0zezoZuLE—6?  
 ( ) : ; % - " ' , . ! \$

**\*Eurostyle Bold**  
 abcdefghijklmnopqrstuvwxyz  
 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ  
 1234567890 ¼ ½ ¾ ⅓ ⅔ ⅕ ⅖ ⅗ —& ?  
 ( ) : ; % - " ' , . ! \$

**§Helvetica Bold**  
 abcdefghijklmnopqrstuvwxyz  
 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ  
 1234567890 ¼ ½ ¾ ⅓ ⅔ ⅕ ⅖ ⅗ —& ?  
 ( ) : ; % - " ' , . ! \$

**Helvetica Bold Italic**  
 abcdefghijklmnopqrstuvwxyz  
 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ  
 1234567890 ¼ ½ ¾ ⅓ ⅔ ⅕ ⅖ ⅗ —& ?  
 ( ) : ; % - " ' , . ! \$

**§Helvetica Bold Condensed**  
 abcdefghijklmnopqrstuvwxyz  
 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ  
 1234567890 ¼ ½ ¾ ⅓ ⅔ ⅕ ⅖ ⅗ —& ?  
 ( ) : ; % - " ' , . ! \$

**Souvenir Medium**  
 abcdefghijklmnopqrstuvwxyz  
 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ  
 1234567890 ¼ ½ ¾ ⅓ ⅔ ⅕ ⅖ ⅗ —& ?  
 ( ) : ; % - " ' , . ! \$

**Souvenir Demi Bold**  
 abcdefghijklmnopqrstuvwxyz  
 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ  
 1234567890 ¼ ½ ¾ ⅓ ⅔ ⅕ ⅖ ⅗ —& ?  
 ( ) : ; % - " ' , . ! \$

**Serif Gothic Bold**  
 abcdefghijklmnopqrstuvwxyz  
 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ  
 1234567890 sz0zezoZuLE—6?  
 ( ) : ; % - " ' , . ! \$

**Bembo**  
 abcdefghijklmnopqrstuvwxyz  
 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ  
 1234567890 AEUE—6?  
 ( ) : ; % - " ' , . ! \$

Type face samples courtesy of New Morning Composition; Boulder, Colorado 80301.



وتعتمد القراءة على العلاقة بين حجم الحرف وعرض السطر. ويتراوح عدد الحروف في السطر كقاعدة عامة ما بين ٣٨ و ٥٦ حرفاً. وعندما يكون الحرف الطباعي صغيراً جداً والعمود عريضاً جداً تصعب قراءة السطر بسبب عدد الحروف فيه. ومن ناحية أخرى، إذا كان الحرف الطباعي كبيراً جداً والعمود ضيقاً جداً، تكثر الكلمات المقطوعة بواصلات(\*) على سطور متتالية، ولا شك أن هذا يعوق اضطراد القارئ واستطراذه. ويبدو الحرف بنط ١٢ في عمود مقاسه ١٦ بايكا وكأنه قد توقف عن النمو، بينما يناسبه تماماً بل ومن الأفضل استخدام البنط ١٠.

وقد تكون الأعمدة الطباعية مليئة السطور (من الهامش إلى الهامش)، أو مُحاذية للهامش اليمين، أو مُحاذية للهامش اليسار، أو وسطية.

هذا عمودُ حروفٍ طباعيةٍ مُحاذٍ للهامش من اليمين.	هذا عمودُ حروفٍ طباعيةٍ متمركزٍ وسطياً حسب عرض كل سطر.	هذا عمودُ حروفٍ طباعيةٍ مُحاذٍ للهامش من اليسار.
العمود مستوٍ من جهة الهامش من اليمين ولكنه متعرج من جهة الهامش اليسار.		العمود مستوٍ من جهة الهامش اليسار ومتعرج من جهة الهامش اليمين.

This a column of type that is flush left. The column lines up on the left and is ragged on the right.

This is cloumn of type that is centered by the width of each line.

This is a column of type that is flush right. The column lines up on the right and is ragged on the left.

(★) الواصلة hyphen: شرطة قصيرة (-) بين جزأي كلمة مركبة أو بين أجزاء كلمة مقسمة لتوضيح النطق بها.

وفواصله الحروف (أو المباعدة بين الحروف) تعني إضافة مسافات بين الحروف لتُضفي اتزاناً بصرياً. إنها تُستخدم أساساً في سطورٍ كلّها من حروف استهلالية (كإيتال).

## NO LETTERSPACING

## LETTERSPACING

والإم(\*)، مربع حجم حرف ما (إم بنط ١٢ تعني أن ارتفاعه ١٢ بنط وعرضه ١٢ بنط)، تقيس كمية الحروف، وتشير إلى فراغ (بياض) الفقرات. وعادة يكون بياض الفقرة إمين، ويُرمز له بمربع داخله رقم ٢: [٢]. والشرطة الإمّية (-) تدل على انقطاع في الفكر أو الكلام.

والإن هي نصف عرض الإم، وتشير إلى شرطة قصيرة بين التواريخ والأوقات، والأرقام المتعاقبة أو الشاملة - مثل، ١٩٤٣-٤٨، ٢٠٠-٥,٠٠ بعد الظهر، التركيب ١:١-٣:٢.

والقذنيب هو تقريب المسافات ومساواتها بين حرفين.

## sanctuary

## sanctuary

غير مذنب

مذنب

والسطر الإعلاني يُستخدم في قياس أطوال الأعمدة في المساحات الإعلانية في الصحف والمجلات، وتحوي البوصة الواحدة ١٤ سطراً إعلانياً.

ولكل شركة من شركات صف الحروف كتالوج الحروف الخاص بها، ويحتوي على أسطح الحروف، وأحجامها، وأوزانها وأشكالها مما هو متاح لديها. وقد يحوي أيضاً معلومات عن كيفية مراجعة تجارب الطبع وكيفية إعطاء مواصفات الصف. اقرأ الكتالوج من أوله إلى آخره بعناية فائقة حتى إذا ما وقع اختيارك على إحدى شركات صف الحروف، تكون فاهماً تماماً لتعليماتها.

---

(★) إنها المساحة التي يشغلها حرف m، وهي مربعة.

اجمع من هذه الكتالوجات (عادة مجانية) قدرَ مايمكنك من عدة شركات، واعرف تماماً مايمكن أن تقدّمه كلُّ شركة من هذه الشركات، حتى لا تُفاجأ في اللحظة الأخيرة أن سطح الحرف الذي تريده غير متاح .

ولكي تُصف حروفُ كتابك بطريقةً صحيحةً، عليك أن تكتب المعلومات التالية:

١ . سطح الحرف، وزنه، و/ أو شكله (أسود هلفتيكا، رومان تايمز، إيطالي مليور، أبيض قوطي، ... إلخ).

٢ . حجم الحرف والفوصلة (المسافة) بين السطور بالأبناط (١٢/١٠، ١٤/١٢، ... إلخ).

٣ . عرض العمود بالبايكا .

٤ . إذا ماكنت تريد الأعمدة مستوية الهامشين (اليمين واليسار)، أو هامشها الأيمن محاذاً، أو هامشها الأيسر محاذاً، أو متمركزة في الوسط .

٥ . اسمك وعنوانك ورقم هاتفك .

اقرأ كتالوج حروف الشركة لأية معلومات إضافية مطلوبة .

وتجنباً للتأخير ولأية تكاليف إضافية لاداعي لها، انسخ مخطوطتك على الآلة الكاتبة (موضحاً ما أسلفنا) تماماً كما تريدها قبل أن تتوجه بها لتصفّها . وإذا أُجريت تعديلات بعد صف الحروف فإنك ستدفع ١٠ سنتات عن كل كلمة، وتلك تسعيرة تعديلات المؤلف .

ولكي تعرف كل شيء عن صف الحروف، اقرأ هذا القسم مرات ومرات حتى تُحقّق غايتك . تحدث إلى الصّفّاف، مستخدماً هذه المفردات، عن الشكل الذي تريده لصفحاتك . سل ما تريد من الأسئلة - فسرعان ما ستكون واثقاً من لغتك الجديدة، لغة الطباعة .

## التصحيح

### الخطوة ٧

صَحِّحْ مخطوطتك قبل أن تُصِفَ حروفها، متداركاً جميع الأخطاء في الهجاء وعلامات الترقيم والتركييب النحوي والمعلومات. صَحِّحْ أيضاً تجارب السُّلُخ عندما تستلمها. لو أدركت جميع أخطائك وتداركتها قبل عملية الصف، لوفرت على نفسك كثيراً من المال.

### كيف تُصَحِّحْ؟

١. اقرأ على مهل ٦ حروف في المرة الواحدة.
٢. استخدم كتاباً في النحو إذا ما ساورك الشك في تركيب جملة ما، وقاموساً إذا ما انتابك الشك في الهجاء والواصلات وحروف الاستهلال (الكاييتال).
٣. كن متساوفاً خلال أصول المادة كلها، فعلى سبيل المثال، هناك بعض الكلمات لها هجاءان وكلاهما صحيح (analyze, analyse)، تَخَيَّرْ أحدهما واثبت عليه.
٤. استخدم علامات الترقيم لتجعل المعاني واضحة.
٥. راجع بدقة الأرقام، أرقام الهاتف، العناوين، الأسماء، الكلمات غير العادية، والتواريخ؛ راجعها جميعاً على مصدرِكَ الأصلي.
٦. اشرح الكلمات الأوائلية (★) والمصطلحات عندما تذكرها لأول مرة.
٧. كن موضوعياً بالنسبة لما كتبت، هل تراه مفهوماً معقولاً؟؛ إذا لم يكن الأمر كذلك، فإن القارئ لن يفهمه أيضاً.
٨. إذا وجدت خطأ في سطرٍ ما، فأعد قراءته لتتأكد من أنك لم تغفل أية أخطاء أخرى. ففي بعض الأحيان قد تغفل عن أخطاء إضافية في الكلمة نفسها!

صحح بكل دقة. فليس أسوأ ولا أخرج من أن يكون لديك ١٠,٠٠٠ نسخة من أخطائك.

إن علامات التصحيح مُقننة وتتيح لك التفاهم من خلالها مع الصفاف والطباع تأكد من أن كلاً منها واضحٌ مقروء.

## علامات الترقيم

Jumping Star Studios	⊙	Period	نقطة
Jumping Star Studios	,	Comma	فاصلة
Jumping Star Studios	:	Colon	نقطتان
Jumping Star Studios	;	Semicolon	فاصلة منقوطة
Jumping Star Studios	'	Apostrophe	فاصلة علوية
Jumping Star Studios	" "	Quotation Marks	علامات التنصيص
Jumping Star Studios	?	Question Mark	علامة استفهام
Jumping Star Studios	!	Exclamation Point	علامة تعجب
Jumping Star Studios	=	Hyphen	شرطة واصله
Jumping Star Studios	—	One-em Dash	شرطة إميه
Jumping Star Studios	—	Two-em Dash	شرطة ٢ إم
Jumping Star Studios	( )	Parentheses	أقواس
Jumping Star Studios	[ ]	Brackets	أقواس مربعة

## علامات الحروف

Jumping Star Studios	wf	Wrong Font	فونت خاطئ
JUMPING Star Studios	lc	Lowercase	غير استهلالي (سمول)
jumping star studios	C	Capital Letters	حروف استهلالية (كابيتال)
JUMPING STAR STUDIOS	SM CAPS	Small Caps.	استهلالية صغيرة
jumping star studios	CAPS & S.C.	Caps and Small Caps	استهلالية واستهلالية صغيرة
Jumping star studios	CAPS & L.C.	Caps and lowexcase.	استهلالية وغير استهلالية
Jumping (Star) Studios	rom	Roman	رومان
Jumping Star Studios	ital	Italic	إيطالي

Jumping Star <u>Studios</u>	<u>fl</u>	Light Face	أبيض
<u>Jumping</u> Star Studios	<b>fl</b>	Bold Face	أسود
Jumping Star Studios <sup>~</sup>	~	Superior Character	حرف علوي
Jumping Star Studios <sub>~</sub>	~	Inferior Character	حرف سفلي

### علامات الفقرة

Jumping Star Studios	¶ or L	Paragraph	فقرة
Jumping Star Studios <sub>¶</sub> Is the	NO ¶	No Paragraph	يتبع

Jumping Star Studios	□	Indent (number of cms.)	أترك بياض (عدد المربعات)
Jumping Star Studios	FLUSH	Flush Paragraph	الحم الفقرة بالهامش

### علامات الحذف والإضافة

Jumping Star Studios <sup>^</sup> the	^	Insert	أضف
Jumping <del>g</del> Star Studios	<del>g</del>	Delete	احذف
Jumping <del>(g)</del> Star Studios	<del>(g)</del>	Delete and Close Up	احذف وضم
<del>Jumping</del> Star Studios	<del>etc</del>	Let It Stand	يبقى كما هو
Jumping Studios <sup>^</sup>	<del>out see</del>	Left Out, See Copy	ناقصة، انظر الأصول

### علامات التوضيب

Jumping Star Studios □	□	Move Right	أزح إلى اليمين
□ Jumping Star Studios	□	Move Left	أزح إلى اليسار
Jumping Star Studios <u>fl</u> L	<u>fl</u> L	Flush Left	الحم بالهامش اليسار
Jumping Star Studios <u>fl</u> R	<u>fl</u> R	Flush Right	الحم بالهامش اليمين
Jumping <u>Star</u> Studios	==	Align Horizontally	وازي أفقياً
Jumping    Star		Align Vertically	وازي رأسياً
Jumping Star Studios	tr	Transpose	انقل
Jumping <u>Studios</u> Star	tr	Transpose	انقل
Star Jumping Studios is	tr	Transpose	انقل

Jumping Star Studios	⌋ ⌋	Center	وسط
Jumping Star Studios	⌋	Close Up	ضم

### علامات متنوعة

Jumping Star Studios	×	Broken Type	حرف مكسور
Jumping Star Studios	9	Turn Inverted Letter	حرف مقلوب
(mpng)Star Studios	(mp)	Spell Out	هجاء
Jumping Star Studios	...	Ellipsis	أضف علامة حذف

★ ★ ★

تقوى الصواب الصقل ، كما يقوى العمل الجسم

سبك

١. تجذب الكلمات المصفوفة بالبنت الأسود الانتباه. (تذكر المعادلة الأساسية)
٢. يجب ألا يحوي الإعلان المبوب إلا فكرة واحدة فقط ؛ إذا كانت لديك فكرتان ، فاشترِ إعلانين .
٣. استخدم كلمات قصيرة مباشرة يمكن أن تصل إلى جمهور قراء المجلة .
٤. اقتصد في ألفاظك . «خمس عشرة دولاراً» = ٣٠ كلمة ؛ «١٥ \$» = ٧ كلمة ؛ «ظروف معنونة بعنوان المرسِل وعليها طابع بريدي» = ٧ كلمة ؛ «SASE» = ١٧ كلمة (مع ذلك ، لا تستعمل SASE لأنها تُحد من استجاباتك ، إضافة إلى أن الناس لا يعرفون معناها .)

### في مخطوطتك ، ضع علامات التصحيح حيث تكون الأخطاء

١. تجذب الكلمات المصفوفة بالبنت الأسود الانتباه. (تذكر المعادلة الأساسية) (الرت)
٢. يجب ألا يحوي الإعلان المبوب إلا فكرة واحدة ؛ إذا كانت لديك فكرتان ، h س فاشترِ إعلانين .
٣. استخدم كلمات قصيرة مباشرة يمكن أن تصل إلى جمهور قراء المجلة .
٤. اقتصد في ألفاظك . «خمس عشرة دولاراً» = ثلاث كلمات ؛ «١٥ \$» = كلمة واحدة .
- «ظروف معنونة بعنوان المرسِل وعليها طابع بريدي» = سبع كلمات ؛ "SASE" = كلمة واحدة .
- (ومع ذلك ، لا تستعمل SASE لأنها تُحد من استجاباتك ، إضافة إلى أن الناس لا يعرفون معناها) .
- في تجارب الطبع ، ضع علامات الإقحام حيث تكون الأخطاء ، وضع التصحيحات في الهوامش .



## الرسومات

### الخطوة ٨

تجعل الرسوم التوضيحية من كتابك عملاً متكاملًا من خلال شرح النقاط التي تحتاج إلى ذلك، أو التأكيد على التفاصيل، أو إدخال الفكاهة. إذا كنت تريد رسومات في كتابك، عليك أن تتخير أفكاراً تضيء جواً من الإفاضة والمبالغة. إن رسماً واحداً يساوي ألف كلمة.

وأفضل ما تمثل به الرسوم البيانية والخرائط والرسوم التوضيحية، أن تكون بالرسوم الخطية. ويُنفذ الرسم الخطي بحبر أسود وبقلم خاص (فني) ذي سن ذات عرض ثابت، ومن ثم يكون الخط ذا سمك واحد. (إذا كنت تريد أن تتعلم الرسم بالحبر، فقد نشرت دار جامينج ستارز Jumping Stars طبعةً منقحةً من كتاب: *Basic Pen and Ink Drawing*).

اعمل رسوماتك بالحجم نفسه الذي تريدها أن تظهر به في كتابك (١٠٠٪)، أو صغرها لتناسب مساحة أصغر. فالتصغير يجعل رسوماتك واضحة التفاصيل، بينما التكبير يجعلها زغبة غير واضحة.

وتُعرف لقطة الكاميرا لرسم خطي باللقطة الخطية أو الأسيتات. لا تنطبع إلا المساحات السوداء والبيضاء. (تنطبع المساحات الرمادية أيضاً، إذا وضعتها قبل التصوير في شبكات طباعية).

### لمحات عن الرسم بالقلم والحبر:

١. استخدم ورقاً أبيض مصقولاً لتحصل على خطوطٍ حادة.
٢. استخدم قلمًا أزرق من النوع غير القابل للطبع عندما تبدأ في الرسم المبدئي (اسكتش). إذا رسمته بالقلم الرصاص، فعليك أن تمحو جميع الخطوط، وإلا التقطتها الكاميرا.

٣. املأ جميع الخطوط تماماً. إذا كان قلمك يرسمُ خطوطاً متقطعةً. فإن الكاميرا ستلتقط هذا الإهمال.

٤. إذا كنت تريد مساحاتٍ رمادية، ضع عليها الشبكات الطباعية المنقطة أو المخططة.

لاستخدم التلوين بالحبر - إنه يحتاج إلى عملية تصويرٍ مختلفة تُسمى التصوير الشبكي (هافتون). (انظر الخطوة ١٠).

٦. يجب أن يوضح رسمك ماتر مي إليه. لاتضع رسوماتٍ مجرد ملء الفراغ.

٧. الرسم الجيد ليس به خطوطٌ لاداعي لها - كلما كان الرسم بسيطاً كان ذلك أفضل.

٨. اجعل رسوماتك وكأنها رُسمت بيد محترفٍ ما أمكنك ذلك. إذ يُنقص الرسم السيئ من كتابك، في حين يُضيفُ الرسمُ الجيد إليه، معطياً إيَّاه لمستك الشخصية.

هذه اللوحات يسري مفعولها سواء كنت أنت الفنان الذي سيرسم بالحبر أو استأجرت شخصاً آخر ليتولى عنك هذه المهمة.



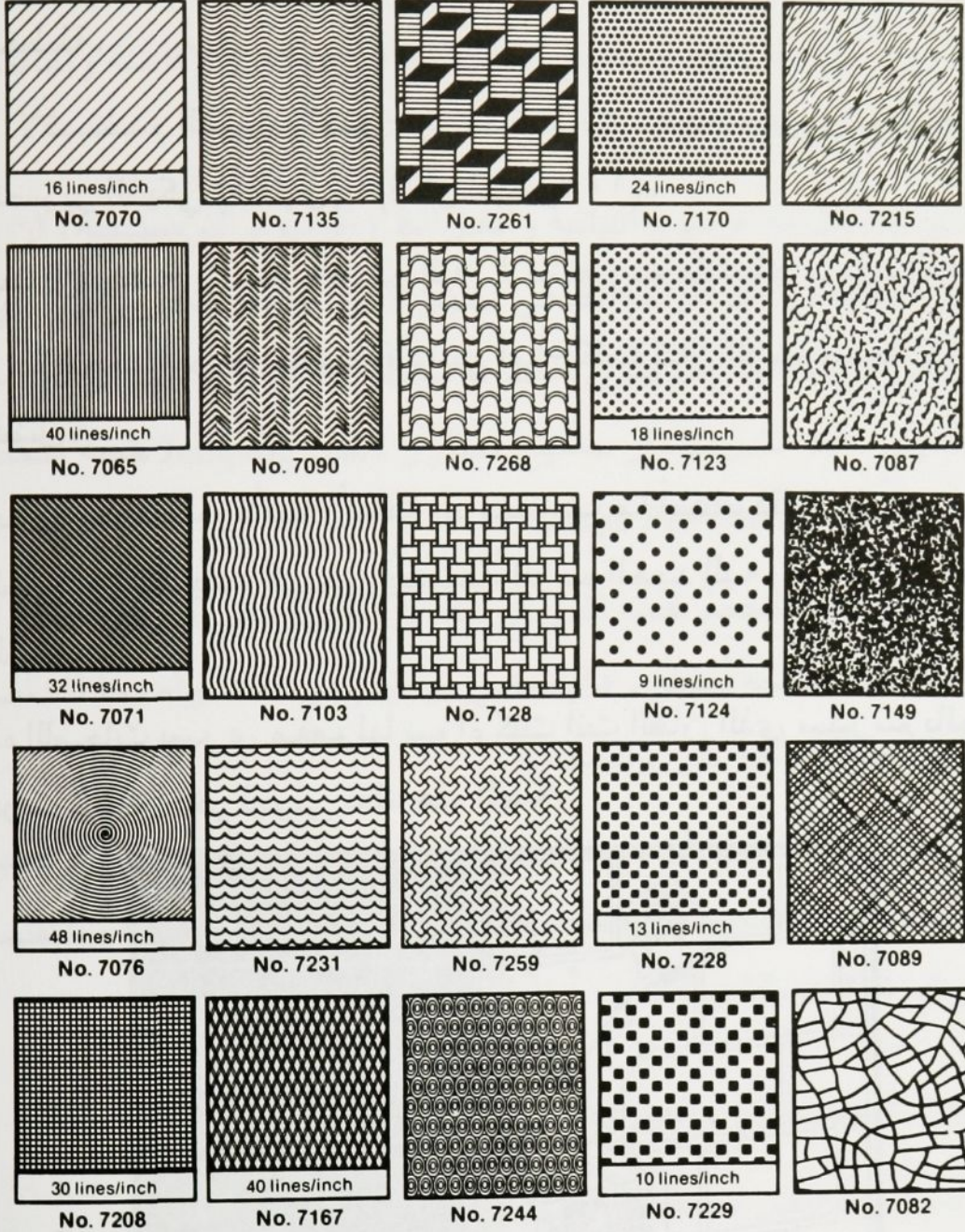
رسم أبيض وأسود

بعد إضافة شبكات طباعية



# عينات من الشبكات الطباعية

## Samples of Graphic Arts Screens



عينات شبكات ماركة FORMATT. بإذن من Graphic Products Corporation. Rolling Meadows, Illinois 60008. مواد من نوعية جيدة - اكتب إليهم لتحصل على كتالوج مجاناً.



## الصور الفوتوغرافية

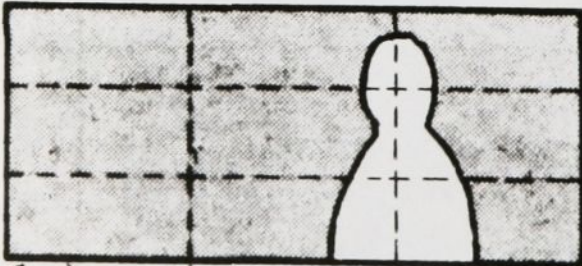
استخدم الصور الفوتوغرافية المناسبة لتوضيح نقاطٍ يصعب وصفها لفظاً، أو لكسر حدة مساحاتٍ كبيرةٍ مليئةٍ بالكلمات، لتُعطي العينين بعضاً من الراحة.

إن الكاميرا العاكسة أحادية العدسة ٣٥ مم (★) تلتقط صوراً فوتوغرافية جيدة. إذا أردت أن تشتري واحدة، فعليك أن تلتزم الرأي والمشورة ممن يستخدمون الكاميرات ٣٥ مم. ابحث عن الكاميرات في أقسام الإعلانات في المجلات المتخصصة في التصوير الفوتوغرافي. من هؤلاء المعلنين، قد يُتاح لك في بعض الأحيان توفير مبلغٍ لا بأس به عما لو اشتريت من بائع الكاميرات المحلي. ومع ذلك، فغالباً ما تُماثل أسعار البائع المحلي الأسعار المعلن عنها أو ربما تكون أقل منها. تفحص ذلك أيضاً.

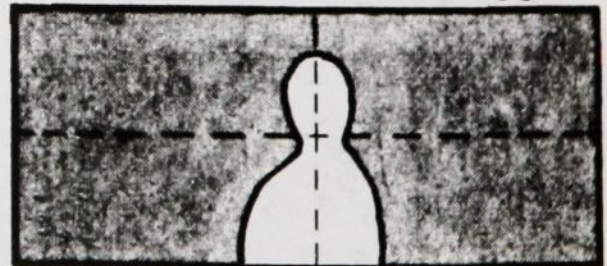
إذا كنت تريد صوراً فوتوغرافية، استخدم الصور أبيض وأسود في كتابك الأول. طباعة الصور الفوتوغرافية الملونة مكلفة جداً، وربما تُضاعف من تكاليف طباعة كتابك.

في الضوء الخافت، استعمل فلماً أبيض وأسود سريعاً (ASA 400)؛ في الضوء العادي، استعمل فلماً متوسط السرعة (ASA 125).

تجنب الأشياء التي لا داعي لها في خلفية صورك، مصوراً مادة الموضوع الذي تريده دون أن تُقحم تفاصيل إضافية. اجعل الصورة الفوتوغرافية أكثر إثارة بأن تضع موضوعها في نقطتي تقاطع الأثلث الرأسية بدلاً من وسط الصورة.



الشخص في نقطتي تقاطع الأثلث الرأسية



لا تضع الشخص في منتصف الصورة

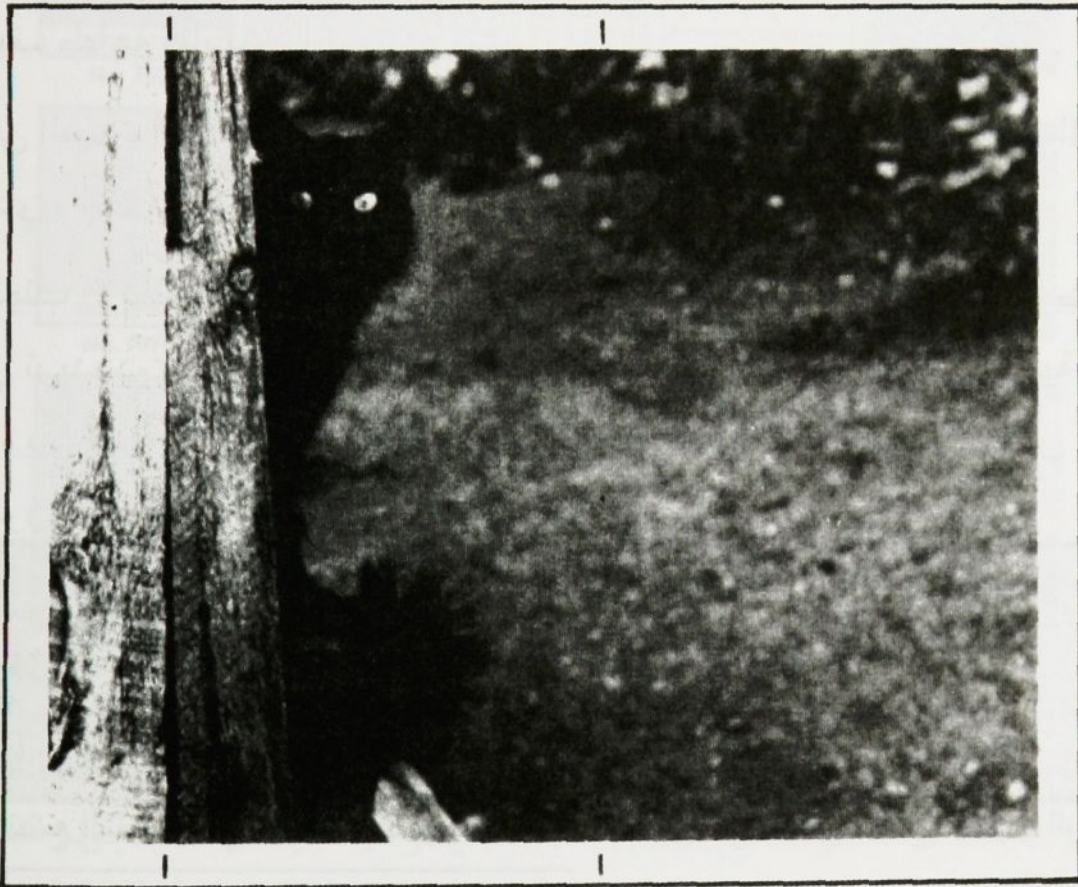
يجب أن تُطبع الصور، سواء كانت مقاس  $7 \times 5$  أو  $10 \times 8$ ، على ورق لماع، وأن تكون جيدة التباين - وهو الفرق في النسق اللوني بين الإضاءة والإظلام.

والقطل هو قطع تلك المساحات من صورةٍ ما والتي تنتقص من الموضوع الأساسي.

إن عامل الطبع يُمكنه أن يَقْطُل صورتك بعد أن يُعيد طبعها بكاميرته الناسخة. وكل ما عليك أن تفعله هو أن تضع أربع علامات سوداء على الحواف البيضاء، مُحددًا المكان الذي تريد أن يُقْتَطَع من الصورة. (يجب أن تُشكّل العلامات خطوطاً رأسية وأفقية مستقيمة الحواف).

ويجب أن تتحول الصور الفوتوغرافية إلى صورٍ شبكيةٍ (ظليات) لتُستخدم في كتابك.

(انظر الخطوة -١٠-).



ضع علامات القطل (الاقتطاع) على حواف الصورة

## الظليات

### الخطوة ١٠

الظلية هي نتاج شبكة منقطة توضع بين صورة ما والفلم في كاميرا استنساخ . هذه الشبكة تكسر درجة اللون الرمادي المستمر في صورة ما إلى أنماط منقطة ذات مساحات متماثلة ، ولكن أحجامها مختلفة . المساحات الأعمق تحتاج نقطاً أكبر ، والمساحات الأفتح ، نقطاً أصغر . وتحدث الظلية خداعاً بصرياً ، يظهر كما لو كانت قد طبعت بكثافات حبرية متنوعة ، بينما هي في الحقيقة قد طبعت بأحجام نقط متنوعة .

وتقاس شبكات الظليات بعدد النقاط أو الخطوط في البوصة . وتندرج الشبكات من ٦٥ خطاً إلى ٣٠٠ خط . وللشبكة ٦٥ خطاً نقطاً أكبر من ذات الـ ٣٠٠ . وكلما كانت الشبكات دقيقة كلما كانت التفاصيل أوضح في الطباعة .

وتستخدم الصحافة بعامة الشبكات ٦٥ خطاً أو ٨٥ خطاً في ظلياتها . تفحص صورة فوتوغرافية في جريدتك الصباحية ، ولاحظ كم هو كبير حجم النقط . بعد ذلك ، انظر كم هي صغيرة النقط في صورة فوتوغرافية في مجلة ما . بمقارنة الاثنين ، ستكوّن فكرة عن أحجام النقط ومدى وضوح التفاصيل .

اسأل المختصين في المطبعة التي ستتعامل معها عن نوع الشبكة التي تستعملها هذه المطبعة في عمل الظليات . ثم حول جميع صورك إلى ظليات بهذه الشبكة الخطية .

ستدفع مبلغاً ثابتاً عن كل ظلية . قد يكلفك ذلك من ٢-٦ دولارات عن ظلية مقاس ١٢×٩ . لذلك ، إذا كنت تريد أربع صور صغيرة مصغرة إلى المقاس نفسه ، ضعها معاً في صفحة واحدة ، وبذلك تتحمل تكاليف لقطة واحدة فقط . ومن ناحية أخرى ، إذا كنت تريد تصغير ثلاث صور فوتوغرافية إلى أحجام مختلفة ، فإنك ستتحمل تكاليف ثلاث لقطات منفصلة .



إذا أضعت صورة فوتوغرافية أصلية، ولكنك تحتفظ بظليتها وتريد أن تُصغرها، فهناك إمكانية لعمل لقطة خطية منها. (هذا البديل الأخير لا يصلح إلا إذا كان التصغير أقل من ٥٠٪).

يجب عليك ألا تعمل ظلية من ظلية أخرى. إذ حينما توضع ظلية فوق أخرى، تحصل على نمط غير مرغوب فيه يُطلق عليه التموج.

كما يجب عليك ألا تُصور مادتك المصفوفة حروفاً بشبكة ظلية لأن النقاط تجعل الحروف زغبة غير واضحة.

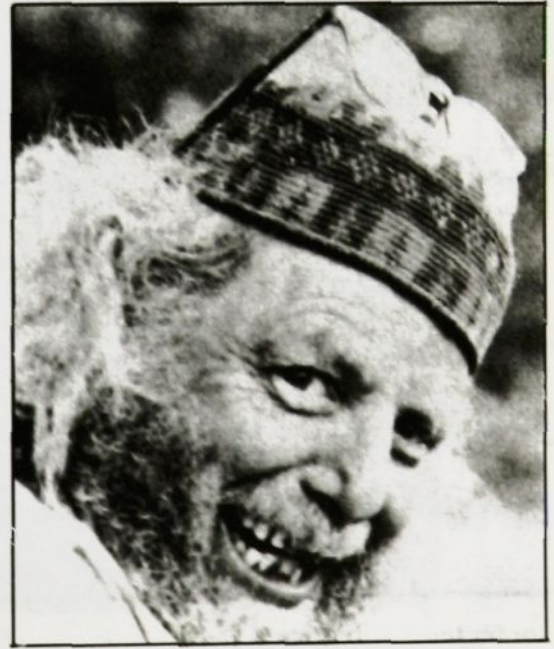
يجب عليك ألا تعمل ظلية من ظلية أخرى. إذ حينما توضع ظلية فوق أخرى، تحصل على نمط غير مرغوب فيه يُطلق عليه التموج. كما يجب عليك ألا تُصور مادتك المصفوفة حروفاً بشبكة ظلية لأن النقاط تجعل الحروف زغبة غير واضحة.

تجعل الظلية الحروف زغبة غير واضحة

تذكر، يجب أن تُحوّل الصور الفوتوغرافية إلى ظليّات.



لقطة شبكية لصورة فوتوغرافية أصلية

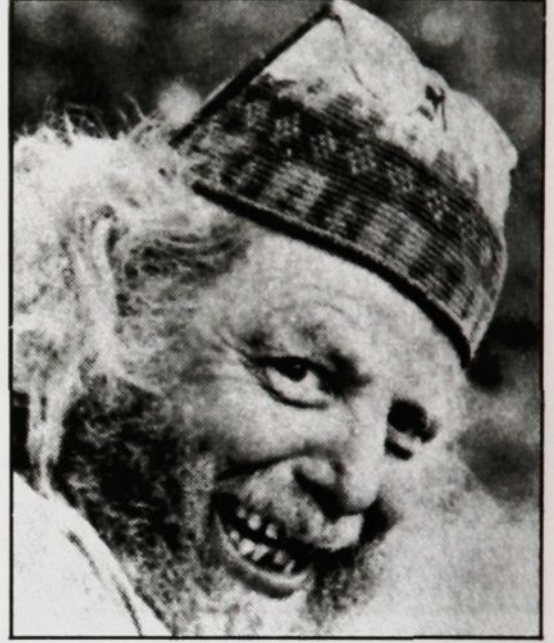


صورة فوتوغرافية أصلية ملصوقة

ظليات شبكية متنوعة



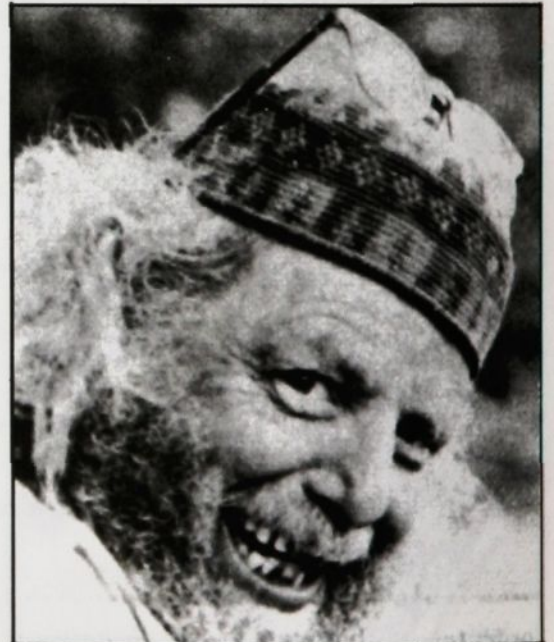
ظلية شبكية ٨٥ خطأ



ظلية شبكية ٦٥ خطأ



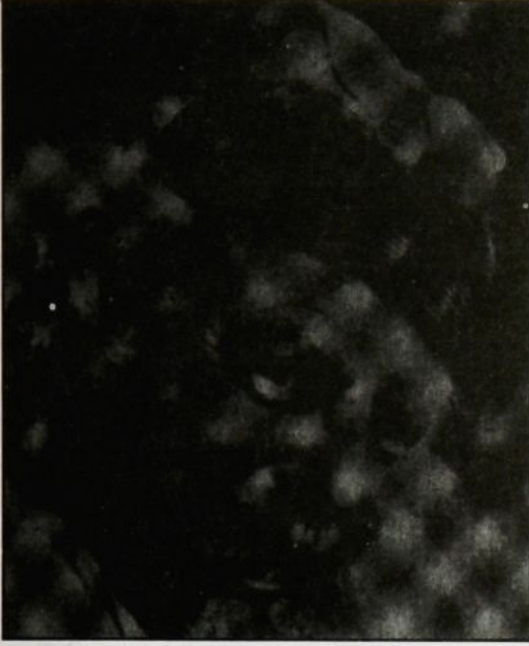
ظلية شبكية ١٢٠ خطأ



ظلية شبكية ١٠٠ خطأ



## أمثلة لظليّات أخرى



تموَج سببه شبكة فوق أخرى



لقطة خطية لظلية



لاحظ الخط حول الحافة الداخلية  
للصورة الذي أحدثه الشريط اللاصق  
على الأسيتات



ظلية بها خدش

## التصغير والتكبير

لعلك ترغب في تصغير صُورِكَ الفوتوغرافية و/أو رسومِكَ التوضيحية، أو لعلك ترغب في تكبيرها لتتناسب مع حجم الكتاب. وكما ذكرنا آنفاً، إذا ماصَّغَرْتَ صورةً فوتوغرافيةً أو رسماً توضيحياً، ازداد وضوحُ التفاصيل، بينما في التكبير تُصبح زغبةٌ غير واضحة. (الاصطلاح ١٠٠٪ يعني أن الطباعة تكون بحجم الأصل نفسه).

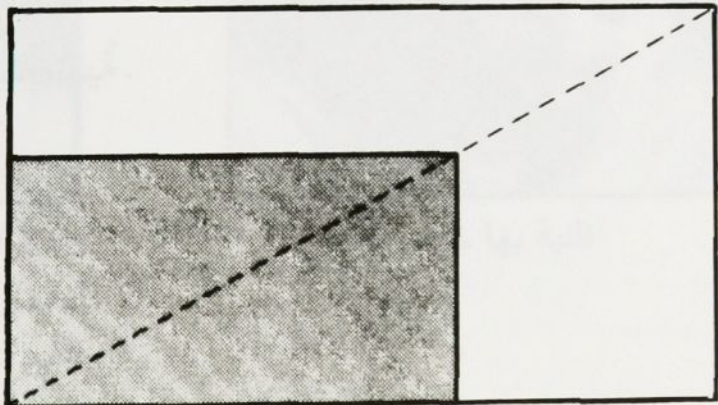
ولكي تُحسِبَ نسبةَ التصغير أو التكبير، استخدم عجلة التناسب. إن هذه العجلة المعدة لذلك لها مقياسان مُدرَّجان، كلاهما بالبوصة، أحدهما داخل الآخر. ولكي تُحدِّدَ النسبة المئوية للتصغير أو التكبير، حدِّدْ موقع حجم الأصل على المقياس الداخلي، ثم اجعله على خطٍّ مستقيم مع الحجم المطلوب على المقياس الخارجي. عند ذلك، تظهر لك النسبة المئوية للحجم الأصلي داخل النافذة الصغيرة.

لنقل مثلاً إنك تريد أن تُصَغِّرَ صورةً فوتوغرافية عرضها ٥ إلى ٤. اجعل التدرِج ٥ في الدائرة الداخلية على خطٍّ مستقيم مع التدرِج ٤ في الدائرة الخارجية، تجد قراءة التصغير في النافذة ٨٠٪. بعد ذلك، اكتب هذا الرقم على ظهر الصورة الفوتوغرافية أو الرسم التوضيحي (بدون ضغط وبقلم مليء بحبرٍ أزرق من النوع الذي لا يظهر في التصوير - وليس بالقلم الرصاص لأنه يترك أثراً شبيهاً بكبسة الدمغة). واكتب أيضاً اسمك وعنوانك، وإذا ماكنت تريد ظليةً أو لقطةً خطيةً أو معكوسةً أو موجبةً فلميةً.



لكي تستخدم عجلة التناسب، حدد الحجم الأصلي على المقياس الداخلي وحجم التصغير (أو التكبير) على المقياس الخارجي. اقرأ نسبة التصغير (أو التكبير) في النافذة.

هناك طريقة أخرى لتحديد المقاسات المطلوبة. ارسم خطأ مائلاً من الركن الأيسر السفلي إلى الركن الأيمن العلوي من الأصل. ثم قس حجم التكبير أو التصغير المطلوب ثم امدد الخط المائل إلى هذه النقطة «يتحدد لك بعد ذلك الطول والعرض».



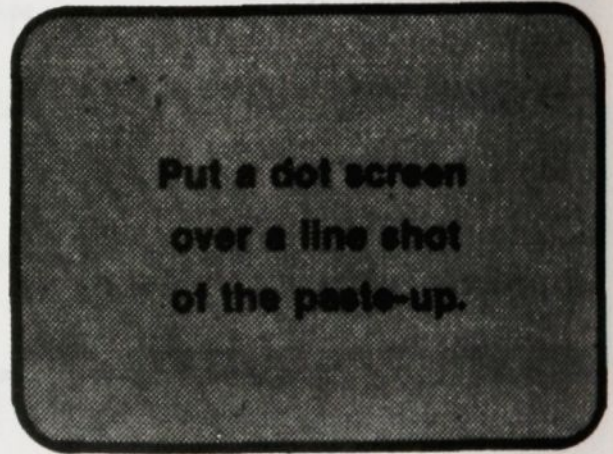
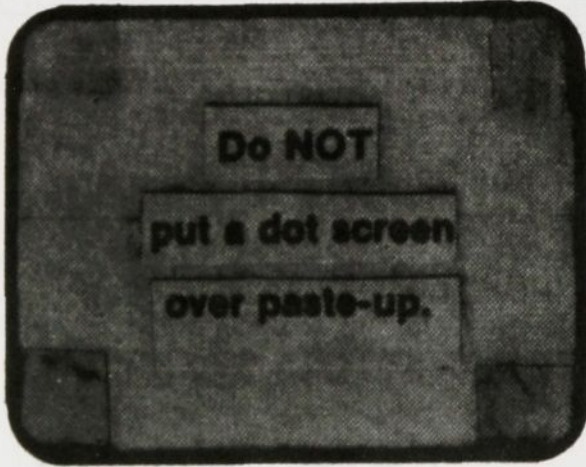


## الخطوة ١٢

## اللقطات الخطية والمعكوسات

كما قرأت في الخطوة -٨-، تُؤخذ اللقطة الخطية من رسمٍ بالقلم الحبر أو من رسمٍ يتضمن شبكات طباعية.

ولكي تُبقى على الحروف حادةً واضحةً، يُمكنك أن تحصل على لقطةٍ خطيةٍ لمادةٍ مصفوفةٍ. وإذا كنت تريد شبكةً منقطةً فوقها، فاحصل أولاً على لقطةٍ خطيةٍ للمادة المصفوفة (والإطار الخارجي أيضاً، إذا كان هناك إطار)، ثم ضع بعد ذلك الشبكة فوق هذه اللقطة الخطية. (إذا وضعت الشبكة مباشرة فوق المصوقة، ستلتقط الشبكة أطرافها، مسببةً ظهور شكلٍ قبيحٍ جداً).



ضع شبكة منقطة على اللقطة الخطية في المصوقة لا تضع شبكة منقطة فوق المصوقة

ويُمكنك الحصول على معكوسة لقطةٍ خطيةٍ لحروفٍ مصفوفةٍ. المعكوسة تعني أن ماهو أبيض في المصوقة يصبح أسود، وماهو أسود (الحروف) يصبح أبيض. وهكذا، يصبح لديك حروفٌ بيضاء على خلفيةٍ سوداء.

**Jumping Star**

**Jumping Star**

حروف عادية

معكوسة لقطة خطية

## الموجبة الفلمية

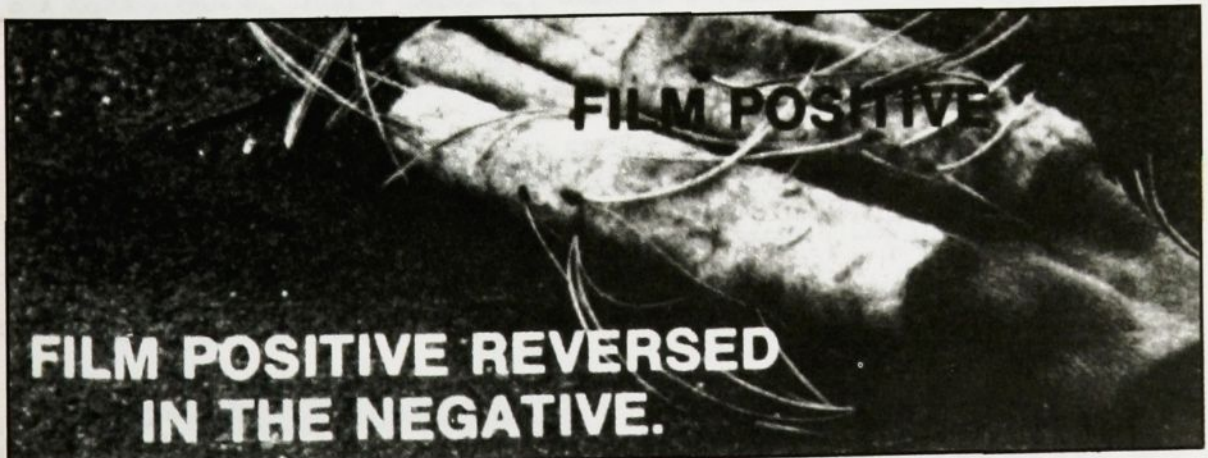
الخطوة ١٣

الموجبة الفلمية تُحوّل المصوقة إلى حروف سوداء (موجبة) على غطاء من الأسيتات الشفاف .

ونظراً لأن الظلية تجعل الحروف زغبة غير واضحة ، فاستخدم موجبة فلمية لتضع الحروف المصفوفة (لقطة خطية) فوق شبكة منقطة (ظلية) . ضع علامات مطابقة على المصوقة ، ثم ضع الظلية حيث تريدها ، ثم ضع الموجبة الفلمية فوق الظلية . بعد ذلك ، ضع علامات مطابقة على الغلالة الأسيتاتية فوق العلامات التي وُضعت على المصوقة بالضبط .

سيقوم الطابع بعمل السالبات وحرّق الموجبة الفلمية والظلية معاً فوق لوح مُحسّس للضوء . وتكون النتيجة لقطة خطية (حروف) فوق ظلية (نقط) ، كلٌّ منهما محتفظٌ بسماته الخاصة .

استخدم موجبة فلمية أيضاً عندما تكون الحروف بلون مختلف عن الخلفية ، أو تكون الحروف بيضاء والخلفية ملونة . (تعني العملية الأخيرة أن تكون الحروف مفرغة في اللون المطلوب) .



ظلية مع موجبة فلمية (الحروف السوداء) . موجبة فلمية معكوسة (مفرغة) في السالبة (الحروف البيضاء)

## أدوات اللصق

### الخطوة ١٤

إذا كان كتابك سيُطبع بطريقة الطباعة المسطحة (الأوفست) التصويرية، فيجب أن يُلصق في صفحات قبل الطباعة. ويعني اللصق في الطباعة وضع الحروف والظليّات واللقطات الخطية وأرقام الصفحات على قطعة من ورق الإخراج الطباعي، ثم وقايتها بلصاقٍ مطاطيٍّ، أو لصاقٍ الرش، أو شمع. ويُطلق أهل مهنة الطباعة على الملصوقة المنتهية أي الجاهزة للطبع «الآلية». الصق كل آلية على وجه واحد فقط - لاتلصقها على الوجهين بأية حالٍ من الأحوال. إنها الآن جاهزة للتصوير، ويعني ذلك أن الطابع يُمكنه أن يُصور الآليات، ويعمل السالبات، ويحرق الألواح المُحسَّسة للضوء، والتي منها إلى الطبع. وتعني كلمة «يحرق» أن يُسلط ضوءٌ شديدٌ من خلال السالبات على الألواح. تجذب المساحات المحترقة الحبر، ومن ثم تطبع، في حين تجذب المساحات غير المحترقة الماء وتطرد الحبر، وبالتالي فهي لا تطبع.

وقد تقوم بنفسك بلصق كتابك، أو قد يتولى هذا العمل الطابع، أو أحد الفنيين المتخصصين. إنها، مع ذلك، مهارةٌ من السهل إجادتها إلى حدٍّ ما، كما أنها واحدةٌ من المهارات التي ستحتاجها في عمل إعلاناتك.

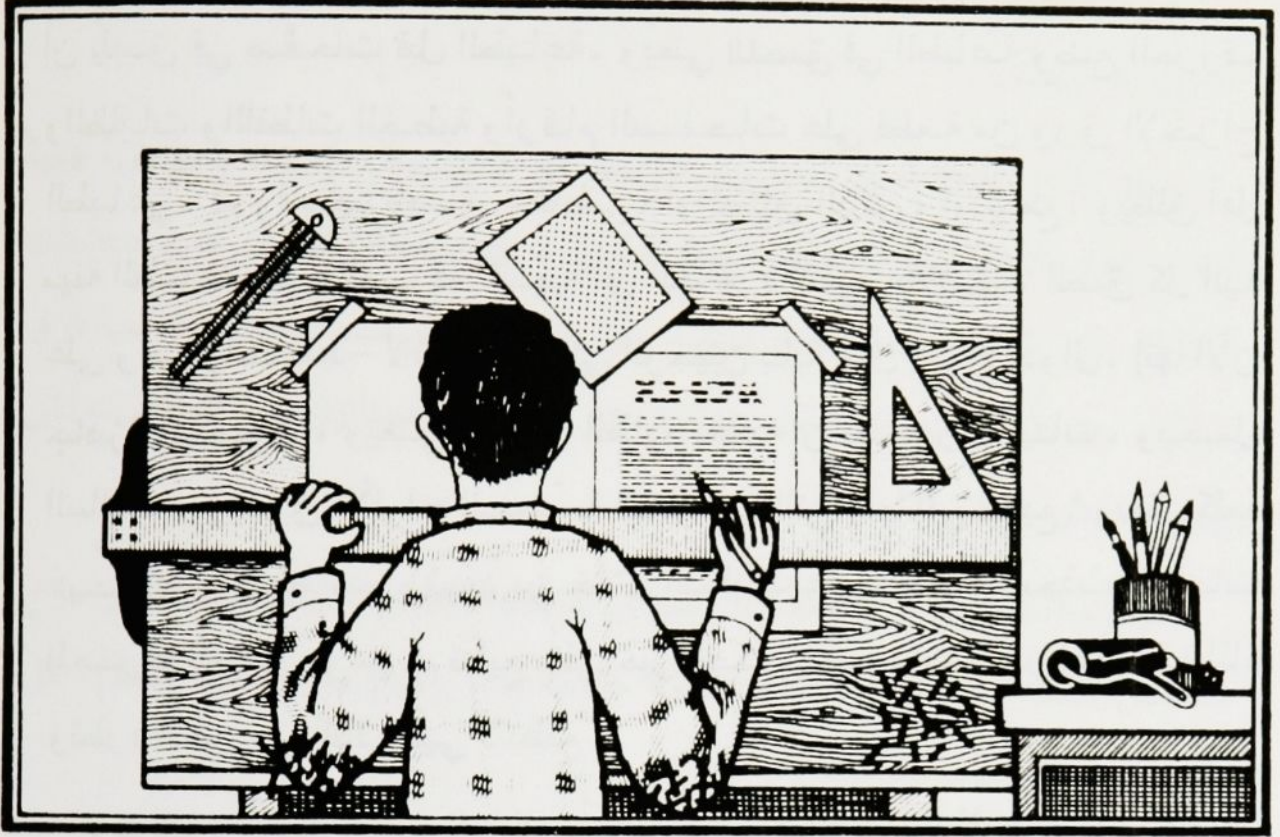
عليك بشراء أدوات اللصق التالية:

١. لوحة رسمٍ مقاس  $24 \times 18$  على الأقل، لتلصق عليها صفحات الإخراج الطباعي. اشترِ لوحة رسمٍ كبيرةً بقدر ما تسمح به المساحة المتاحة وبقدر ماتحتمله إمكاناتك المادية.

٢. مسطرةٌ ثانيةٌ مقاس ٢٤ (يفضل أن تكون معدنية)، أو حافة مستقيمة متصلة بلوحة الرسم. استخدم المسطرة الثانية في جعل الحروف مستقيمة أفقيًا، وفي رسم الخطوط الأفقية. وبالحافة المعدنية يمكنك أن ترى إذا كانت الحروف مستقيمة من عدمه.



٣. مثلث ١٢ (٦٠-٣٠) لتجعل أعمدة الحروف على استقامة واحدة، ولترسم الخطوط الرأسية.



مؤلف ناشئ/ فني لصق ومعه أدوات الفنون الخطية

٤. شريط تثبيت (★) عرضه  $(\frac{1}{2} - \frac{3}{4})$  لتثبيت الأركان العلوية من صفحات الإخراج بلوحة الرسم وذلك بعد جعل حافاتها السفلية مستقيمة أفقياً بالمسطرة التائية. ويبدو شريط التثبيت مثل الشريط الحاجب (★★)، ولكنه أقل منه احتواءً على المادة اللاصقة.

٥. مسطرة طباع معدنية (طول ١٢-١٨) بها تقسيم البايكا والبوصة. إنك ستستخدمها في القياس، وباستخدام السكين، في قطع الحروف واللقطات الخطية والظليّات. احرص دوماً على وقاية الحروف المصفوفة بالمسطرة فلا تنزلق وتنقطع الحروف.

.Masking tape (★★)

.Drafting tape (★)

٦. مِقطعةٌ طباعيةٌ ومعها نصالٌ زائدةٌ رقم ١١ . استخدم هذه المِقطعة في قطع الحروف واللقطات الخطية والظليّات ، كما ذكرنا آنفاً . والنصل الحامي وجوبي للحصول على قِطع نظيف .

٧. أقلامٌ رصاصٌ زرقاء من النوع الذي لا يظهر في الطبع وأقلام حبر ذات سن لبّادية(★) . استخدم هذه في رسم الخطوط التمهيدية ، وفي عمل التصحيحات والتعديلات . عند تصويرها بكاميرا استنساخ فإنها لا تظهر في الطباعة .

٨. عدّةٌ علَبٍ من أشرطة الحواف(★★) ذات أشكالٍ وأحجامٍ متنوّعةٍ (من الخط الشعري حتى ١٢ بنطاً) . هذا الشريط هو خط أسود مطبوع مسبقاً يُستخدم في رسم الحواف (البراويز) أو في أي مكان تريد أن تضع فيه خطأ . ويُمكنك التعرف دوماً على الرجل الذي يعمل في اللصق بسبب مئذات القطع الصغيرة من الأشرطة الحافية على مرفقيه وفي نعل حذائه .

٩. مثبتاتٌ مثل اللصاق المطاطي ، أو لصاق الرش ، أو الشمع . واللصاق المطاطي أرخصها جميعاً ، ويبقى على أي شيء ملصوق مسطحاً . عيبه الوحيد أنه حينما يجف ، فإن أي شيءٍ لصق به يصعب نزعُه . إن لصاق الرش أسهل استخداماً . وللرشاشات المتنوّعة درجات التصاق مختلفة ، لذا فعليك أن تتخير منها مايسمح لك بتحريك أي شيء بعد لصقه . والعيب الوحيد في استخدام لصاق الرش هو استنشاق الأبخرة . أما الشمع الطباعي فهو أغلى الثلاثة ثمناً ، ولكنه يسمح لك أن تُحرّك بسهولة شيئاً تكون قد لصقته من قبل . وباستخدام مُشمّعة فإنك تضع طبقة رقيقة على ظهر قطعة الحروف المصفوفة ثم تضعها حيثما تريد . وبعد ما تتأكد من وضعها في المكان الصحيح ، اضغط بشدة مستخدماً مكبساً مطاطياً دواراً . فيما لو أردت بعد ذلك أن تُحرّك هذه القطعة المصفوفة ، فسيكون ذلك في مقدورك بأقل المشكلات . إن أرخص



مشمعة يدوية تكلفك ٣١ دولاراً، بينما أغلى مشمعة إستوديو يصل ثمنها إلى ٦٠٠ دولار... ولا شك أن الشمع أفضل ما يكون عندما يكون لديك الكثير لتلصقه، كما في حالة كتابك.

١٠. شبكات طباعية ذات نقط وخطوط. هذه الصفحات الرقيقة المصنوعة من الأسيتات تنزع من ظهارتها، ثم توضع فوق الرسم، أو الرسم البياني،... إلخ، ثم تقص بعناية فائقة إلى الحجم المطلوب بالضبط بسكين طباعية. الشبكات مفيدة إذا ما رغبت في إضافة نسيج أو تكوين للرسم أو الرسم البياني. إنها تسمى أيضاً شبكات بنداي نسبة إلى الرجل الذي اخترعها. إنها تأتي على تشكيلة واسعة من الأنسجة والتكوينات والخطوط والنقط. وتتراوح النسبة المئوية للضوء الذي تعوقه بين ١٠ و ٧٠٪.

١١. عجلة تناسب دائرية من البلاستيك أو الكرتون لتقدير نسب التصغير والتكبير.

١٢. مكبس دوّار من المطاط لوقاية المصوقات على صفحات الإخراج الطباعي. عليك بشراء مكبس دوّار بغض النظر عن نوع اللصاق الذي ستستخدمه.

ويمكنك أن تشتري هذ المواد من أي محل يبيع الأدوات الفنية. إذا لم يكن هناك أيُّ منها، سل العاملين في الإخراج الطباعي في جريدتك المحلية أو المطابع من أين يشترون أدواتهم وموادهم؟.

## عادات اللصق

### الخطوة ١٥

حول خلوتك الآن إلى غرفة لصق ، مفسحاً مايمكنك من مكان في مساحة طاولة لتبسط عليه أدواتك . إذا لم يكن لديك مكان مناسب مخطط ببراعة ، فإنك دوماً ستبحث مرتبكاً عن تلك الآلة «التي كانت هنا منذ دقيقة» . إذا كنت ستعمل في تشوش وفوضى ، فلاشك أن عملية اللصق ستعكس ذلك ، ومن ناحية أخرى ، إذا كان المكان منظماً ، فما من شك أن اللصق سيبلغ حد الكمال .

ونظراً لكون عملية اللصق تتضمن عدداً من الأدوات المختلفة لكي تجمع معا صفحة طباعية واحدة ، فما عليك إلا أن تبسطها أمامك كل في مكان مخصص له . وبعد أن تنتهي من استخدام آلة ما ، أعدها إلى مكانها المخصص لها والذي أخذتها منه . إنك بتكوينك عادات طيبة الآن ، ستوفر على نفسك كثيراً من الوقت فيما بعد ، على سبيل المثال ، عندما تعمل قرب الموعد المحدد للانتهاء من الطبع .

ابدأ في ممارسة عملية اللصق بجرعات صغيرة . انسخ شيئاً ما على الآلة الكاتبة ، ثم اقطعه وانزعه ، ثم ضع لاصقاً على ظهره ، ثم الصقه على فرخ من ورق الإخراج الطباعي (قطعة رقيقة من ورق البطاقات أكبر من الأصل المنسوخ على الآلة الكاتبة) . أصعب ما في عملية اللصق هو الإبقاء على السطور مستقيمة ، لذا فعليك دوماً أن تتفحصها بطول قاعدة السطر بالمسطرة التائية . استخدم المثلث لتأكد من أن الأعمدة على استقامة رأسية . تمهل وأنت تؤدي هذا العمل . مارسه على مجموعة أخرى من الأصول ثم مع ثالثة .

الصق التصليحات الكبيرة فوق الأخطاء مباشرة . إذا كان عليك أن تغير كلمة أو كلمتين فاقطع حولها ثم انزعها بالمقطعة . ضع الكلمات المصححة في الأماكن الخالية ، مع التأكد من أن على ظهرها من اللصاق ما يكفي لكي تلتصق . ولا تنس أن تساوي قواعد الكلمات الجديدة بقواعد الكلمات الأخرى الموجودة في السطر .

people

الصق التصحيح



انزع الكلمة

people



اقطع حول الكلمة

**تحذير:** إن التصليحيات (★) الصغيرة قد تُنزع أو تتطاير من آليتك وتضيع إذا لم تضعها في مكانها المفرغ. أما باستخدامك لسطرٍ أو سطورٍ بأكملها أعيد صفّها بعد تصليحها، فإنه يمكنك لصق هذا السطر أو هذه المجموعة من السطور بالضبط فوق السطور التي بها الخطأ، إذ كان بها من المساحة ما يكفي لكي تلتصق، ومن ثم لن تُنزع.



مؤلف ناشئ/ فني لصق في حالة ارتباك وإحباط

(★) المترجم: يُفرّق أهل المهنة بين التصحيح وهو مايقوم به مراجع التجربة، والتصليح وهو مايقوم به الصّاف.

وإذا أردت أن تتعلم اللصق في موقعه وتحت وطأة ضغط العمل ، فماعليك إلا أن تلتحق بعمل إضافي في صالة المونتاج في إحدى الصحف اليومية أو المجلات أو وكالات الدعاية . ستصبح خبيراً في وقت قصير .

أما إذا أصابتك حالة من الإحباط أو فترت همّتك لإحساسك بأنك مجرد أصابع وأنت تلتصق ، فقاوم وحاول بإصرار . ويتطلب اللصق التنسيق بين العين واليد ، إضافة إلى القدرة على العمل بقطع صغيرة كثيرة . إن اكتساب مهارة التنسيق يستغرق بعض الوقت . كن مثابراً!!؛ فسيأتي اليوم الذي ستلتصق الحروف المصفوفة نفسها بنفسها إذا جاز التعبير . وعندما يحدث ذلك ، سيكون اللصق مثل أية مهارة مُحركّة (مثل قيادة السيارة على سبيل المثال) تُمارسها دون تفكير .

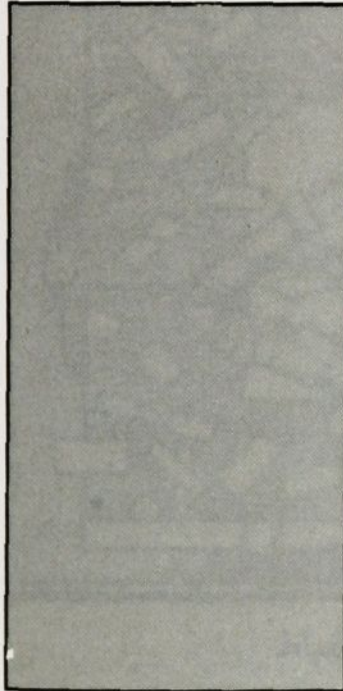


## ملاحظات تصوير الملصوقة

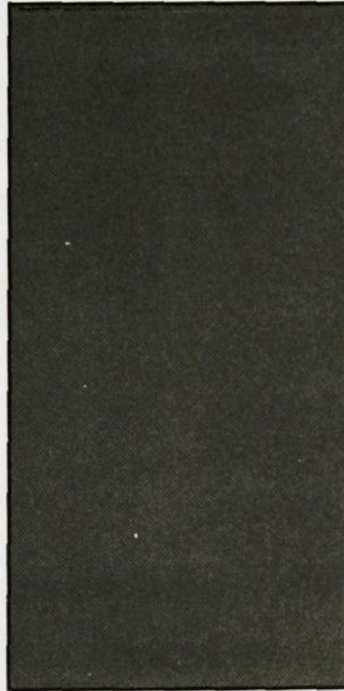
لسوء الحظ ، ليس كل لون تلصقه يمكن تصويره ليستخدم في طباعة الأوفست الليثوجرافية . فكاميرا الطباع تُحوّل الألوان إلى الأبيض والأسود فمثلاً . ترى هذه الكاميرا اللون الأحمر أسود . لنفرض أن لديك أصلاً مطبوعاً بحبر أسود على خلفية حمراء ، سيُصور الأصل كله أسود مصمت . أما إذا كانت الخلفية لونها أزرق فاتح فستُصور أبيض ، بينما الأزرق الغامق يصور أسود .

وكلما كان اللون فاتحاً ، كلما كان تصويره صعباً . ولما كانت الألوان الغامقة أفضل في التصوير ، لذلك فإن أفضل الألوان التي تستخدمها في اللصق هي الأسود والأحمر .

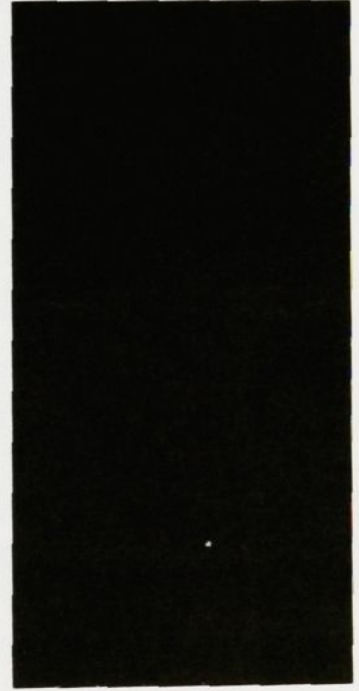
في الخطوة -١٨- ، ستتعلم كيف تفصل الألوان للطباعة إذا كنت لن تكتفي باللون الأسود .



ملصوقة صفراء



ملصوقة زرقاء



ملصوقة حمراء

تختلف الألوان الأساسية أو ألوان المعالجة في الضوء وفي أصباغ الطلاء عن تلك المستخدمة في الطباعة. فالأصفر وأحمر الماجنتا وأزرق السيان والأسود هي ألوان المعالجة التي منها يمكن أن يُخلط أيّ حبر ملوّن.

إن طريقة الطباعة القياسية من لون واحد هي الطباعة باللون الأسود. وتعني الطباعة من لونين الأسود إضافة إلى لون آخر؛ الطباعة من ثلاثة ألوان الأسود ولونين آخرين.

ويطلب كل لون سالبية ولوحاً طباعياً منفصلين. وكما أن للأسود سالبية واحدة ولوحاً طباعياً واحداً، فإن الألوان الثلاثة تحتاج إلى ثلاث سالبات وثلاثة ألواح طباعية. إن زيادة ألوان إضافية تزيد من تكاليف الكتاب إلى حد كبير بما تستهلكه من مواد إضافية ووقت مستنفد.

يمكنك أن تختار أمراً وسطاً بين الطباعة الملونة الكاملة (توفيراً للتكلفة) وبين ظلية أسود وأبيض (لتحصل على عمق أكثر) بأن تعمل ظلية من لونين (ديوتون). تعمل أولاً ظلية اللون الأسود ثم ظلية اللون الآخر. بعد ذلك، توضع الظليتان فوق بعضهما البعض (بالزوايا الصحيحة).

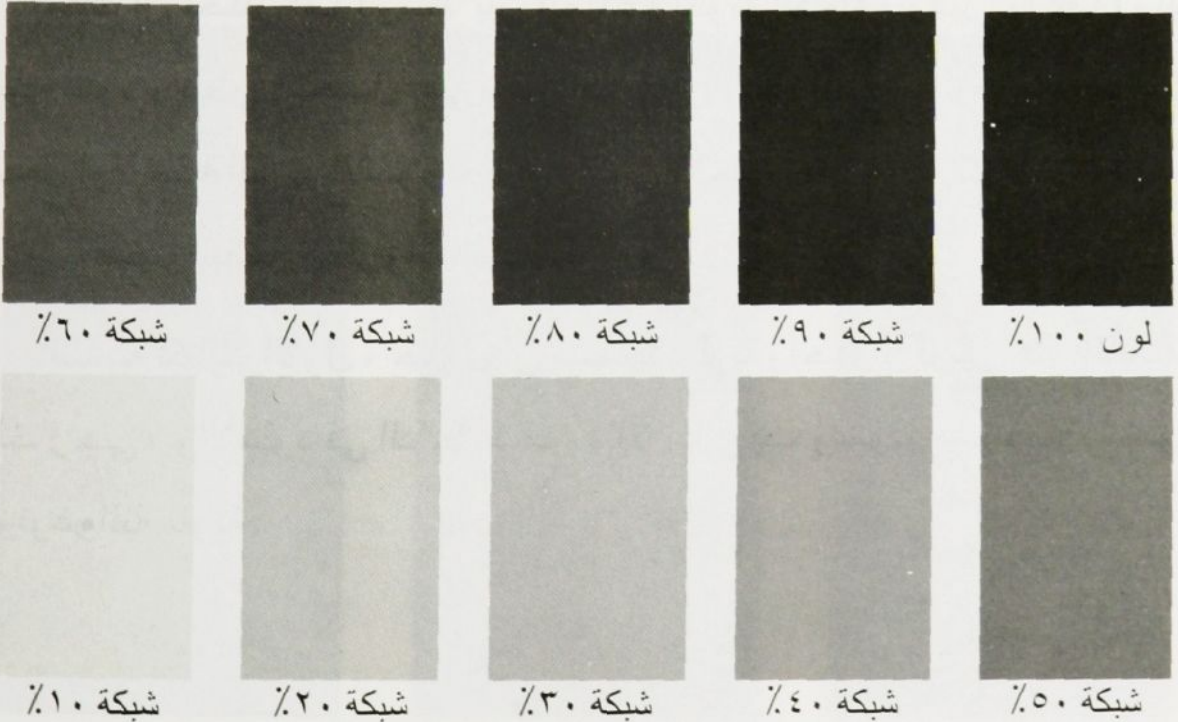
بالنسبة لكتابك الأول، حاول أن تستخدم لوناً واحداً أو لونين على الغلاف الخارجي، والأسود في الداخل للمتن، إلا إذا رأيت وجوباً استخدام صور فوتوغرافية ملونة.

## غلات الالوان

### الخطوة ١٨

إذا أردت أن تضيف إلى الأسود لوناً آخر لمتن كتابك ، فأنت بحاجة إلى معرفة فصل الألوان ، سواء كان فصلُ الألوان بوساطة مكّنات أو ستُوديه بنفسك . لقد فُصلت ألوان غلاف هذا الكتاب (★) فصلاً يدوياً لأنها جميعاً منتظمة الشدة اللونية (١٠٠٪) وقد بلغت تكلفة هذا الغلاف ٢٠ دولاراً أمريكياً في مقابل ٢٠٠ دولار أمريكي لو أنها فُصلت آلياً (باستخدام المكّنات) .

ولكي تفصل الألوان يدوياً ، خذ فرخاً من الأسيتات الشفاف وأضف إليه شبكات ومساحات مصمتة حيث تُريد اللون الثاني . على أية غلالة ، يُمثّل الأسود أو الأحمر شدة لونية كاملة (١٠٠٪) . الروبيليث والأمبرليث والپاراپيك هي أسماء تجارية تُستخدم في الإشارة إلى اللون الكامل . ولأية شدة لونية أقل من اللون الكامل ، استخدم شبكات بنسب مئوية تبدأ من ٩٠٪ (قريبة من اللون الكامل) وحتى ١٠٪ (لون فاتح جداً) .



(★) غلاف النص الأجنبي .

يأخذ كل لون إضافي غلالة واحدة. لنفرض ، على سبيل المثال ، أنك تريد ثلاثة ألوان إضافية إلى الأسود سيكون الأسود على الآلية ، وكل لون إضافي على واحدة من ثلاث قطع منفصلة من الأسيتات .

تذكر أن الألوان على الآلية والغلالات (المساحات السوداء أو الحمراء إضافة إلى الشبكات الرمادية) ليست هي النهائية.

في الطباعة متعددة الألوان ، خلافا للأسود والأبيض ، قد تُسبب الشبكات النقطة المركبة فوق بعضها البعض تموجات ، أو أنماطاً غير مرغوبة. ولكي توازن هذه المشكلة ، ضع الشبكات التي يمثل كل منها لونا مختلفاً على زوايا محددة مسبقاً (الأسود ٥٠° ، الماجنتا ٧٥° ، الأصفر ٩٠° ، والسيان ١٠٥°). وعندما نطبع ، لن تكون النقط اللونية المتنوعة مركبة فوق بعضها البعض ، ولكنها إلى جوار بعضها البعض . وتقوم العين البشرية بالفعل بمزج الألوان . افحص بعناية مكبرة صورة فوتوغرافية منشورة في مجلة مطبوعة كاملة الألوان . لاحظ أن آلاف النقط الملونة ليست مركبة فوق بعضها البعض وأن عينيك هي التي تقوم بمزج الألوان .

ولكي تُطابق غلالات الأسيتات بدقة على الآلية ، استخدم علامات المطابقة في الركنين الشمالي العلوي واليمين السفلي (خارج نطاق مساحة تصوير الكاميرا ، في الهوامش) على الآلية وعلى كل غلالة. تتضمن هذه العلامات - وهي دوائر داخلها خطان متقاطعان على زوايا قائمة - تطابقاً تاماً. (يُمكنك أن تشتري لقات منها في أحجام مختلفة.) طابق هذه العلامات بدقة فوق بعضها البعض . لأنها لو انحرفت بمقدار  $\frac{1}{8}$  بوصة ، فلن تتطابق الألوان ، وستكون النتيجة عملاً متداخل الألوان غير متقن .

عنون كل غلالة مستقلة باللون المطلوب (أسود ، أحمر ، أزرق ، ... إلخ). وبعد أن تُحوّل كل غلالة إلى سائلة ، ثم إلى لوح طباعي ، يحتفظ الطباع بتمييزات الألوان ليحدد أي الألواح يُحال إلى أية محبرة في مكنة الطبع . (على سبيل المثال ،



تُصبح غلالة الأصفر لوحاً طباعياً يطبع بالحبر الأصفر . ( بعد ذلك ، لكي تضمن الدقة ، تطابق علامات التطابق على مكنة الطبع . وبعد أن يُصبح التطابق صحيحاً وتاماً ، يُطبع كتابك . اطلب إلى الطبّاع الذي تتعامل معه أن يُريك عملية التلوين حتى تعرف ما يحدث من البداية إلى النهاية .

جميع صورك الفوتوغرافية الملونة يجب أن تُفصل ألياً بسبب تنوع الشدة اللونية . في هذه العملية ، يقوم المكثاف (دنسيتومتر) بفرز ألوان الصورة ، وذلك بفصل كل لون إلى أنماطٍ منقطةٍ مناظرةٍ ذات شدةٍ لونيةٍ متنوعةٍ .

## أجزاء الكتاب

### الخطوة ١٩

يتكوّن الكتاب عادةً من ثلاثة أجزاء:

١. مادة الصدر (المادة الأمامية) أو الأوائل.

٢. المتن.

٣. مادة اللحق (المادة الخلفية) أو المادة المرجعية أو الأواخر.

ليس لكل الكتب هذه الأقسام الثلاثة، في حين تكون لبعضها أجزاء لم نذكرها.  
ترقّم مادة الصدر (الأوائل) عادة بأرقام رومانية صغيرة (\*) . تُحسب كل صفحة في الترقيم حتى ولو لم يكن رقم الصفحة مطبوعاً على صفحة مصفوفة حروفها أو بيضاء.

الصفحة اليمنى (صفحة يمين بلغة أهل المهنة) تعني الصفحة التي تكون إلى يمين القارئ في كتاب مفتوح ، والصفحة اليسرى هي التي تكون إلى يسار القارئ (صفحة شمال بلغة أهل المهنة). يكون ترقيم الصفحة اليمنى فردياً، ويكون ترقيم الصفحة اليسرى زوجياً (\*\*).

فيمايلي مخطط عام للمادة الأمامية لكتابك:

- i ..... + صفحة نصف العنوان
- ii ..... + صفحة بيضاء
- iii ..... + صفحة العنوان
- iv ..... + إشعار حق الطبع، تاريخ الطبع، رقم بطاقة فهرس مكتبة الكونجرس (إذا كان مناسباً)، الرقم الدولي المقنن للكتاب

(\*) Lower case؛ المترجم: ويقابلها في المتون العربية الترقيم بالأبجدية.

(\*\*) المترجم: ينطبق هذا الترقيم على المتون الإفرنجية المكتوبة بلغات تُقرأ من اليسار إلى اليمين، أما في المتون العربية فيكون ترقيم الصفحات اليمنى زوجياً والصفحات اليسرى فردياً.

- + الإهداء أو عبارة مقتبسة ..... v
- + صفحة بيضاء ..... vi
- + صفحة المحتويات ..... vii
- + تصدير ..... فردي
- + تقديم ..... فردي
- + مقدمة ..... فردي

أما بالنسبة لمتن كتابك:

- + أول صفحة في المتن ..... ١
- وفيما يخص مادة لحق كتابك:
- + الملاحق ..... فردي
- + ثبت المصطلحات ..... فردي
- + البيليو جرافيا ..... فردي
- + الكشافات ..... فردي

صفحة نصف العنوان (\*) هي أول صفحة مطبوعة في الكتاب، ولا تتضمن غير العنوان الرئيسي للكتاب. تبدأ دوماً بصفحة فردية.

عادةً ما تكون الصفحة الثانية بيضاء، ولكنها قد تستخدم امتداداً لصفحة العنوان فيكوناً معاً صفحة ثنائية. ويمكن أن تُنشر في هذه الصفحة قائمة بالكتب التي نشرها المؤلف نفسه.

وتحوي صفحة العنوان العنوان الكامل للكتاب، وأي عنوان فرعي، واسم المؤلف، و/أو المحرر، واسم الناشر.

(\*) يستعاض عنها في المتون العربية بالبسملة.

وتحمي صفحة حقوق الطبع كتابك من أن يُطبع دون تصريح منك. وتضم المعلومات التالية: حقوق الطبع (c) ١٩٧٩ لديفيد جوركمان. تحتها تدرج عبارة «جميع الحقوق محفوظة». وتضم هذه الصفحة أيضا التاريخ الطباعي، ورقم بطاقة فهرس مكتبة الكونجرس، والرقم الدولي المقتن للكتاب (\*)، واسم الناشر وعنوانه.

أما صفحة الإهداء فتحتوي إما اقتباساً أو لمن أهدي إليه هذا الكتاب. إذا كان هناك إهداء واقتباس فيكون موقع الاقتباس في الصفحة الفردية التالية. يكفي في صفحة الإهداء أن يكون الإهداء بسيطاً «إلى ثم الاسم».

تبدأ المحتويات بصفحة فردية وتشمل أرقام الفصول، وعناوينها، وأرقام صفحات بداياتها.

إذا أردت أن تدرج قائمة الأشكال و/أو الجداول فليكن ذلك بعد المحتويات وفي صفحة فردية لكل منهما.

والتصدير هو عرض للكتاب بقلم شخص آخر غير المؤلف، ويبدأ بصفحة فردية ويذكر اسم كاتبه في نهايته.

ويتناول التقديم عادة الأسباب التي من أجلها كتب المؤلف هذا الكتاب، ويبدأ بصفحة فردية.

إذا كنت تنوي كتابة شكر وتقدير، فيفضل أن يكون جزءاً من التقديم، شريطة ألا يكون طويلاً. أما إذا كان الشكر طويلاً فليبدأ بصفحة فردية.

إذا لم تكن المقدمة من مادة موضوع الكتاب، فيكون موقعها بعد التقديم. أما إذا كانت من مادة موضوع الكتاب، فضعها في متن الكتاب ذاته. تبدأ بصفحة فردية.

رتب متناك منطقياً ، مع عناوين للفصول تُعرف بمحتوى كل منها . هذه العناوين غاية في الأهمية؛ لأن كثيراً من الناس يستخدمون المحتويات ليقرروا ما إذا كان سيشترون أو يقرأون كتاباً ما .

والهدف من الملحق هو أن يتوسع المؤلف في جزء ما من متنه . الصفحة الأولى فردية . إذا كان هناك أكثر من ملحق ، فيجب أن يكون لكل منها رقمه وعنوانه . ويُعرف الثَّبت (★) بالمصطلحات المستخدمة في الكتاب ، والتي يجب أن تكون مرتبةً هجائياً . يبدأ الثَّبت بصفحة فردية .

تُحدد الببليوجرافيا الأعمال التي رجع إليها في المتن أو التي استهدى بها المؤلف . وتبدأ بصفحة فردية .

ويُدرج الكشاف- والذي يستخدم في الكتب غير الخيالية ذات الطبيعة الجادة- هجائياً رءوس الموضوعات والأسماء الواردة بالمتن ويُعطى قرين كل مدخل رقم الصفحة التي يوجد بها . يبدأ بصفحة فردية .

---

(★) ينصح في المتن العربية أن يكون هناك ثبَّتَانِ الأول عربي - إنجليزي ، والثاني إنجليزي - عربي لتعم الفائدة .

## الخطوة ٢٠

### عن هذا الكتاب

قطعُ هذا الكتاب (★)  $\frac{1}{4} \times 8$ ، حُرُرُ  $\frac{2}{8} \times 8$ ، ويشتمل على ١٦٠ صفحة مقسمة إلى عشر ملازم كلُّ منها ١٦ صفحة. الملزمة هي الفرخ المطبوع بعد طيه. تحوي الملازم من ٦٤ صفحة (للورق الخفيف جداً)، إلى ٣٢ صفحة (للورق العادي) إلى ٨ صفحات (الورق الثقيل). ويُحدد نوع مكنة الطبع (في حالتنا هذه Kottrol Web Offset) حجم الملزمة.

نوع الورق المستخدم في هذا الكتاب هسكي رقم ٦٠ أوفست؛ ورق الغلاف هسكي بنط ١٠، لماع (كوشيه) من وجه واحد.

ألوان الأغلفة هي أزرق البانتون (٣٠٠)، وأصفر البانتون (١١٥).

سطح حرف العنوان على الغلاف الأمامي هي فيوتورا مضموم ذو ظل ثقيل بنط ٦٠، سطح حروف باقي بيانات الغلاف الأمامي والظهر: أسود تايمز بنط ٣٢، ٢٤، ١٤؛ أسود هلفتيكا بنط ١٠.

وقد صُفَّت حروف المتن والعناوين من حرف الباسكر فيل، وهو حرف ذو زوائد طرفية اختير لسهولة قراءته.

وقد جاء حجم الحرف في المتن بنط ١٢، والفوصلة (المسافة بين السطور) ١٥ بنطاً. اختير كلاهما أيضاً لتسهيل القراءة. أرقامُ الخطوات حرف بنط ٢٤، عناوين الخطوات حرف بنط ٣٢. عناوين الخطوات مصفوفة من حروف استهلالية (كابيتال) وغير استهلالية (سمول)، مُدَبَّبة بنطان.

---

(★) المترجم: كل ما جاء عن وصف هذا الكتاب يُقصد به النص الأجنبي، وهو يختلف في مواصفاته الطباعية عن الطبعة العربية.

## STEP 20

# About This Book

This book is 8½" X 11", trimmed to 8¼" X 10½". It contains 160 pages, broken down into 10 signatures of 15 pages each. A signature is a printed sheet after it has been folded. Signatures contain from 64 pages (very thin paper stock), to 32 pages (regular stock), to 8 pages (thick stock). The type of press (in this case a Komori Web Offset) determines the size of the signature.

نموذج من النص الأجنبي مصفوقاً بالمواصفات الواردة في هذا الفصل (★)

عرض العمود ٣٢ پاىكا، مما استوجب الحرف بنط ١٢ مع فوصلة ١٥ بنطاً. وهذه العناصر الثلاثة تعمل معا لتعطي أثراً بصرياً مرضياً.

وقد صُفّت الاقتباسات بنط ١٢ باسكرقيل إيطالي مع فوصلة ١٥ بنطاً في عمود عرضه ٣٢ پاىكا. أما مصدر الاقتباس فهو بنط ١٢ باسكرقيل محاذاً لنهاية الجملة من اليمين.

*In books, it is the chief of all perfections to be plain and brief.  
Joseph Butler*

نموذج للاقتباس كما جاء بالنص الأجنبي (★★)

(★) المترجم: أدرجت هذا الجزء موضحاً عليه المواصفات زيادة في الإيضاح.

(★★) المترجم: أوردناه بوصفه نموذجاً للإيضاح.

وقد صُفَّ متن «عن المؤلف About the Auther» بأسكر قُيْل بنط ١٠، مع فوصلة ١٢ بنطاً، وعمود عرضه ١٥ پاىكا. العنوان بأسكر قُيْل بنط ١٦ استهلالي (كاپیتال) وغير استهلالي (سمول).

أرقام الصفحات بأسكر قُيْل بنط ١٢.

التعليق على الصور الفوتوغرافية والرسوم التوضيحية صُفَّ بأسكر قُيْل أسود بنط ١٠ مع فوصلة بنط ١٢. وقد حُدِّد حجم الصورة أو الرسم التوضيحي عرض العمود. (دوماً ابدأ التعليق على الشكل محاذياً من جهة الشمال\*) للرسم التوضيحي الخاص به، وإذا كان طويلاً بما يكفي اجعله موازياً للجانب الآخر من الرسم التوضيحي.)

وقد صُفَّت الأجزاء الأخرى من الكتاب بأسكر قُيْل بمساحات تحدد الأحجام. وقد طبعت أفرخ التوضيب الرئيسة مسبقاً على ورق بطاقات أبيض رقم ٦٧،  $\frac{1}{2} \times 8 \times 11$ . الصفحات اليمنى والصفحات اليسرى قد عُمِلت من ١٠٠ لكل منها تحسباً للأخطاء. ولما كانت المادة الأمامية خلواً من أية بروايز، فقد طُلب ٢٠ فرخاً أيضاً.

لهذه الصفحات هامش ٤,٥ پاىكا جهة الشمال والرأس واليمين. أما هامش ذيل الصفحة ٥,٥ پاىكا ليسمح بطبع أرقام الصفحات. وفي داخل كل صفحة (هامش الكعب) فهناك مسافة  $\frac{3}{16}$  إضافية للتحرير (التعريض) في عملية التجليد البشر. وقد نُقِّد الكتار (البرواز) على كل صفحة بشرط بنطين.

وقد عُمِلت الظليّات في هذا الكتاب بشبكات ٦٥، ٨٥، ١٢٠ خطاً. وقد لُصِّقت ظليّات الشبكات ٦٥ و ٨٥ خطاً على الآلية. وقد نُزِّعت ظليّات الشبكات ١٢٠ خطاً

---

(\*) المترجم: في المتون العربية يُحاذي التعليق الجانب الأيمن من الرسم التوضيحي أو الصورة الفوتوغرافية.



في السالبات لدى المطبعة. وقد خصصت فتحات البارابيك، ذات الحيز  $\frac{1}{8}$  حول الآلية كلها، لتتم عملية النزاع داخلها.

أما في الرسوم التوضيحية، قد استُخدمت الشبكات الطباعية المتنوعة في شدتها وفي عدد خطوط النقط من ماركة فورمات (★).

وقد استُخدمت في الرسم أقلام حبر تقنية تراوح سُمكها بين ٠,١٨، ٠,٢٥، ٠,٣٥، ٠,٥، ٠,٧، ١,٠، ١,٤.

والتُقطت الصور بكاميرتين ماركة أوليمبس (★★)، بعدستي تزويم ٣٥-١٠٥ و ١٠٠-٣٠٠. الفلم تراي إكس (Tri- X ASA 400).

وقد بدأت عملية اللصق بالصفحة الأولى (الصفحة رقم ١، صفحة نصف العنوان) واستمرت العملية بتسلسل حتى انتهى الكتاب. وقد أعدت الصفحات فرادى (أي صفحة صفحة) وذلك لعدم إمكانية العمل بملزمة ١٦ صفحة. وقد أحضرت الملصوقات إلى الطباع في صندوق. وقد لصقت هذه الصفحات (الملصوقات) على فلم ترتيب صفحات الملزمة (الملزمة القلمية).

---

(★) FORMATT، اسم تجاري.

(★★) Olympus OM 1.

## عن الغلاف

## الخطوة ٢١

لُصِقَ غلاف هذا الكتاب (\*) على فرخين من ورق الرسم الثقيل الناعم مقاس كل منهما  $19 \times 13$ . خُصِّصَ أحدهما للخارجي (وجه وظهر)، والثاني للداخلي (أمامي وخلفي). وقد رُسم مُخطط الغلاف - مقاس  $17 \times 11$  - بقلم ذي سن لبّاديةٍ حبره أزرق غير قابلٍ للتصوير. (وقد تحدد الحجم النهائي لهذا الكتاب بعد تحريره في هذا الوقت).

وقد رُسمت خطوط البرواز السوداء على الغلافين الخارجيين بقلم تقني ذي سن رقم ١,٠.

ووضعت الحروف البيضاء المُظلمة الخاصة على آلية الغلاف الأمامي. بعد ذلك وُضعت علامتي التطابق، الأولى في الركن الشمالي العلوي والثانية في الركن الأيمن السفلي خارج مساحة طبع الصورة. (لهذا السبب كان مقاس ورق الرسم أكبر من المقاس الفعلي للغلاف ببوصتين).

وقد غُطيت الآلية بقطعةٍ من الأسيتات عليها علامتا التطابق تُقابلان تماماً علامتي تطابق الآلية. ولإبقاء الأسيتات في مكانها، فقد لُصقت على الآلية بشريط لاصق من أعلى على شكل مفصّلة.

كان لون غلالة الأسيتات الأولي أزرق (٣٠٠ پانتون). وقد ميّز فرخٌ من الباراييك الأحمر - ظهره لاصقٌ لكي يلصق على الأسيتات - اللون الأزرق الكامل. (تذكر أن الأحمر أو الأسود يشيران إلى اللون الكامل.) وقد قُطع هذا الفرخ بمقاس أكبر من المطلوب، ثم حرّر إلى المقاس المطلوب بالمقطعة. وقُطعت حروف العنوان من الفلم الأحمر حتى أصبح ورق الرسم الأبيض ظاهراً جلياً من خلاله. أما الغلاف الخلفي (ظهر الغلاف الخارجي عند أهل المهنة) فقد كان فرخاً أحمر من الباراييك لأن الأزرق كان مصمماً.

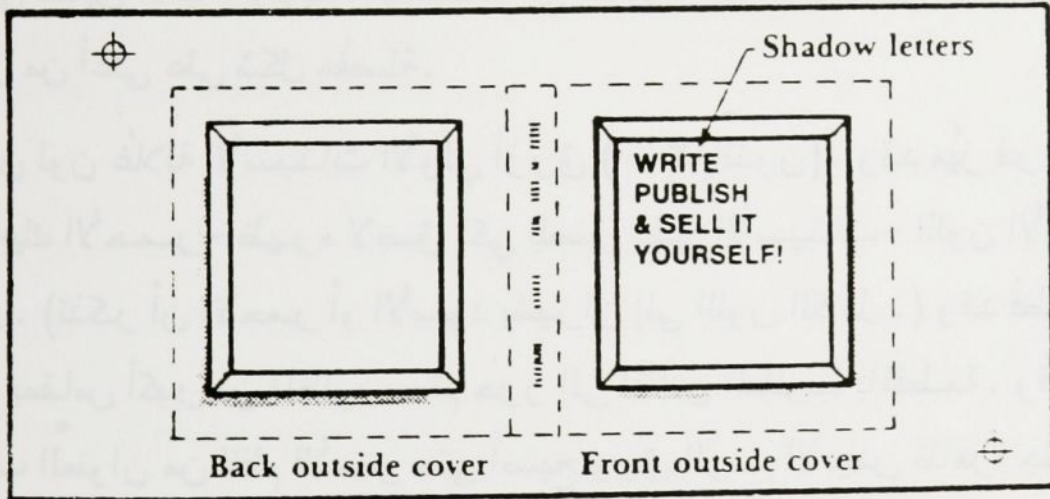
(\*) النص الأجنبي.

وقد أمكن الحصول على الحروف البيضاء على الوجه والظهر بلصق معكوسة على فلم البارايك . (سُوِّدَت الحواف البيضاء في المعكوسة حتى لا تظهر في التصوير).

وقد وُضعت غُلالةُ الأصفر (١١٥ بانتون) - مِيزَت هي الأخرى بالبارايك الأحمر - فوق غُلالةِ الأزرق وآليةُ الأسود. وأضيفت علامتا التطابق، ولصقت الغُلالة من أعلى على هيئة مِفْصَلة. وقُطعت حروف العنوان من الفلم الأحمر.

بالنسبة للحروف الصفراء على الغلاف الخلفي (الظهر)، أُعدَّت موجبةٌ فلمية. وقد طوبقت علامتا تطابق ثانويتان على آلية الغلاف الخلفي مع علامتي تطابق الموجبة الفلمية. وقد استُخدم الطَّبَاع الموجبة الفلمية لكي يحرق من خلال الأزرق على اللوح الطباعي (تاركاً الحروف بيضاء)، ثم أحرق الحروف على لوح اللون الأصفر. النتيجة: حروف صفراء على خلفية زرقاء.

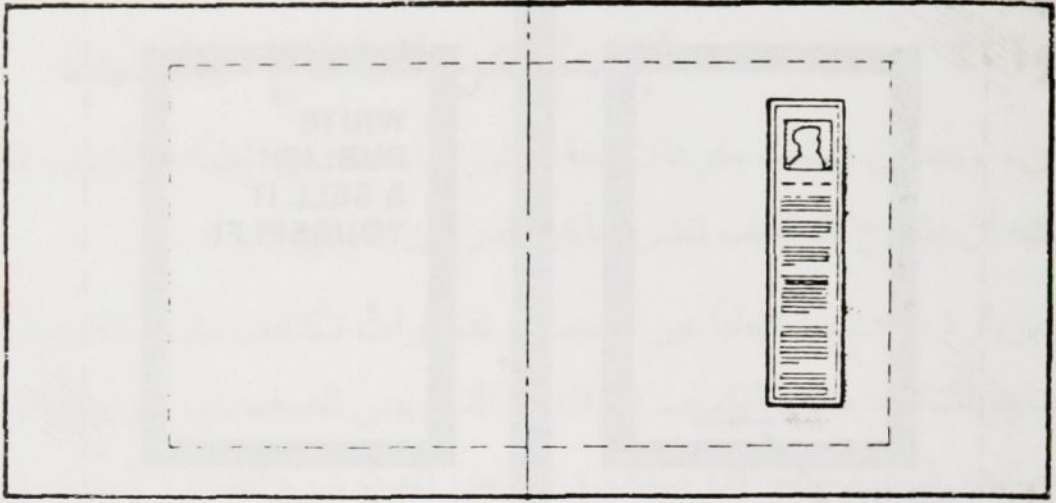
ولما كان الغلاف الداخلي الخلفي لا يضم إلا حروفاً وظليةً سوداء، فلم نستخدم غلالات.



ظهر الغلاف الخارجي

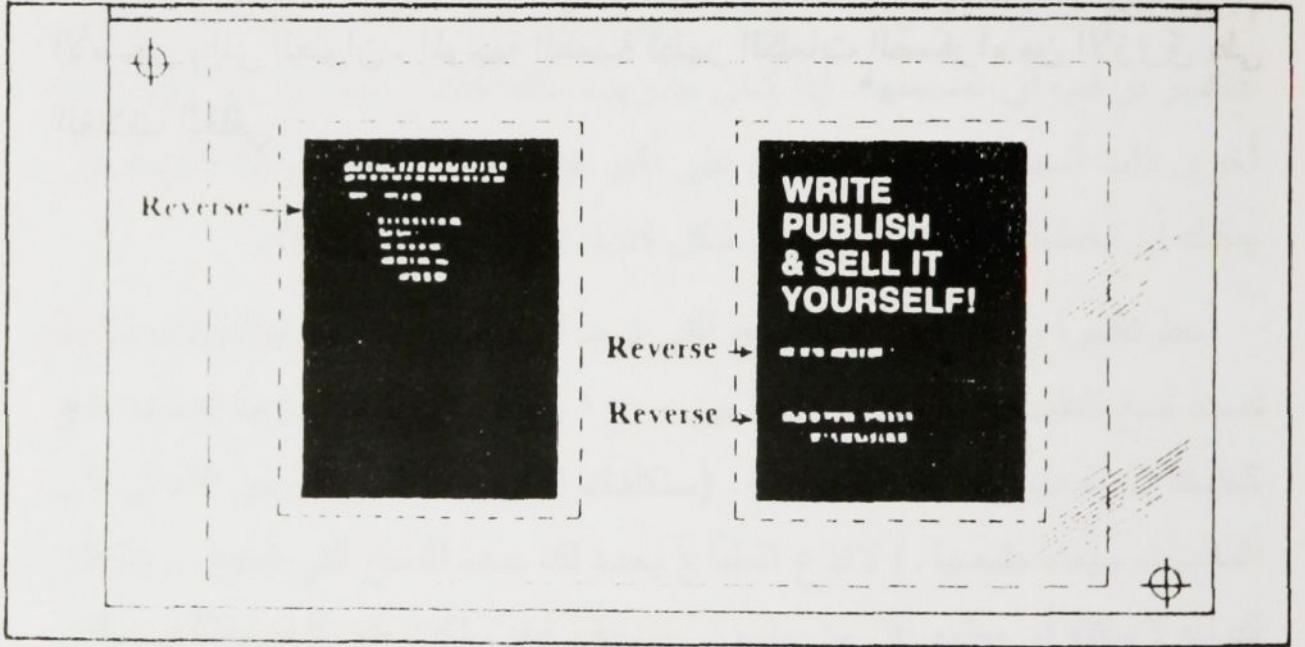
وجه الغلاف الخارجي

آلية عليها خطوط سوداء، وشبكة ظلال، وحروف العنوان سوداء

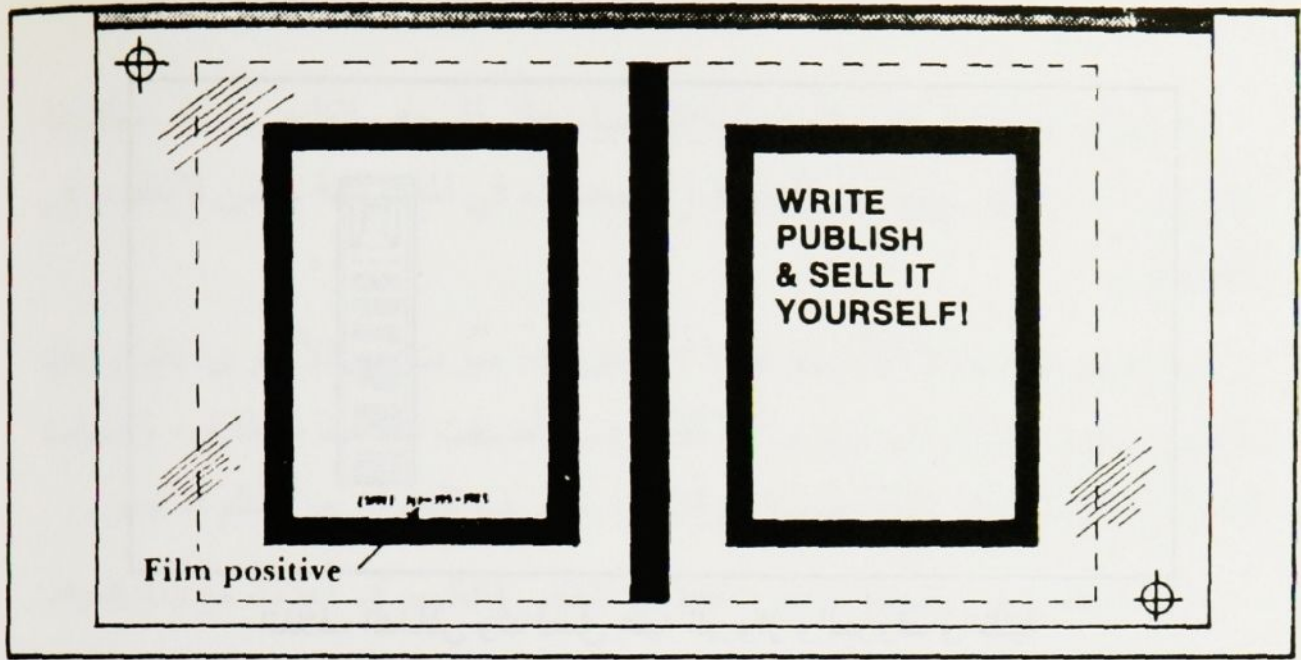


الغلاف الداخلي وقد لُصق عليه البرواز والحروف والظلية

### غلاطات الغلاف



غلاطة الأزرق وعليها البارايك تشير إلى اللون الكامل. قُطعت حروف  
العنوان ونزعت من البارايك. لُزقت المعكوسات على البارايك للحصول على  
حروف بيضاء (لاحظ علامتي التطابق).



غلالة الأصفر وقد طُوبقت على غلالة الأزرق . يشير البارايك إلى البرواز الأصفر وإلى العنوان . الموجبة الفلمية تُظهر الكلمات الصفراء من الأزرق على الغلاف الخلفي .



## ابحث عن الطباع المناسب

الآن، وبعد أن فهمت مفردات لغة النشر، ابحث عن الطباع المناسب لكتابك. إنه يمكنه أن يشرح لك كيف تنشره بأكبر قدر من التوفير.

قم بزيارة عدد من الطباعين لتجمع تقديرات تكاليف نشر كتابك. أعط المعلومات التالية: حجم الكتاب، والعدد التقريبي للصفحات، ونوع الورق، وسطح الحرف، وحجم الفوصلة، وعرض العمود، والصور (ملونة؟) و/أو الرسوم.

الآن سيفيدك تصوّر المبكر. اعرض على كل طباع أمثلة للحجم، والورق، وسطح الحرف والألوان، إلخ، التي ترغب فيها. أحضر أي كتاب يحوي عناصر ترغب أن تضمنها. إذا كان ماتريده مُكلفاً للغاية، فاسأل عن اختيارات أخرى ذات أسعار مناسبة. احصل على أكبر قدر ممكن من المعلومات الدقيقة حتى يمكنك أن تُخطط بدقة كيف سيكون شكل كتابك؟، وكم يكلفك ذلك؟.

أعط تقديراً واقعياً عن عدد النسخ التي تريد أن تطبعها. ليست هناك قاعدة ثابتة لعدد نسخ الطبعة الأولى، ربما بين ١٠٠٠ و ٢٠٠٠. يمكنك دوماً إعادة طبع كتابك إذا نفدت الكمية المطبوعة. (ستكلفك الطبعة الثانية أقل من الأولى لأن السالبات سيُعاد طبعها.) لا تدع الطباع يحدد لك عدد النسخ التي تُطبع. وإذا قال لك إنه لا يمكنه أن يطبع أقل من مليوني نسخة، فقد سلكت طريقاً خاطئاً في مكان ما.

احصل على أسعار كتاب جاهز للتصوير، وآخر يُعدّه الطباع من أوله إلى آخره. الجاهز للتصوير يعني أنك ستقوم بعملية اللصق (أي ستُعد المصوقة)، وستُحضّر الآلية إليه، ويقوم هو بعمل السالبات، وحرّق الألواح الطباعية، وطبع كتابك. سيكون هناك فرقٌ مادي بين التقديرين.

سَلِّهْ كم سيتقاضى مقابل صفّ حروف كتابك. أحضر نسخة من الأصول معك

لكي يُقدَّر متوسط عدد الحروف في الصفحة وبالتالي يُقدَّر تكاليف صف الصفحة .  
تَخَيَّر الطَّبَّاع الذي يُعطيك تقديرًا معقولاً ، والذي يُعطيك من وقته ليجيب عن  
أسئلتك ويشرح طريقة العمل كاملة . هل هو راغبٌ في طبع كتابك ومهتمٌ  
بالحصول على هذه العملية التجارية؟

انتبه جيداً للطريقة التي يُعاملك بها؛ لأنك تريد شخصاً على استعدادٍ كي تُشاطرهُ  
معلوماته . الطَّبَّاع المناسب يريك طريقة عمل الظلِّية ، اللقطة الخطية ، السالبة ،  
واللوح الطباعي . يُمكنه أن يشرح لك على الطبيعة ما هو حتى الآن نظري . فإذا  
شرح لك كل شيء تُريد أن تعرفه ، فقد وجدت الشخص المناسب .

حدِّد نوعية الطَّبَّاع ، بأن تطلب عيناتٍ من كتبٍ تُشبه كتابك . احصل على  
أسماء وعناوين مؤلفين آخرين طبعوا كتبهم لديه . اتصل بهم هاتفياً لتسأل عن أي  
أنواع الخدمة قدَّم إليهم . ستكتشف إذا ما كان الطَّبَّاع دوماً يؤدي عملاً طيباً  
وينجزه في الوقت المحدد له . إن الطَّبَّاع الذي يَعِدُ بأن تكون الكتب جاهزة في  
الأسبوع القادم ولكنك تستلمها بعد عام هو النوع الذي يجب أن تتجنَّبه .

قُمْ بزيارة الطَّبَّاعين صباح أيام الثلاثاء أو الأربعاء أو الخميس (وإياك أن  
تزوَّره صباح الإثنين أو بعد ظهر الجمعة) . إذا كانوا مشغولين جداً ، حدِّد  
مواعيد أخرى حتى يكون لديك متسعٌ من الوقت لتتحدث .

★ ★ ★

إن الذي يجيد اختلاق الأعذار ، نادراً ما يصلح لصير ذلك

فرانكس

## ابحث عن الصفات المناسب

إذا كان طبّاعك لن يقوم بصفّ حروف كتابك، إذن فعليك أن تجد الصفّات المناسب. وإذا لم يكن هناك شيء آخر، فيكفيك أن نشرّك لكتابك سيُتيح لك التعرف بأناسٍ جدد.

تخيّر صفّاتاً يُعطيك تقديرًا معقولاً، يُعطيك من وقته ليجيب عن أسئلتك، شخصاً تكون نوعيته والاعتماد عليه ممتازين.

ولكي تتلقّى تقديرًا، اذكر سطح الحرف، وحجمه، والفوصلة، ... إلخ، والمواصفات التي ترغبها. أحضر معك نسخة من مخطوطتك النهائية لتحصل على سعرٍ يعتمد على متوسط عدد الحروف في الصفحة. إذا كان كتابك يقع في ١٠٠ صفحة أو أكثر، فيمكنك أن تحصل على نسبة خصم. (إذا كان السعر قريباً من تقدير طبّاعك، فقد ترى أن تُسند إليه عمليتي الصفّ والطبع).

ناقش مقدّمًا كيفية مُعاملة التصحيحات. إذا عمل الصفّات أخطاءً، فليس عليك أن تدفع شيئاً مقابل تصحيحها. اسأل كم تُكلف تعديلات المؤلف تحسباً لما قد تُجري من تعديلات.

وأخيراً، حدّد كم ستستغرق من وقتٍ عملية الصفّ. أنت تعرف ماذا ستفعل إذا كان الجواب «بكل تأكيد في السنة الكبيسة القادمة».

عليك بإعداد قائمة بمواصفات صفّ كتابك على النحو التالي:

١. سطح الحرف، ووزنه، و/أو شكله: .....
٢. حجم (أحجام) الحرف: .....
٣. الفوصلة: .....
٤. عرض العمود: .....
٥. نوع العمود (أطوال الأسطر موحدة، ..): .....
٦. أية معلومات أخرى: .....



## التجارب اللوحية وتجارب الصفحات

ستستلم من صَفَّاف كتابك أو طبَّاعه تجاربَ لوحية<sup>(\*)</sup> لمخطوطتك . ومن المهم أن تُصححها من الأخطاء المطبعية، علامات الترقيم، الحروف المكسورة، الكلمات الناقصة، شكل الحرف، ... إلخ. لا تُعَوَّل على الصَفَّاف أو الطَّبَّاع في اكتشاف جميع الأخطاء. وباستخدام علامات التصحيح، عليك أن تُشير إلى أية أخطاء مباشرة على التجارب اللوحية بقلم ذي سنٍ لبَّادية حَبْرُه أزرق غير قابل للطبع. إنك بأدائك لذلك، فإنك لا تُرى الصَفَّاف ماذا يصحح فحسب، بل يُذكرك أيضاً لتدقق التصحيحات قبل أن تأخذ كتابك إلى الطَّبَّاع. (أدرج أيضاً على التجارب سطح الحرف، وحجمه، ... إلخ، حتى يعرف الصَفَّاف أو الطَّبَّاع كيف يصف التصحيحات).

إذا كانت لديك تنقيحات، عليك أن تُجريها على التجارب اللوحية. ستكلفك هذه التنقيحات أكثر، ولكنها - أي التكلفة - لن تكون أكثر مما لو انتظرت حتى تُصبح التجارب اللوحية تجارب صفحات. وإذا ما اعتمدت التجارب، فلن يكون الصَفَّاف مسئولا بعد ذلك عن أية أخطاء تكون قد أخفقت في اكتشافها. وإذا أجريت تغييرات بعد ذلك، فإنك سوف تتحمل بما يُعرف بـ«تعديلات المؤلف».

بعد ذلك، سيُحوَّل الطباع تجاربك اللوحية إلى تجارب صفحات. إنها تشبه صفحاتك المطبوعة تماماً متضمنة الرسوم والصور الفوتوغرافية. وتكون هذه هي المرة الأخيرة التي يُمكنك أن تجري أية تعديلات، فعليك أن تُدقق هذه التجارب بعناية فائقة.

وفّر على نفسك تكاليف لاداعي لها بتدارك جميع الأخطاء في أول مرة - أي في التجربة اللوحية. ويساوى مراجع (أو مراجعة) تجارب الطبع الجيد وزنه ذهباً - حتى ولو كان ذلك بأسعار وقتنا الحاضر.

(\*) يُطلق أهل المهنة على التجارب اللوحية اصطلاح «تجارب السُّلْخ».

ابدأ لصق كتابك بعد استلامك للتجارب اللوحية المصححة. اطلب إلى الصقّاف أو الطبّاع أن يُشَمَّعَ ظهرها لك. تفحص جميع التصحيحات لتتأكد من أنها من سطح الحرف نفسه وحجمه.

أفضل طريقة للصق هي أن تلصق كل صفحة على حدة. (إن لصق كل صفحة على حدة يُجنبك القلق على ملزمة من ٨ أو ١٦ صفحة.) حاول أن تكمل كل صفحة وأنت مستمر في العمل، مثبتاً المتن، والظليّات، واللقطات الخطية، والتعليقات على الأشكال، وأرقام الصفحات، والتصحيحات. غالباً ماتحدث الأخطاء عندما تترك فراغات «لتملاها فيما بعد».

استخدم أفرخ إخراج طباعي (توضيب) مفردة من الورق الأبيض العادي الخفيف (٦٧ جم) مقطوعة إلى مقاس كتابك. وبالنسبة لأفرخ هذا الكتاب، فقد طبعت أفرخ إخراج طباعي (توضيب) رئيسية (ماستر) زوجية وفردية في محل عادي للطبع السريع. أما إذا أردت أفرخ توضيب مطبوعة مسبقاً، فعليك أن تعرف أولاً متطلبات صفحة الطبّاع. فعلى سبيل المثال، لكون تجليد هذا الكتاب من نوع «البشر»، لذا فقد تركت مسافة ١٦/٣ في هامش كعب كل صفحة من أجل التجليد ومثلها خارج كل صفحة من أجل القابض (\*) (البنسة بلغة أهل المهنة).

والتجليد البشر هو طريقة لجعل صفحات كتاب ما متماسكة مع بعضها البعض، دون تدبيس بالسلك أو خياطة. فبعد طي الأفرخ إلى ملازم وتكعيبها (\*\*)، تُقص كعوب (هوامش كعوب) الملازم. بعد ذلك تُخسّن الحواف المقطوعة لإحداث سطح

(\*) المترجم: في مكّات الطبع الأوفست التي تطبع الأفرخ، توجد أصابع تعمل آلياً لتقبض على طرف الفرخ لتنتقله إلى حيث يبدأ الطبع.

(\*\*) المترجم: التكعيب هو طبع علامات سوداء على شكل دوائر مُفرّغة بكل منها رقم الملزمة، تتدرج على كعوب الملازم ويُيسر مراجعتها والتأكد من تمام عددها وسلامة تتابعها.

ذي الياف متمازجة، يُضاف إليه غراء البلاستيك . عادة ما تنتهي عملية تجليد الكتب بغلاف إزازي .

ضع العناوين والمتن بطريقة موحدة في الكتاب كله . ابدأ العناوين الجارية (الترويسات) على بُعد مسافة معينة من أعلى الصفحة في كل مرة، واعمل على أن ينتهي المتن في المكان نفسه من كل صفحة ( ما أمكن ذلك) . يجب أن تكون جميع التعليقات على الصور الفوتوغرافية والرسوم التوضيحية من سطح الحرف نفسه والحجم ، وابدأهم من المكان نفسه في كل مرة (اجعلها تبدأ تحت الحافة اليسرى) (\*) من كل ظلية وعلى سبيل المثال) . ضع جميع أرقام الصفحات في الموقع نفسه . عليك بتحديد هذه الأماكن مسبقاً ، حتى يخرج العمل موحداً .

ارسم جميع الخطوط الأفقية بمسطرة تائية حتى تضمن استقامتها . استخدم المثلث في رسم خطوط الأعمدة الرأسية . تأكد من أن التصحيحات على استقامة واحدة . تذكر أن تجعل خطوط قواعد الحروف على استقامة واحدة ، وليس على استقامة الحافة المقطوعة من المصوقة . احرص على أن يكون الفحص بأدواتك؛ إياك أن تكتفي بعينيك .

احتفظ دوماً بقصاصات اللصق حتى تنتهي من كتابك . إذا ما فقدت تصحيحاً أو رقم صفحة ، فإنه على الأقل في مكان ما من غرفتك ، ويمكنك أن تجده .

تجنب المقاطعات أثناء وقت اللصق ، إذ من المهم أن ينصرف تركيزك على ما تؤديه من عمل .

يجب أن تفكر بطريقة متعددة القنوات وأنت تقوم بعملية اللصق . قنواتك الأساسية الكتاب بأكمله ، القناة الثانوية كل صفحة ، قناة الدرجة الثالثة هي أجزاء كل صفحة .

اعمل قائمة بأجزاء كتابك حتى يمكنك أن تتفحص موادها عند الانتهاء منها .

(\*) في المتون الإفرنجية ، أما في المتون العربية فاجعلها على الحافة اليمنى من كل ظلية .

ولعل قائمة فحصك تأخذ الشكل التالي:

١. أرقام الصفحات:      صُف؟      \_\_\_\_\_      ضَع؟      \_\_\_\_\_
٢. الترويسات:      \_\_\_\_\_      \_\_\_\_\_
٣. المــــــتن:      \_\_\_\_\_      \_\_\_\_\_
٤. تعليقات الصور:      \_\_\_\_\_      \_\_\_\_\_
٥. الظلّيات/ اللقطات الخطية:      \_\_\_\_\_      \_\_\_\_\_
٦. التصحيحات:      \_\_\_\_\_      \_\_\_\_\_

٧. شريط البرواز المطلوب؟

٨. مساحات بيضاء متروكة؟

٩. جميع الصفحات أخذت في الحسبان؟

١٠. أية مساحاتٍ مطلوبٍ استكمالها؟

أدرج جميع أسطح الحروف المستخدمة وأحجامها. فإذا رغبت في إعادة صفّ كلمة أو سطر أو فقرة فإنك ستجد هذه المعلومات بسهولة.

اللتصق عمليةٌ مجهدة. خذ مدد راحة متعددة، ولا تُعاود العمل إلا بعد أن تسترد أنفاسك. غالباً ما تحدث الأخطاء عندما تكون مُنهكاً.

توجه بأية أسئلةٍ تُعْنُ لك إلى الطّبّاع الذي تتعامل معه أثناء عملية اللصق. وإذا ما شارفت على الانتهاء من عملية اللصق، ضَع تاريخ الطبع على أن يكون خلال أسبوعين أو ثلاثة على الأكثر.

وعندما تنتهي من عملية اللصق، اقرأ آلياتك بعنايةٍ فائقةٍ. تأكد من أن جميع الفقرات في تسلسلها الصحيح، وأن جميع تعليقات الأشكال كلٌ منها تحت صورته

الفوتوغرافية أو الرسم التوضيحي الخاص به . هل جميع الصور الفوتوغرافية في وضعها الصحيح؟ هل جميع أرقام الصفحات متسلسلة؟ .

بعد ذلك ، ضع فرخاً من الورق الأبيض النظيف فوق كل صفحة ، ثم سوي بمدحاة مطاطية جيئةً وذهاباً لتحمي الآلية . (إذا ضغطت مباشرة على المصوقة ، فقد تعلق بعض التصحيحات الصغيرة بالمدحاة) .

دع آلياتك بعيداً عنك لمدة أسبوع ، ثم أعد قراءتها مرة أخرى . تأكد من أنها خلّو من أي شعير ، أو بقع ، أو ملطخات . (إنها ستظهر في التصوير سوداء .) إذا وجدت أيّ وسخ ، نظفه بقطعة من القماش أو اكشطه بمكشطة الرسم .

اعمل على أن تبلغ حدّ الكمال ، خذ وقتاً إضافياً حتى تتأكد أن كتابك هو تماماً كما تريد . عندما يتأكد لديك أنه لن يكون أحسن من ذلك ، فقد انتهيت من كتابك .

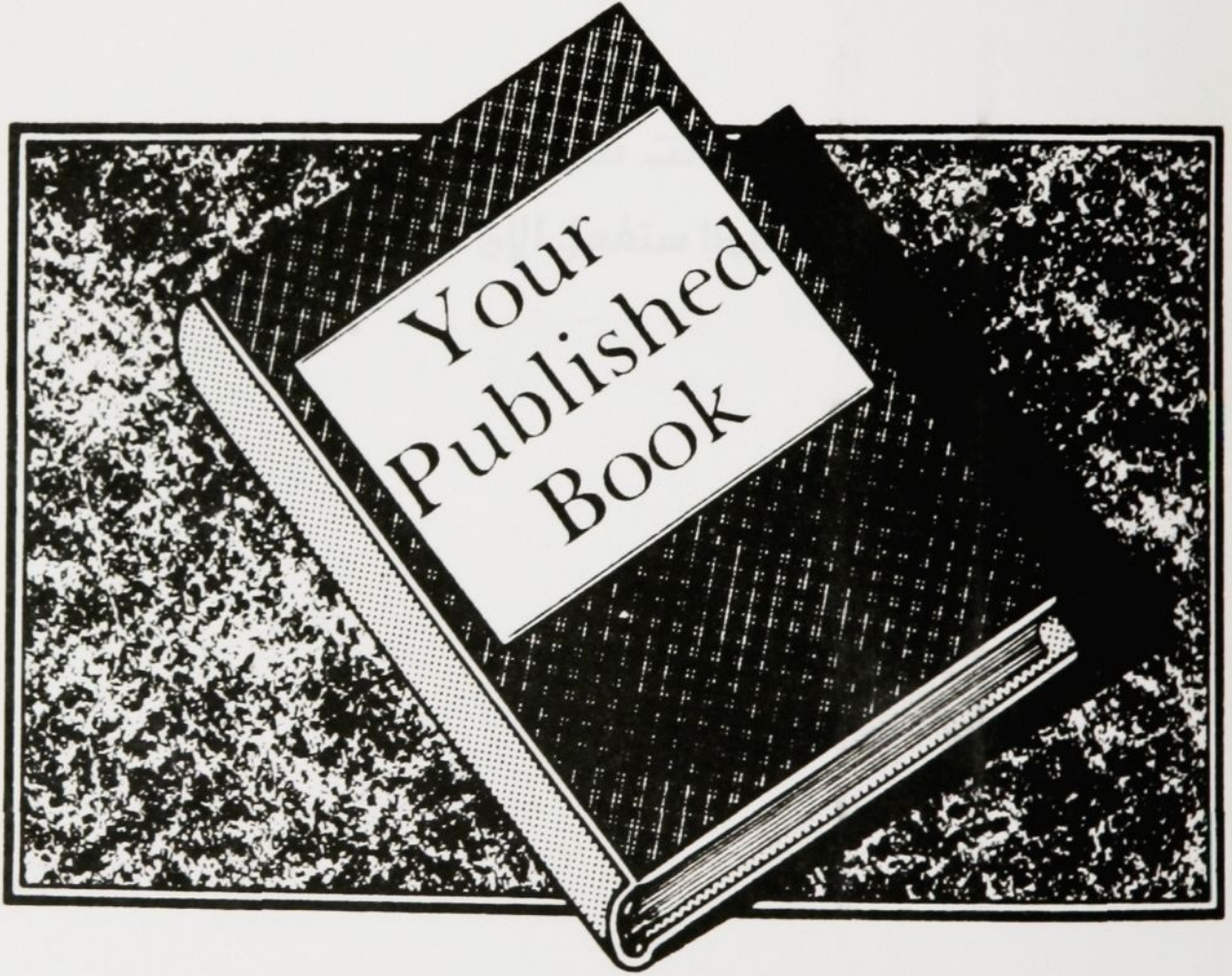
ولكي تأخذ آلياتك إلى الطبّاع ، ضعها في صندوق مُغلّقة بعناية . ضع اسمك وعنوانك ورقم هاتفك .

## كتابك المنشور

### الخطوة ٢٦

لقد بدأت تفكر في كتابك منذ وقتٍ طويلٍ مضى . ساعتها كان هدفاً بعيد المنال ، إنه الآن حقيقة واقعة .

أجمل تهنئة على عمل أحسنت إنجازه . إذا انتابك رغبة في أن تنزل إلى الطريق العام وتصيح في الناس أن ينظروا إلى كتابك ، فهذا فعل ولا تتردد . إن نشرَ إنسان لكتابه لخبرة ثمينة لا يملكها إلا القليل .



كتابك المنشور



أنت تعرف  
ماذا ستفعل الآن ؟





البيوع

## أرسل كتابك إلى ...

### الخطوة ١

بعد أن ينتهي طبع كتابك ، أرسل نُسخاً إلى:

١. مُسجِّل حقوق الطبع<sup>(١)</sup>، مكتبة الكونجرس ، واشنطن دي سي ٢٠٥٥٩ ، الولايات المتحدة الأمريكية. أرسل إليه استمارة TX ، وشيكاً بمبلغ ١٠ دولارات أمريكية ، ونسختين من الكتاب . أعط لكتابك الحماية بأسرع مايمكن .

٢. مكتبة الكونجرس<sup>(٢)</sup> ، قسم فهرسة المواد المنشورة ، واشنطن دي سي ٢٠٥٤٠ ، الولايات المتحدة الأمريكية. أرسل نسخة واحدة إذا كان قد سبق وأن خُصَّص لك رقم بطاقة فهرسة .

٣. شركة ويلسون<sup>(٣)</sup> ، ٩٥٠ شارع الجامعة ، برونكس ، نيويورك ١٠٤٥٢ ، الولايات المتحدة الأمريكية. أرسل نسخة لإمكانية إدراجها في الفهرس التجميعي للكتب "*Cumulative Book Index*" . عليك أن تُمدِّهم بالبيانات التالية: اسم المؤلف ، العنوان ، الموضوع ، عدد الصفحات ، تاريخ النشر ، نوع التجليد ، السعر ، والعنوان الذي يُطلب منه كتابك .

٤. مجلة المكتبة "*Library Journal*"<sup>(٤)</sup> ، ١١٨٠ شارع الأمريكتين ، نيويورك ، نيويورك ١٠٠٣٦ . إذا رأيت أن المكتبات قد تشتري كتابك ، فأرسل نسخة من كتابك إلى هذه المجلة .

---

(١) Register of copyrights, Library of Congress, Washington D.C. 20559, USA

(٢) Library of Congress, Cataloging in Publications Division, Washington D.C. 20540, USA

(٣) H.W. Wilson Company, 950 University Avenue, Bronx, New York 10452, USA

(٤) Library Journal, 1180 Avenue of the Americas, New York, New York 10036, USA

من ناحية ثانية، سل صديقك المكتبي عن المطبوعات التي يستهدي بها في شراء الكتب، ثم اكتب إليهم وأرفق بخطابك نسخة من كتابك . وإذا كان هذا الصديق - أي المكتبي - قد قدّم لك يد المساعدة منذ البداية، فأعطه نسخة عليها إهداء بخطك وتوقيعك . إنه سيقدّر لك ذلك حق قدره، إضافة إلى أنه يستحقها.

## البيع بالطلب البريدي

### الخطوة ٢

في عام ١٩٧٨م، اشترى الأمريكيون سلعاً بمايساوي ٢٢ بليون دولار أمريكي عن طريق البريد، أي حوالي ٢٠٪ من إجمالي مبيعات التجارة العامة. إن مبيعات كتالوج الطلبات البريدية(\*) تعدّ أكبر ثورة في تاريخ التسويق. إنك ستتعلم الآن أسس هذه الصناعة المربحة.

يوفر الطلب البريدي الفوائد التالية:

#### ١. اليسر

ليس على الناس لكي يتسوقوا أن يقودوا سياراتهم عبر المدينة، وأن يصارعوا الزحام والباعة الذين لا يبالون بالمُشتري، إذ يمكنهم أن يبقوا في مساكنهم، وأن يطلبوا ما شاء لهم في أي وقت، ليلاً أو نهاراً. ستصلهم السلع المطلوبة حتى أبواب منازلهم.

#### ٢. المتاحية

هناك أصنافٌ يُمكن شراؤها عن طريق البريد لا تكون متاحةً - بغير هذه الطريقة - إلا لسكان الأحياء الراقية بالعواصم الكبيرة.

#### ٣. السريّة

ليس من أحد سوى المشتري وشركة الطلبات البريدية يعرف ما قد بيع. والشركة عادة ماتكون بعيدة، ومن ثم تكون فرصة التقاء المشتري بالبائع ضئيلة جداً. كثيرٌ من الناس، وخاصةً في المدن الصغيرة، يشترون أشياء عن طريق البريد لم يكونوا ليشتروها بذواتهم بأية حالٍ من الأحوال.

#### ٤. الأمن

يخشى كثيرٌ من الناس أن يتركوا مساكنهم ليتسوقوا. عن طريق الطلبات البريدية، ينتقل «المحل» إليهم.

---

(\*) المترجم: الطلب البريدي يقصد به طلب شراء السلع عن طريق البريد، ويستخدم بكثرة في الولايات المتحدة.

## ٥. التكلفة

أضف سعر الوقود، أجره الحافلة أو التاكسي، رسوم الانتظار، ضرائب المبيعات، ثم تناول الطعام في الخارج إلى ثمن السلعة المشتراة. شراء السلعة نفسها عن طريق البريد يوفر لك نقودك.

## ٦. التفرد

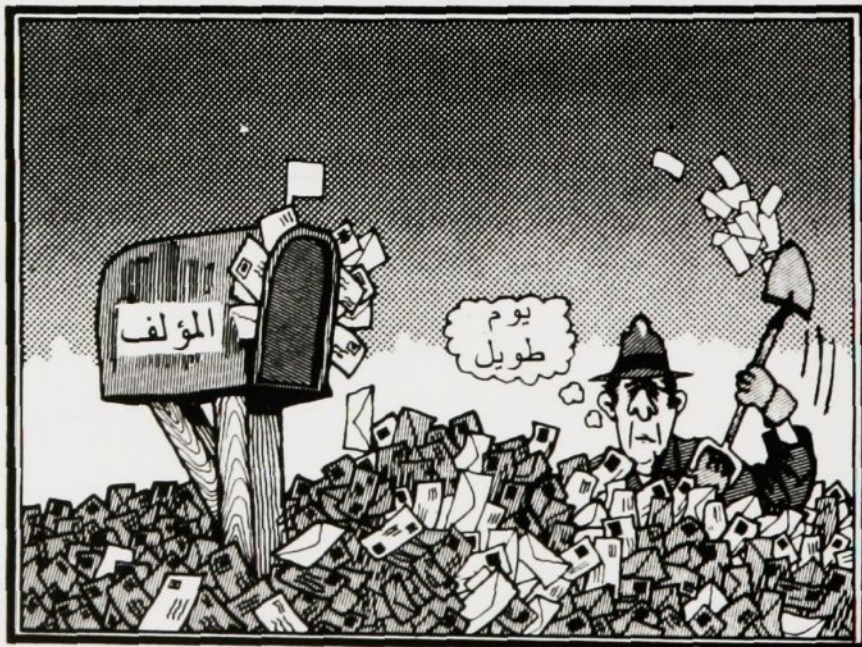
كثير من الناس ممن هم في مثل حالتك، ليس لديهم غير سلعة واحدة أو قلة من السلع، يبيعونها ضمناً عن طريق الطلبات البريدية.

في هذا القسم، سوف تتعلم كيف تقيم مشروع طلب بريدي مربح، خطوة خطوة. ومع ذلك، فلن يتحقق النجاح بين عشية وضحاها إلا من شيء تكون قد اكتسبته قبلاً من نشرك لكتابك - صبراً.

ابداً في التعرف على الطلبات البريدية بالاحتفاظ بجميع الكتالوجات، «الإعلانات البريدية» الأخرى التي تصلك: انتبه جيداً إلى الإعلانات المُبوبة والإعلانات البارزة في المجلات التي تزود بالكتب - مثل:

*The Writer, Writer's Digest, Mother Earth News, The New York Review of Books, ... etc.*

فسرعان ما ستتعلم كيف تحللها.



ناشر/ مؤلف ناشئ/ متعهد يسحب الدولارات من صندوق البريد.

## الخطوة ٣

## تجهيزات الطلبات البريدية

الآن تصبح صومعتك المقر الرئيسي للطلبات البريدية. في هذا المشروع التجاري، سيكون اتصالك بالعملاء أساساً عن طريق الكلمة المكتوبة، وعن طريق الهاتف بصفة ثانوية. (لذا، فإن مظهر مكتبك ليست له أهمية.) وتمثل هاتان الوسيلتان من وسائل الاتصال صورتك، وتترك أثراً على عميلك، الذي لا يرى غير كتابك إضافة إلى خطاباتك الرسمية، ظروفك، فواتيرك، طابعك البريدي، ظروف الشحن، وقصاصات التغليف.

وبما أنك قد عرفت مسبقاً الطباعة واللصق، يمكنك (أو شخص آخر تحت إشرافك) أن تصمم أوراقاً مكتبية متميزة، وظروفاً، إلخ، عليها اسمك النشري وعنوانك. اطبع منها على الأقل ٢٥٠ فرخاً مقاس ١١×٨,٥ ومايقابلها عدداً من الظروف مطبوعة جميعها على ورق جيد. تخير اللون الأبيض ولونا آخر رقيقاً.

عليك أن تقرر إما أن يكون عنوانك التجاري على صندوق بريد أو على شارع مقر المشروع. يقول بعض خبراء الطلبات البريدية أن صندوق البريد يجتذب طلبات أكثر من عنوان الشارع. ومن ناحية أخرى، يبدو الأخير - أي عنوان الشارع - وكأنه عنوان شخصي ودائم. عليك أن تختار العنوان الذي تراه مأموناً، وأقصى مايناسبك.

## تسعير كتابك

### الخطوة ٤

بادئ ذي بدء، عليك أن تُحسب كم كلفتك كل نسخة من نسخ كتابك، متضمنة صف الحروف، والطباعة، وأية مصاريف أخرى تكون قد تحملتها. بعد ذلك، خذ فكرة عن أسعار الكتب التي تُماثل كتابك وذلك من خلال زيارتك للمكتبات (محلات بيع الكتب)، ومن خلال قراءتك لإعلانات مجلات الطلبات البريدية. حدد لكتابك سعراً منافساً، وفي الوقت نفسه يحقق لك ربحاً مجزياً.

في الطلبات البريدية، يمكنك أن تدرس الأسعار المتباينة في بادئ الأمر حتى تجد السعر الذي يجذب أكبر عددٍ من الطلبات بصفةٍ ثابتة. اجعل منه سعراً لكتابك.

وتتراوح أسعار الكتب التي تُباع عن طريق البريد بين ٥ و ٢٠ دولاراً أمريكياً. هل ستحدد لكتابك سعراً مساوياً أم أقل قليلاً؟ يرى بعض الخبراء أن السعر ١٤,٩٥ دولار يبدو أرخص من ١٥ دولاراً. بينما يرى البعض الآخر أنه كلما كان الرقم أبسط كلما كان ذلك أفضل؛ لأن المشتري يمكنه أن يضيف أرقاماً صحيحة بطريقةٍ سهلةٍ إذا ما رغب في طلب أكثر من كتاب. أنت الذي ستقرر أيهما أفضل، ولكن لاتضع لكتابك سعراً شاذاً مثل ١٥,٢٧ دولار.



## بيع كتابك

### الخطوة ٥

بعد أن تكون قد حددت السعر ، عليك أن تقرر «كيف تريد أن تسوق كتابك» .  
فبإمكانك أن :

١ . يكون لك موزع يبيعه لك .

٢ . تتفق مع سلسلة مكتبات لتبيعه لك .

٣ . تتولى بنفسك عملية الطلبات البريدية .

٤ . تقوم بنفسك بجميع الأعمال السابقة .

نظرا لكون عملية وصول الطلبات بالبريد تستغرق بعض الوقت ، فقد ترغب في أن تجد لنفسك موزعين أو سلاسل مكتبات لتبيع كتابك . إن عملك هذا قد يوفر لك بعضا من رأس المال اللازم لتمويل برنامج الطلبات البريدية ، وسيتيح لك معرفة مدى رواج بيع كتابك . ومع ذلك ، فهناك عائق واحد هو أن عليك أن تتقاسم الأرباح مع البائع .

إذا اتفقت مع موزع ، فعليك أن تضيف إلى حساباتك النقاط التالية :

١ . أنت الجانب الذي يتحمل تكاليف الطباعة ، وتكاليف شحن النسخ إليه .

٢ . أنه لا يعمل إلا كوكيل يبيع نسخ كتابك ، وأنه ليس مشتريا لها .

٣ . نظرا لأن نسخ كتابك ستخزن في مستودعه ، فإنه يكون مسئولاً عن الحرائق ، والسرقات ، ... إلخ ، ولكن ليس عن القضاء والقدر . وإذا حدث وأن أتى حريق على مخزنه ، فإنك ستعوض عن تكاليف الاستبدال ، والتي تعني تكاليف طباعة وشحن كل نسخة .

٤ . يحتفظ الموزع لنفسه بـ ٤٠ - ٥٠ ٪ من سعر بيع كل نسخة .

٥ . قد يختلف الجدول الزمني لاستلامك لنصيبك من شهرين إلى مرتين في العام .

٦. عادة ما يحتجز رسم احتجاز (حتى ٢٥٪ من إجمالي المبيعات) لمدة عام لتغطية النسخ التي قد تُعيدها المحلات .

٧. إذا لم يتيسر ، بعد مدة معقولة (حوالي السنة) ، أن تُباع نسخ كتابك فإن عليك أن تتحمل تكاليف إعادة الشحن إذا ما رغبت في إعادتها .

ابحث عن عناوين موزعي الكتب والمكاتب الرئيسية لسلاسل المكتبات في المكتبة التي تتعامل معها . ابدأ بالبحث في : *American Literary Market Place* و *Book Trade Directory* .

اكتب خطاب عمل ، مستخدماً أوراقك المكتبية ، إلى بعض منهم ، مقترحاً عليهم أن يبيعوا كتابك .

بعه بكل الطرق المتاحة لك .

## دعاية مجانية

### الخطوة ٦

نظراً لأن تأليف كتابٍ ونشره حدثٌ له أهميته من الناحية الإخبارية، إذن فمعليك إلا أن تستفيد من هذه الفرصة وأن تحصل على دعائية مجانية. ليكون ذلك على مهل، خطوةً خطوة، بادئاً بصعيدك المحلي، ومنتقلاً بالتدريج إلى الصعيد الخارجي حتى تبلغ المستوى القومي.

حاول أولاً مع صحيفتك المحلية:

١. اتصل بالمراسل الصحفي الذي يغطي منطقتك، أو المحرر الذي يختص بالكتابة عن الكتب. تحتاج الصحف دوماً إلى كمٍّ من الأخبار والمعلومات يومياً. استخدم هذا الاحتياج في مصلحتك.

٢. حدد موعداً لمقابلةٍ صحفية، ويفضل أن يكون في منزلك لأنه أهدأ من صالة الأخبار بالجريدة. إضافةً إلى أنك ستشعر براحةٍ أكثر وأنت في بيتك.

٣. احرص في هذه المقابلة على أن تكون أنيق الملبس، وكن يقظاً حاضراً ذهن متأهباً للرد (إذا كانت المقابلة في صالة الأخبار):

(أ) احضر معك نسخة من كتابك، وأية مواد أخرى ذات علاقة. كن مستعداً بأن تحسب سلفاً حساباً لكل زاوية قد تُثار وتُناقش.

(ب) في بداية المقابلة، حاول أن توجد أرضية مشتركة مع المراسل (اهتماماتٍ مشتركة، أصدقاء، ... إلخ).

(ج) إذا اتخذت المقابلة اتجاهاً غير ودي أو ليس فيه إعجابٌ أو إطراءٍ (سواء بالنسبة لك أو بالنسبة لكتابك)، فغير اتجاه الحديث حتى تُتاح لك مقابلة أخرى تكون الأمور فيها لصالحك.

(د) المراسل الصحفي الجيد هو الذي يترك لك دقة الحديث، كن متحمساً لكتابك إذا لم تكن كذلك، فمن ذا الذي سيكون؟

(هـ) كن ودوداً ، لاتصرخ ، أو تلجأ إلى السب ، أو الجدل ، أو التخويف .

(و) اطلب إلى المراسل أن يضمن قصته العنوان الذي يمكن لقرائه أن يطلبوا منه الكتاب . أضف مفتاحاً (رقماً إضافياً أو حرفاً) إلى عنوانك الشارعي أو صندوقك البريدي حتى تعرف حجم الاستجابات التي تحصل عليها من هذا المقال .

بعد ذلك ، اذهب إلى جرائد أخرى محلية . بعد المقابلة الأولى ، ستكون المقابلات التالية أسهل وأيسر .

لكل مراسل صحفي رؤية خاصة التي يعالج بها موضوعاته التي تختلف من مراسل لآخر ، ورغم أنهم جميعاً ينفجون المنهج نفسه ، إلا أن لكل منهم نظريته المتميزة التي ينظر بها إلى قصتك . والأمر كذلك ، عليك أن توجه مسار الحديث إلى نقاط عن نفسك وعن كتابك تثير اهتمام القراء .

احرص على أن تلتقط صوراً لك ولكتابك في كل مقابلة صحفية . في حالة عدم وجود مصور ، احضر معك صوراً أبيض وأسود مفاًس ١١×٨ مطبوعة على ورق لماع . يجعل الصورة ، التي تنشر عادة بعرض عمودين أو ثلاثة أعمدة ، مقالك أكثر لفتاً للأنظار .

أرسل خطابات شكر إلى المراسلين الذين يكتبون مقالات جيدة . وقد ترى أن تُرفق بها نسخاً من كتابك أيضاً . ونظراً لأن الصحفيين نادراً ما يتلقون شكراً على عمل أدوم جيداً فإنهم سيذكرونك دوماً .

بعد عدة مقابلات ، حلّ كلاً منها ، وأعد قصه شاملة جيدة ولاحظ أيضاً أفضل الأوضاع لصورتك ، واستخدم هذا الوضع في صورك القادمة .

الآن ، وبعد أن اكتسبت خبرة المقابلة الصحفية ، وعرفت أكثر ما يثير الاهتمام عنك وعن كتابك ، فاكذب طالبا بحديد مواعيد مع الصحف الكبيرة في ولايتك ومناطق اقليمك (دوماً خطوة خطوة) .

ولكي تصل إلى القارئ على المستوى القومي ، قم بزيارة أقرب مكتب لوكالة الأنباء في منطقتك ، تاركاً صورتك وقصتك (مكتوبة بقلمك أو بقلم أحد المراسلين).

إن «عمر» المقالات الصحفية يتراوح بين يومين وخمسة أيام ، ثم يُنسى بعد ذلك . من ناحية أخرى ، فإن «عمر» المقالات الخاصة في المجلات لا يقل عن شهر . بل إن بعض القراء يحتفظون بهذه المجلات لسنوات طويلة .

عليك أن تدبر مقابلات مع المجلات ، مستخدماً الخطوات نفسها التي رُسمت للصحف . توقع أن يكونوا أكثر عمقاً .

اسأل محرراً من محرري العدد الأسبوعي في صحيفةك المحلية إذا ما كانت قصتك قد أعجبته . هل يمكن لمجلات محلية أو إقليمية أخرى أن تنشرها؟

ادرس المجلات القومية ، وبخاصة تلك التي تميل نحو القوى الشرائية المحتملة لكتابك هل تناسب قصتك أياً منها؟ (لكي تُقرر ذلك ، عليك أن تقرأ على الأقل أربعة أعداد .) إذا كانت تناسب ، إذن :

١ . اكتب إلى عدة محررين عارضاً مقالاً مجانياً عن كتابك - إن المقابل المادي الذي ستحصل عليه سيكون فرصة لذكر العنوان الذي يمكن للقراء أن يطلبوه منه .

٢ . أو اسأل المحررين إذا ما كانوا يرغبون في أن يقدموا عرضاً لكتابك في مجلاتهم .

٣ . أو اتصل بكتّاب هيئة المجلة لإعداد مقالات عن كتابك .

٤ . أو ابحث عن كاتب غير متفرغ لكي يُعد مقالاً للمجلة .

٥ . أو اشتر مساحة إعلانية ، بعد ذلك ، يخضع الأمر لسياسة المحررين ، إما أن يشير إلى كتابك أو أن ينشر مقالك .

هناك طريقة أخرى لتعرض كتابك هي من خلال برنامج «الإعلان بالاستعلام» (\*). أرسل خطاباً مفسراً، ونسخة من كتابك، وثلاثة مراجع تجارية إلى محطات الإذاعة والتلفزيون، سائلاً عن الوقت غير المباع. إذا كان هناك بعض منه، ستضع المحطات إعلانك بدون مقابل ولكنها ستأخذ عمولة (٣٣-٥٠٪) عن كل كتاب يباع من خلالهم.

هل تيقنت من أن برامج الأحاديث الإذاعية والتلفزيونية تحتاج إلى مشاركين؟ ابدأ في الإصغاء إلى البرامج المتنوعة حتى تعرف المضيفين وتلّم بتكوينهم.

حاول أن تُعقد معك مقابلة إذاعية أولاً بأن تجد صديقاً (وكيلاً) يكتب خطاب عمل يُعرف بك، وبكتابك، وبأسباب التي تجعل منه مادة تثير اهتمام المستمعين. (اعتاد رجال الإعلام أن يكون تعاملهم من خلال طرف ثالث أو وكيل.)

عندما يحين وقتُ المقابلة، اجعل أحداً من ذويك يسجلها على شريط حتى يمكنك أن تسمع كيف كنت تبدو. تعلّم أن تتحدّث بإيجازٍ وكأنك تكتب.

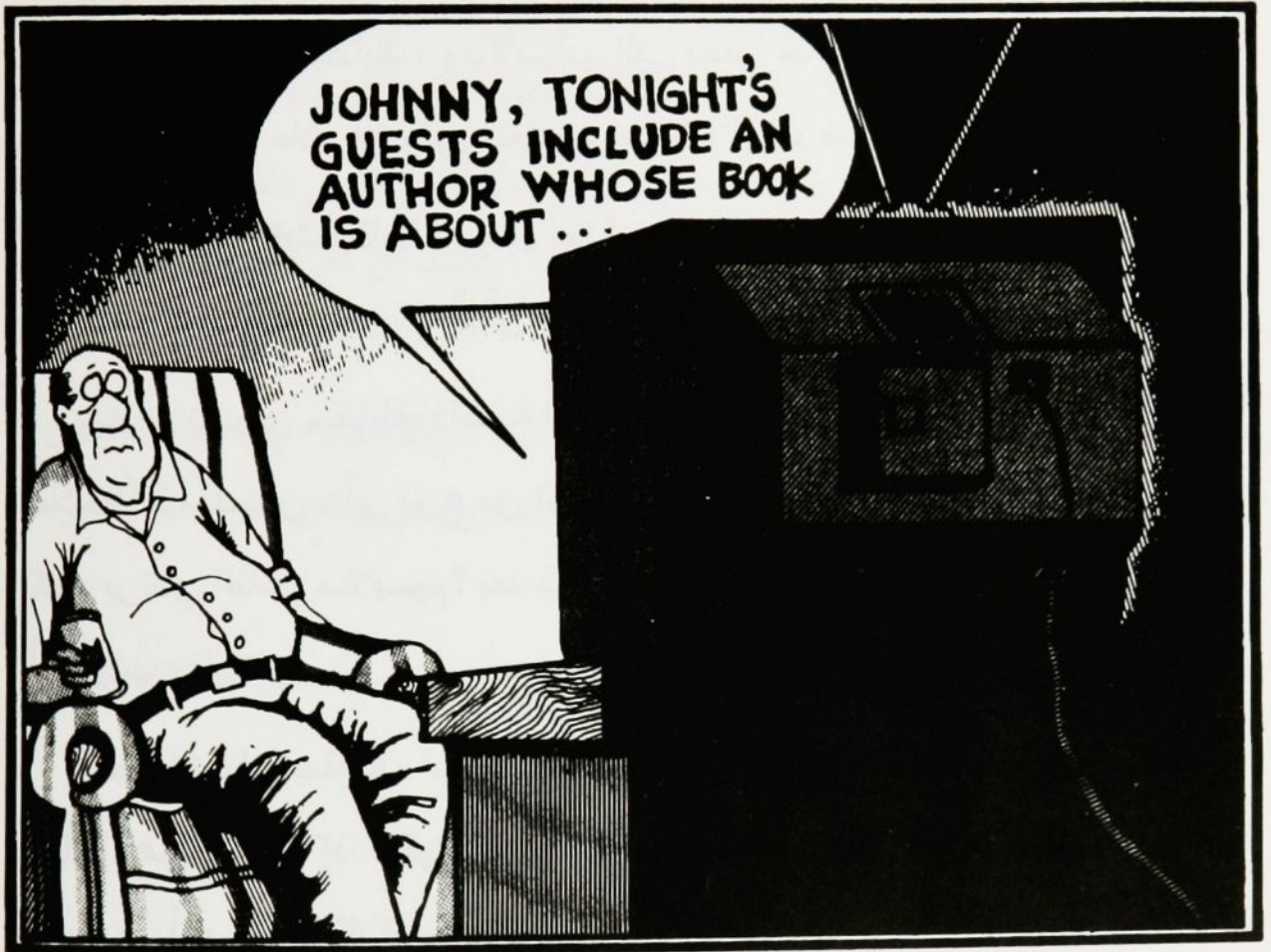
بعد أن تُجري مقابلة إذاعية أو مقابلتين، شاهد برامج التلفزيون المحتملة ملاحظاً المضيفين، أي نوع من الرجال يُقابلون، وأي الموضوعات يُناقشون، كيف يرتدي الناس ملابسهم؟ بعد ذلك، حاول بخطابٍ من الطرف الثالث نفسه، أن تُرتب مقابلات.

وعندما تحظى بمقابلة، اجعل شخصاً ما يسجلها على شريط قديم حتى يمكنك أن تُحلّلها. من يدري؟ إذا أمكن لك أن تُجرى مقابلة مثيرة، فقد ترى أن تُحاول أن تظهر في أحد برامج التلفزيون القومي.

ترغب محطات الإذاعة العامة والتلفزيون العام القوميون؛ بل وتحتاج إلى مشاركة المستمعين والمُشاهدين. جَرِّبْ حظك معهم أيضاً.

لا تنس أن تعطي محاضراتٍ، وتُعقد ندوات، وتلقي خطاباً، أو تُدرِّس عن موضوعك. احصل على الدعاية والخبرة بأية وسيلة ممكنة.

جونى، من بين ضيوفنا الليلة مؤلف كتابه عن ...



مؤلف ناشئ/ ناشر/ متعهد اتبع خطوات الدعاية.

## فن كتابة الإعلان

### الخطوة ٧

يجب أن تتعلم كيفية كتابة أصل الإعلان لتبيع كتابك عن طريق البريد.

إن فن كتابة الإعلان يُمكن تحليله إلى معادلة واحدة بسيطة:

ا ا ر ت (انتباه - اهتمام - رغبة - تصرف)

أولاً، اجذب الانتباه إلى إعلانك عن طريق ترويسته (أي عنوانه). ويجب ألا يزيد على عشر كلمات؛ بل من الأفضل أن يكون أقل من ذلك، في حروف كبيرة سوداء، إما استهلاكية (كابينال) وغير استهلاكية (سمول)، أو أن تكون جميعها استهلاكية.

إن إعلانك سيدخل في منافسة مع إعلانات الغير في جذب انتباه القارئ. وتحقيق ذلك ليس باليسير، إذ يستغرق الشخص العادي من ثانيتين إلى ست ثوان فقط لكي يلقي نظرة عجلية على صفحة ما. وإليك بعض أنواع العناوين المختلفة:

١. أمر.

أنت في حاجة إلى هذا الكتاب!

٢. سؤال.

هل تحتاج إلى هذا الكتاب؟

٣. إحياء.

أسرار النشر الذاتي.

٤. كيف.

كيف تنشر كتابك؟



## ٢٢٠ مليون أمريكي يحتاجون إلى هذا الكتاب!

وبعد أن تجذب انتباه القارئ، تكون الخطوة التالية أن تجعله يستمر في القراءة. ضع أقوى فائدة مغرية أو أقوى دافع للناس (انظر الخطوة ٨) بعد العنوان مباشرة حتى يمكنك أن تأسره. عليك أن تثير اهتمامه من الفقرة الأولى في الإعلان الطويل، ومن الجملة الأولى (بعد العنوان) في الإعلان القصير، ومن الكلمات الثلاث الأولى (بعد العنوان) في الإعلان المبوب.

بعد ذلك، عليك أن تحول اهتمام القارئ إلى رغبة. لذا، عليك أن تفيض في الفائدة الرئيسية بإعطاء تفاصيل أو دوافع إضافية في الفقرات، أو الجمل، أو الكلمات التالية. عليك أن تدرج أكبر عددٍ من الفوائد حتى يشعر القارئ بأنه يتحتم عليه أن يحصل على كتابك.

الخطوة الأخيرة هي أن تجعل القارئ يتصرف بأن يملأ طلب الشراء الفارغ. يمكنك أن تستخدم شهادات أو عبارات التزكية والمديح من قراء آخرين، لكي تؤكد للمشتري المحتمل (المتوقع) أن كتابك كتابٌ جيد. بعد ذلك، سيُشعر بأمان وهو يكتب شيكاً ثمناً له.

في الخطوة الخاصة بالتصرف. لخص النقاط المفيدة في كتابك بأفضل تعبير ممكن، مسترداً رغبة القارئ. لا تسمح له على الإطلاق بأن يبقى معلقاً متردداً بعد قراءة إعلانك، فإنه إن فعل، سيلقى به بعيداً، أو يقلب الصفحة. بدلاً من ذلك، ادفعه دفْعاً لكي يتصرف الآن!

قيّد خطوة التصرف بضمان. فإنك إن تفعل ذلك تكون قد أعطيت المشتري التأمين النهائي بأن نقوده ستعود إليه إذا لم يرض عن كتابك. في الطلبات البريدية، تكون الضمانات في غاية الأهمية لأن المشتري لا يرى البائع على الإطلاق.

هل ستستخدم كوبوناً في إعلانك؟ إذا كنت ستفعل، ضع خطأ منقطاً حوله حتى تدفع المشتري باللاوعي لكي يقصه. إن استخدام خطأ منقطٍ حول الكوبون يعطي عائداً بنسبة أكبر.

ابدأ في تحليل الكتالوجات و«الإعلانات البريدية» التي احتفظت بها. حلّ كلاً منها إلى معادلة ا ا ر ت، ملاحظاً كيف تختلف من واحدٍ لآخر. وبحصولك على أفكارٍ عن أيها أفضلُ تأثيراً، يمكنك أن تُعد إعلاناتك المؤثرة.

## دوافع الناس

### الخطوة ٨

ما الذي يدفع الناس للتصرف؟ لقد عرف علماء النفس الإجابة عن هذا السؤال من سنين . كما عرفت ذلك أيضاً مؤسسات ماديون أفنيو للدعاية . إذا أردت أن تتعلم كيف تؤثر ماديون أفنيو فيك ، فاقراً: *Subliminal Seduction* (\*) تأليف ويلسون برايان كي ، نيويورك (١٩٧٤)؛ سوف يصدملك .

يتصرف الناس وفق احتياجاتهم الواقعية والخيالية . إذا وافق كتابك واحداً أو أكثر منها ، فستكون فرص بيعه أكبر . وإذا حقق كتابك حاجة تهم قطاعاً كبيراً من السكان إذن فأنت لديك كتاب يحتمل أن يكون من أكثر الكتب رواجاً .

وإليك قائمة جزئية بما يدفع الناس :

- ١ . البقاء .
- ٢ . القوة .
- ٣ . الجنس .
- ٤ . الحب .
- ٥ . المال .
- ٦ . الأسرة .
- ٧ . الأمان .
- ٨ . التقدير .
- ٩ . المغامرة .

---

(\*) Wilson Brayan Key, *Subliminal Seduction*, New York, 1474.

١٠. الراحة.

هل يُمكنك أن تضيفَ شيئًا آخر؟

مارس كتابة بعض الأصول الإعلانية لكتابك . أنت تعرف الأسس - استخدمها

الآن لتبيعه .

## وكالتك الإعلانية المنزلية

كيف تُنشئ وكالة إعلانية منزلية (أي في منزلك)؟؛ تَخَيَّر اسماً للوكالة يختلف عن اسمك النشري . بعد ذلك أعد قرطاسيةً، وظروفاً تجاريةً، وطلباتٍ (أوامر) نشر الإعلانات مطبوعاً عليها هذا الاسم وعنوانك (والذي يمكن أن يكون عنوانك النشري نفسه).

يُعطي طلبُ (أمر) النشر أية مجلة المعلومات التي تحتاجها لنشر إعلانك . كما أنه يتيح لك أيضاً الحصول على الخصم الخاص بالوكالات وقدره ١٥٪ من تكاليف كل إعلان (حيثما كان ذلك مطبقاً) . ويُمنح هذا الخصم إلى وكالات الإعلان «التميزة» . إن تعريف «التميزة» غير واضح المعالم . ولكن مادامت تُعد إعلاناتك ، فأنت وكالة «متميزة» ، ومن ثم فإنك تستحق هذا الخصم . انتهز هذه الفرصة لأنها ستوفر لك قدرًا من النقود .

أرسل مع أمر النشر رسالةً شارحاً فيها ماتريد ، وشيكًا بقيمة الإعلان . (يجب عليك أن تدفع نقدًا حتى تكتسب ثقة كل مجلة . بعد أن تكون قد اكتسبت هذه الثقة ، سيرسلون إليك الفواتير .) ونظرًا لأن الكثير من المجلات يمنح الخصم بالسداد النقدي وقدره ٢٪ فإنه يمكن أن توفر ما قيمته ١٧٪ لكل إعلان تنشره .



# (استوديهات جامينج ستار

ص.ب ٣٩٨ ، ألسپارك ، كلورادو ٨٠٥١٠ .

التاريخ : ١٠ يناير سنة ١٩٧٩

المعلن : استوديهات جامينج ستار

ص.ب ٣٩٨ ، ألسپارك

كلورادو ٨٠٥١٠

رقم العقد :

المنتج : كتاب

المطبوع : المجلة "أ" ، ١٠١٨٠ ، ديليو ، شارع ٦٤

نيويورك ١٠٠٠٣

تاريخ النشر	عدد المرات	العنوان	المفتاح	المساحة المطلوبة	موقع النشر
----------------	---------------	---------	---------	---------------------	---------------

مارس ١٩٧٩	١	كتابك : تأليفه	٣٩٨	مبُوب	الكتب
-----------	---	----------------	-----	-------	-------

ونشره وبيعه

كتابك تأليفه ونشره وبيعه : تعلم أسس النشر الذاتي .. كتاب  
جديد ٩,٩٥ دولار أمريكي .. مضمون . استوديهات جامينج  
ستار ، ص.ب ٣٩٨ ، ألسپارك ، كلورادو ٨٠٥١٠

فضلاً لاحظ التعليمات الخاصة:

العنوان و " مضمون " حروف استهلاكية سوداء

السعر من العمود السابق	السعر: ٢١ × ٢ = \$ ٤٢
خصم التكرار	
خصم الركالة (١٥٪ من الإجمالي)	٧ أسود = \$ ١ × \$ ٧
خصم السداد النقدي ٢٪ من الصافي	
قيمة هذا الإعلان	المجموع: \$ ٤٩

المفوض: ديفيد جوركان

دافيد جوركان

مثال لأمر نشر

## بطاقة الأسعار

### الخطوة ١٠

خَطُّطُ للوقت الذي تريدُ أن تظهر إعلاناتك فيه. إن موسم الطلبات البريدية أفضل ما يكون في الفترة من يناير إلى أبريل ومن أغسطس إلى نوفمبر. بعد ذلك، قَرُرْ أين ستُعلن. انظر أيَّ المجلاتِ متاحٌ في المكتبة وفي أكشاك بيع الصحف.

قَوِّمِ إحداها في كلِّ مرةٍ، آخِذاً في الحسبان إلى أي مدى يتلاءم إعلانك مع الإعلانات الأخرى فيها. بعد ذلك، اكتب طالباً بطاقة أسعار الإعلان لكلِّ مجلةٍ تجد نفسك راغباً فيها. غالباً ما يصلُّك مع البطاقة لمحةٌ مختصرةٌ عن القراء. (لكي تحصل على عناوين مجلاتٍ أخرى راجع *Standard Rate and Data*).

تحتوي بطاقة الأسعار المعلومات التالية:

١. أسعار الإعلانات المبوبة والبارزة.
٢. أبعاد كل حجم ( $\frac{1}{4}$  صفحة،  $\frac{1}{2}$  صفحة، ... إلخ).
٣. شروط الآليات (طريقة الطبع والشبكات الخطية المستخدمة، هل ترسل سالبات أو موجبات ... إلخ).
٤. خصومات الوكالة والسداد النقدي الممنوحة (يطلق عليها في بعض الأحيان عمولات).
٥. خصومات التكرار (على سبيل المثال، أعلن ستَّ مراتٍ واحصل على سعرٍ أفضل).
٦. التواريخ النهائية لإرسال إعلانك بريدياً (عادة ما تكون شهرين قبل تاريخ النشر - على سبيل المثال، عدد يناير تاريخه النهائي في نوفمبر).

٧. أرقام التوزيع ومُعطيات أخرى .

نظراً لكون الأسعار والأحجام والتواريخ النهائية... إلخ، تختلف من مجلة إلى أخرى فاطلب بطاقة السعر ونسخة عينة لكل منها.



## الإعلان المبوب

### الخطوة ١١

إذا لم يكن سبق لك أن أعلنت من قبل، فابدأ بإعلان مبوب؛ لأنه لا يكلف كما تكلف أنواع الإعلانات الأخرى. على سبيل المثال، يكلف الإعلان المبوب ١٠ دولارات في حين يكلف إعلان بارز صغير ٢٠٠ دولار. كما أن نشر إعلان مبوب سيُعلمك طريقة الطلب البريدي.

إن العائد المالي المرتقب من الإعلان المبوب يتراوح بين المنخفض والمتوسط. لماذا؟ نظراً لأنه يظهر عادة في الصفحة نفسها ومعه حوالي مئة إعلان آخر، فإن رؤيته محدودة. لذا، فإنك في حاجة إلى إعلان قوي ومع ذلك مختصر. بعض الأفكار المفيدة في كتابة الإعلان المبوب:

١. تجذب الكلمات المطبوعة بالبنط الأسود انتباه القراء. (تذكر المعادلة ا.ر.ت).
٢. يجب ألا يشتمل الإعلان المبوب إلا على فكرة واحدة، إذا كانت لديك فكرتان فاشتر مساحتين.
٣. استخدم كلمات قصيرة مباشرة حتى يمكن أن يستوعبها قراء المجلة.
٤. كن مقتصدًا في كلماتك. «خمسة عشر دولارًا» = ثلاث كلمات، «\$١٥» = كلمة واحدة. «ظروف معنونة بعنوان المرسل عليها طابع بريدي» = سبع كلمات؛ "SASE" = كلمة واحدة. (ومع ذلك، لا تستخدم SASE؛ لأنها تُحد من الاستجابة لك. أضف إلى ذلك أن كثيراً من الناس لا يعلمون ماذا تعني).
٥. إذا كان سعر كتابك:

---

SASE = Self Addressed Stamped Envelope (★)

أ - أقل من عشرة دولارات ، فاذكر السعر .

ب - أكثر من عشرة دولارات ، فاذكر تفاصيل غير مقيدة ، ثم بعد ذلك أرسل نشرة موجزة لكل مستفسر .

٦ . لا تطلب مبالغ ضئيلة ( ٢٥ سنتاً ) لتغطية التكاليف . فإذا كان على الناس أن يرسلوا  $\frac{1}{4}$  دولار ، فإنهم لن يستجيبوا لك .

٧ . احذر اللجوء إلى الدُعاة لأنها تُحد من الاستجابات بما يصل إلى ٣٠٪ .

٨ . أعد كتابة إعلانك المبوب مختزلاً إيّاه إلى أقل عدد ممكن من الكلمات ، ولكن مع استخدام المعادلة ا ا ر ت .

بعد أن يظهر إعلانك شهراً أو شهرين ، قد ترغب في تحسينه لتحصل على استجابات أكثر . ومع ذلك ، فلا تُغيّر إلا عنصراً واحداً في كل مرة . فمثلاً غير العنوان ، ولكن أبق على المتن كما هو ، ثم قارن نتائج العنوان الأصلي بالعنوان الثاني . استمر في تعديله حتى تشعر بأنك وصلت إلى الإعلان المناسب .

فيما بعد ، قد تواتيك فكرة أفضل لمتن إعلانك المبوب ، لا تُغيّر إلا عنصراً واحداً فقط ( كلمة السعر ، العنوان ، الشارع أو رقم الصندوق ، ... إلخ ) ، ثم قارن عدد استجابات الإعلان الجديد بالإعلان القديم . استمر في تعديله جزءاً جزءاً حتى يبلغ إعلانك المبوب حد الكمال . وعندما تبلغ تكاليف التعديل ثلاثة أمثال سعره ، اتركه كما هو وانشره شهراً بعد شهر .

إن اختبار المتغيرات في الإعلان المبوب مفيدٌ ، إذ يُمكنك بعد ذلك أن تنقل هذه المعلومات في كتابة إعلانات بارزة مُربحة ( انظر الخطوة - ١٣ - ) .

في بادئ الأمر ، انشر إعلانك المبوب في مجلة واحدة فقط حتى يبلغ حد الكمال . بعد ذلك انشره في مجلات أخرى مميزة كل إعلان في مجلة عن قرينه في المجلة الأخرى . والتميز يكون بإضافة رقم أو حرف كودي مختلف إلى

عنوانك الشارعي أو رقم صندوقك لكل مجلةٍ تنشر إعلاناً لك . يُمكنك حينئذٍ أن تحسب عدد الاستجابات التي تأتي من كلٍّ منها .

حلّ إعلاناتٍ مَبوَّبةٍ أخرى في المجلة الأولى التي تريد أن تُجرِّبها . في كل إعلان ، أمعن التفكير في العنوان ، النسخة ، الدوافع ، السعر ، العنوان الشارعي أو رقم الصندوق ، الرمز المفتاحي . ماهي أوسط الأسعار المعلنة وأعلاها؟ هل سعر كتابك في هذا المستوى؟

الإعلانات الناجحة تظهر شهراً بعد شهرٍ . ابحث عن هذا النوع من الإعلانات الناجحة وحلِّها بحثاً عن سرِّ نجاحها . بعد ذلك حَسِّن إعلانك .

## كتابة إعلان مبوب

كتابك: تأليفه ونشره وبيعه! يُعطيك كتابنا الجديد الرائع جميع المعلومات التي يلزم أن تعرفها عن النشر الذاتي. يُقسم هذا الكتاب كلَّ مرحلة إلى أسس سهلة الفهم تُمكنك من كسب ثروة. لا تنتظر أكثر من ذلك! أرسل ٩,٩٥ دولار نقداً أو حوالة بريدية إلى: إستوديوهات جامينج ستار، ص.ب ٣٩٨م، ألنسيارك، كلورادو ٨٠٥١٠. مضمون.

كتابك: تأليفه ونشره وبيعه!. كتابٌ جديدٌ يوفر جميع المعلومات اللازمة للنشر الذاتي. تعلّم الأسس. لا تنتظر طويلاً! أرسل ٩,٩٥ دولار إلى: إستوديوهات جامينج ستار، ص.ب ٣٩٨م، ألنسيارك، كلورادو ٨٠٥١٠. مضمون.

كتابك: تأليفه ونشره وبيعه! كتابٌ جديدٌ يوفر أسس النشر الذاتي. لا تنتظر! ٩,٩٥ دولار، مضمون. إستوديوهات جامينج ستار، ص.ب ٣٩٨م، ألنسيارك، كلورادو ٨٠٥١٠.

كتابك: تأليفه ونشره وبيعه! تعلّم أسس النشر الذاتي مع كتابٍ جديد. ٩,٩٥ دولار-مضمون. إستوديوهات جامينج ستار، ص.ب ٣٩٨م، ألنسيارك، كلورادو ٨٠٥١٠.



كيف تكتب إعلاناً مبوباً جيداً: أولاً، دَوِّن باختصار أفكارك العامة. ثم أعد الكتابة حاذفاً جميع الكلمات غير الضرورية. لاحظ كيف تجذب الكلمات المصفوفة بالبنت الأسود الانتباه في المثال الرابع. هل في مقدورك أن تحذف كلمة أو كلمتين من الإعلان الأخير؟

## العائدات

### الخطوة ١٢

بعد إرسالك لإعلاناتك، عليك بشراء ظروفك البريدية ثم اطبع عليها بطاقاتك الشخصية. ثم انتظر العائدات، وممتعة أن تستخرج من صندوقك البريدي ظروفًا ملأى بالدولارات.

وما أن تظهر المجلات الشهرية في أكشاك الصحف، فيمكنك أن تتوقع أن تأتي عائداتك على نحو ما يلي:

بعد	أسبوع	أسبوعين	شهر	شهرين	٦ أشهر
الاستجابة	٨-١٠%	٢٥%	٥٥%	٧٨%	٩٨%

(ملاحظة: هذه النسب تقريبية وقد تختلف اختلافاً جوهرياً.)

جدول عائداتك اليومية لترى كم تجتذب كل مجلة. من هذا الجدول ستعرف في أي المجلات سيستمر إعلانك فيها ومن أيها ستسحبه. أضف أيضاً جميع عائداتك معاً علم، هيئة إجمالي يومي. أليس ذلك ممتعاً أن تكون رئيس نفسك، تبيع كتابك بنفسك؟

إذا لم تحقق إعلاناتك أية استجابات أو قدراً قليلاً بالكاد، فماذا تفعل؟ حلل إعلاناتك من حيث الضعف في جذب الانتباه، استمرار التشويق، خلق الرغبة و/أو الحث على التصرف. بعد ذلك أعد كتابة الإعلان. اعمل على تنميط إعلانك المبوب بعد عدة محاولات ناجحة. أو اسأل نفسك إذا ما كنت قد أخطأت في اختيار المجلة، مجلة قراؤها ليسوا هم السوق المرتقبة لكتابك.

تعلم من أخطائك. حدّد المشكلة، اعمل على حلّها، ثم انتقل إلى الخطوة التالية. لكي تفي بالطلبات، اشحن كتبك فوراً بأرخص طريقة ممكنة. (لاتصد عنك أرباحك).

## جدول العائدات

[illegible]

## الإعلان البارز

### الخطوة ١٣

عندما تُحقّق إعلاناتك المبوّبة عائداً يصل على الأقل إلى ثلاثة أمثال تكاليفها شهرياً، جرّب الإعلان البارز، الذي يجمع بين كتابة الأصل (الارت)، والصور الفوتوغرافية والرسوم التوضيحية، وصف الحروف، والتوضيب. وقد تختلف أحجام هذا النوع من الإعلانات من بوصة عمودية واحدة (أي ارتفاع بوصة واحدة بعرض عمود واحد) إلى صفحة كاملة.

ومع الإعلانات البارزة، يتناسب الربح المرتقب تناسباً طردياً مع حجم الإعلان.

فزيادة الحجم، تتزايد رويته؛ لأن عدداً قليلاً من الإعلانات يظهر معه على الصفحة نفسها. ولكن تذكر أنه بزيادة الحجم يزيد السعر.

مستخدماً المجالات نفسها التي اجتذبت أفضل بالنسبة لإعلاناتك المبوّبة، حلّ الإعلانات البارزة المتنوعة متفحصاً بعناية مايلي:

#### ١. العنوان:

أ - كم عدد الكلمات فيه؟

ب - هل هو أسرّ جذاب؟

ج - ما هو سطح الحرف؟ (هل هو ذنابي أم بدون ذنابة؟).

د - هل استخدمت لقطات معكوسة؟

#### ٢. الأصول:

أ - هل كتبت جيداً (الارت)؟

ب - ما هو سطح الحرف، حجمه، وزنه، شكله، ... إلخ؟

٣. الصور والرسوم:

أ - هل الصور ظلّية؟

ب- هل الرسوم لقطات خطّية؟

ج- هل الظلّيات/ اللقطات الخطّية تجذب الانتباه أم مكّملة للإعلان؟

٤. التوضيب:

أ - هل أطوال أسطر الأعمدة متساوية، أم إلى الهامش اليمين، أم إلى الهامش الشمال، أم وسطية؟

ب- هل الحروف تسهل متابعتها من البداية إلى النهاية؟

ج- هل أحسن استخدام الفراغات؟

د- هل هناك قسيمة (كوبون) يمكن قطعها؟

هـ- ماهو نوع البرواز المستخدم؟

٥. المنافسة:

أ - إذا كانت هناك إعلانات أخرى في الصفحة نفسها، كيف يتنافس هذا الإعلان مع غيره؟

٦. نوع الإعلان:

أ - أمرّ مباشر أم استفساري؟

ب- إذا كان أمرّ مباشراً، فكم يكلف المنتج؟

٧. العنوان:

أ - عنوان شارع؟

ب- صندوق بريد؟



## ٨. الرمز المفتاحي:

مستخدمًا أفكاراً من هذه المُعطيات، صمِّم إعلاناتك البارزة لتلك المجالات التي حلَّلتها على وجه الخصوص.

عليك أن توضح أنك ترغب في وضع إعلانك البارز في صفحةٍ فرديةٍ (ما أمكن ذلك) لتُزيد من فرصة رؤيته بنسبة ١٥٪، ولكن، قد يكون عليك أن تدفع مبلغاً إضافياً من أجل هذا الموقع، لذا عليك بمراجعة بطاقة السعر.

إذا كنت ترغب في تصميم إعلان أمرٍ مباشرٍ، فيجب أن تعلم أنه يجب أن يكون أكبر حجماً من الاستفساري. وإذا كنت تنوي أن تُضمِّنه قسيمة، فاطلب وضعه بعيداً عن هامش التجليد (الطية الداخلية)، وبعيداً عن إعلاناتٍ أخرى تحوي قسائم.

إن أفضل طريقة لتتعلم كيفية تصميم الإعلانات البارزة هي أن تُجربها. اقطع تلك الإعلانات التي أعجبتك، وأعد تصميم إعلاناتٍ جديدةٍ منها. ذات يوم سيكون لديك توضيبٌ جميلٌ، وحروفٌ مصفوفةٌ، وظليّاتٌ مصنوعةٌ، إلخ، إلخ، الخاصة بك.

وتدرجاً، عليك أن تُزيد من حجم إعلاناتك البارزة كلما سمحت أرباحك.

### كتابك: تأليفه ونشره وبيعه ١

دليلٌ متكاملٌ سهل الفهم يشرح خطوات كيفية التأليف والنشر الذاتي وبيع كتابك (متضمناً أسس الطلبات البريدية) مزود بالرسوم التوضيحية. (١٦٠) صفحة (٩,٩٥) دولار وضمان بإعادة النقود خلال ٣٠ يوماً.

استوديهات جامينج ستار، ص.ب ٣٩٨م أ  
ألنس-بارك، كلورادو ٨٠٥١٠

### كتابك: تأليفه ونشره وبيعه ١

دليلٌ متكاملٌ سهل الفهم يشرح خطوات كيفية التأليف والنشر الذاتي وبيع كتابك (متضمناً أسس الطلبات البريدية) مزود بالرسوم التوضيحية. (١٦٠) صفحة (٩,٩٥) دولار وضمان بإعادة النقود خلال ٣٠ يوماً.

استوديهات جامينج ستار، ص.ب ٣٩٨م أ  
ألنس-بارك، كلورادو ٨٠٥١٠

## إعلان الصفحة الكاملة

### الخطوة ١٤

يُتيح إعلان الصفحة الكاملة رؤية ١٠٠٪، وبطبيعة الحال ربحاً مرتقباً أعلى .  
ونظراً لأن بعض إعلانات الصفحة الكاملة المطبوعة أبيض وأسود قد تُكَلَّف  
آلاف الدولارات ، فعليك أن تتأكد من التركيز على تلك الفوائد التي ستجذب  
الطلبات .

يحتوي إعلان الصفحة الكاملة على بعض أو كل مايلي :

- ١ . إعلان يجذب الانتباه .
- ٢ . صورة فوتوغرافية أو رسم توضيحي للكتاب و/ أو للمؤلف .
- ٣ . عمودين أو ثلاثة أعمدة مصفوفة من الحروف الصغيرة اتبع في كتابتها معادلة  
الارت . إنها تضم :
  - أ - فقرة الفوائد البارزة .
  - ب - فقرات تفصيلية .
  - ج - استشهادات تقديرية (خطابات تقدير من قراء على مستوى عال) .
  - د - الموجز .
  - هـ - الضمان .
  - و - خطوة التصرف .
  - ر - السعر ، والعنوان الذي توجه إليه طلبات الشراء .
  - ح - كوبون الشراء وبه مساحة لاسم المشتري ، وعنوانه ، ورقم الحساب  
الجاري ، ورقم الإعفاء الضريبي ، ... إلخ .
- ٤ . حق طبع الإعلان .

وإذا أردت أن تُضمّن الإعلان وصفاً مطولاً لكتابك ، فليكن ذلك في فقرات قصيرة داخل برواز (أو طباعته بشبكة منقطة ، أو معكوساً ، أو بحروف مختلفة) ، بدلاً من إضافته إلى فقراتك التفصيلية . يجب أن ينساب الإعلان بأكمله من بدايته وحتى نهايته ، لذا فقد يقطع الوصف المطول تواتر القارئ .

ادرس إعلانات الصفحة الكاملة للكتب الأخرى التي تُشترى عن طريق الطلبات البريدية أخذاً في الحسبان التفسيرات الشخصية لأسس المعادلة: ا ا ر ت . اكتب مُسوِّدةً تحضيريةً لإعلانك ذي الصفحة الكاملة . أعد كتابته حتى يُجبر القارئ على شراء كتابك . بعد ذلك ، صفّ حروف الأصل في عمودين أو ثلاثة أعمدة .

ضع الحروف والظليّات أو اللقطات الخطية في تسلسل منطقيّ يسمح للقارئ بمتابعته دونما مقاطعة من بدايته حتى نهايته . بعد ذلك ، أرسل لقطةً خطيةً أو سالبةً ، أو ماتقرره بطاقةً السعر ، للأصل إلى المجلة التي وقع عليها اختيارك .



## الإعلان البريدي المباشر

### الخطوة ١٥

إذا كانت أعمال الطلبات البريدية تُعطي أعلى ربح ممكن، فإن هذا الإعلان يصل مباشرة إلى سوق محددة (على عكس طريقة إعلانات المجلات فهي غير مباشرة).

وباستفادتك مما اكتسبت من خبرة ودراية في الإعلان السابق، يمكنك الآن أن تُعد برنامجك البريدي المباشر. إن المعادلة التي هي مرة أخرى صيغتك الرئيسية.

إن مكونات نموذج البريد المباشر هي:

#### ١ - ظرف المحتويات

عادة رقم ١٠ وأبيض. ويتحدد حجم الظرف بأبعاد المواد التي سيحتويها. الظروف الشبكية مفيدة إذ تسمح برؤية العناوين المطبوعة بالحاسب الآلي.

#### ٢ - خطاب المبيعات

غالباً فرخ من الورق مقاس ١٧×١١، مطوي طية واحدة ومطبوع من الجوانب الأربعة، أو مقاس ٨,٥×١١ من الوجهين. إنه قطعة تمهيدية تحمل تحية على شكل خطاب حروف هامشه الأيسر مستوية، بينما أحرف الهامش الأيمن غير مستوية (عكس العربي). إنه يُقدم أهم الحقائق عن المنتج، ولكن ليس بالتفصيل أو الرسوم التوضيحية. في بعض الأحيان، يؤكد لون ثانٍ بالإضافة إلى الأسود على النقاط التي تحتاج إلى إبراز.

#### ٣. المطوية

عادة مقاس ١٧×١١ مطوية طية واحدة ومطبوعة من كلا الوجهين من أربعة ألوان في بعض الأحيان. إنها تُعرف بالمنتج بالتفصيل وبالرسوم التوضيحية وغالباً ماتضم استشهادات تقديرية.

#### ٤ - نموذج الطلب

طريقة سهلة لكي يستجيب المشتري دون أن يكتب خطاباً. إنه يلخص النقاط المهمة، وينص على الضمان، ويتضمن غالباً خطوة التصرف. إنه قطعة مكتملة في ذاتها بها فراغات لاسم المشتري، وعنوانه، ورقم بطاقة الاعتماد المصرفي... إلخ.

#### ٥ - ظرف الرد

ظرف عليه عنوان المرسل إليه، في بعض الأحيان مدفوعة أجرته البريدية سلفاً.

كيف تحصل على أسماء للبريد المباشر؟ عليك بشرائها من أحد بائعي القوائم. ونظراً لأن هناك آلافاً من القوائم المتخصصة، فعليك أن تختار منها أقربها إلى سوقك.

وفيما يلي بعض أسماء وعناوين تجار القوائم. (إن ذكرها لا يعني أننا نُقرُّها، ولكننا نوضح إلى من تكتب للحصول على المعلومات.)

#### ١ - شركة قائمة دانهيل العالمية:

Dunhill International List Co., Inc.; 444 Park Avenue South; New York, New York 10016.

#### ٢ - إنفومات؛ المواد الإعلامية:

Infomat; Information Materials; 708 Silver Spur Road; Rolling Hills Estates, California 90274.

#### ٣ - ريفلكو:

Revelco; 631 Wilshire Blvd., Santa Monica, California 90401.

٤ - شركة قوائم الأعمال القومية:

National Business Lists, Inc.; 162 N. Franklin Street; Chicago, Illinois 60606.

٥ - قائمة البريد المباشر و دليل المعطيات:

Direct Mail List and Data Guide; Standard Rate & Data Service; 5201 Old Orchard Road; Skokie, Illinois 60076.

راجع أيضاً الصفحات الصفراء (\*) تحت قوائم المراسلات في دليل منهاتن، ولوس أنجلوس وشيكاغو .

وإذا كان كتابك تربوياً فاكتب إلى: الدليل التربوي:

Educational Directory; 126 Blaine Avenue; Marion, Ohio 43302.

ما الذي يجب أن تبحث عنه في أية قائمة:

- ١ . يجب أن تتكون من مشترين (وليس مستفسرين) يكونوا قد اشتروا خلال العام المنصرم منتجاً مماثلاً لمنتجك أو قريباً منه بطريقة أو بأخرى .
  - ٢ . يجب أن تكون أسماء الأشخاص الذين ماتوا، والعناوين الخاطئة، ... إلخ، قد استبعدت خلال الشهور الستة السابقة . وتسمى هذه العملية بالتصفية .
  - ٣ . اختبر قائمة منها قبل أن تشتري القائمة بأكملها - على سبيل المثال ، اختبر ألفان من قائمة قوامها ٢٥,٠٠٠ اسم . إذا كانت الاستجابة طيبة، فاشتر منها أسماء أكثر . (يُمكن لتاجر القوائم أن يُخبرك بالحد الأدنى الذي يجب أن تشتريه .)
- ولكي تستخدم أية قائمة:

- ١ . بادئ ذي بدء عليك بتقديم عينة من منتجك وإعلانك .

---

(\*) هي ذلك القسم من دليل الهاتف المطبوع على ورق أصفر والذي يصنف شركات الأعمال والمهن وأفرادها هجائياً وتحت كل فئة، وعادة ما يحوي إعلانات مَبوَّبة.

٢. عليك أن تُدرك أنك تستأجر قائمةً لمدةٍ واحدةٍ فقط، وأن مَالِكِ القائمةِ يُضمنها أسماءَ وهميةً من قبيل الأمن حتى يُمكنه أن يعرف إذا ما استخدمتها مرةً أخرى.

٣. تلمس أعلى انتقاءٍ أو عينةً نموذجيةً من القائمة بأكملها لتختبرها.

٤. ضع في حُسابك أنك ستدفع من ٢٠ إلى ٥٠ دولاراً أمريكياً لكل ١٠٠٠ اسم.

٥. في بادئ الأمر، اطلبها على هيئة رُقعات من الورق المصمغ. (بعضها يحتاج في لصفه إلى مكنة.)

٦. توقع مُرتجعاً، أي إعلانات لم تُسلم، يتراوح ما بين ٦ إلى ١٥٪ أية نسبة أعلى من ذلك تعني أن القائمة لم تصف حديثاً.

٧. اختبر مُتغيراً واحداً في كُلِّ إبرادٍ (أي كل مرة ترسل بريداً).

٨. اعمل على أن يصل بريدك يوم الثلاثاء أو الأربعاء أو الخميس.

وعندما تكون لديك قائمة من ٤٠٠٠ مُشترٍ أو أكثر، يُمكنك أن تُتاجر بها أو تُوجرها. إن هذه الأسماء أيضاً هي أفضل سوق لك بالنسبة لكتابك الثاني والثالث.

وللتوفير، فإن معظم البريد المباشر يُرسل بفئة الجملة من الدرجة الثالثة. وهناك بعض المتطلبات لفئة الجملة من الدرجة الثالثة:

١. ادفع الرسم السنوي للإبراد بالجملة.

٢. ادفع الأجرة البريدية عن طريق الوسم بالعداد البريدي، أو الدمغ المُصرَّح به، أو الطوابع الملغاة.

٣. اطبع أو اختم كلمة «فئة الجملة» على الظرف.

٤. املا النموذج رقم ٣٦٠٢ «تصريح لمواد مُبرَّدة بالدمغ المُجاز» لكي ترسل



بـمغفلة مُجَزَّة، والنموذج رقم ٢٦٠٢-PC «تصريح إيراد بالجملة-  
بريد لدرجة الثالثة» للبريد الذي يحمل طوابع مُلغاة أو وسماً بالعداد.

٥. ضع رقم مُنطقة على كل قطعة.

٦. صُفِّ تقطع حسب المناطق، ثم احزمها وضعها في أكياسٍ وفق المواصفات  
مُوضحة عند الحصول على التصريح.

ويمكنك الحصول على معلوماتٍ أكثر من مكتب البريد الذي تتعامل معه، أو  
كتب إلى لجنة شهرية:

Memo to Mailers, P.O.Box 1600, La Plata, Maryland 20646.

وتقدّم هذه نشرة مجانية النصّح إلى المبردين في مجال الأعمال عن التغيرات  
في الأسعار ولأصناف بالإضافة إلى بعض الأخبار البريدية الأخرى.

## الخطوة ١٦

### برنامجك الإعلاني

أنت تعلم الآن أسس الطلب البريدي ، وما عليك إلا أن تُصمّم برنامجاً يناسب احتياجاتك الخاصة.

إذا كنت ترى أن المكتبات قد تشتري كتابك ، وكان في مقدورك أن تُعدّ طرذاً إعلانياً ، فجرب الإبراد المباشر إلى ٢٠٠٠-٥٠٠٠ منها . ومع ذلك ، فإذا لم تكن واثقاً من مقدرتك على كتابة المادة الإعلانية ، فانتظر حتى يكون في مقدورك إعداد مجموعة إعلانية تجذب الناس .

وبتقدّمك خطوة خطوة ، سيكون في مقدورك أن تتعلم كيف تُتقن العملية الإعلانية . لا تفقد صبرك الآن ، بعد نجاحك في تأليف ونشر كتابك . انتظر حتى يكون لك ماتريد ، بعد ذلك ابذل قصارى جهدك .

أجمل التهاني وحظّ سعيد .



## قصة هذا الكتاب

أثناء فترة صف هذا الكتاب ومراجعة تجاربه، وهي مدة حرجة، هبت عاصفتان ثلجيتان شتويتان استمرتتا على مدى خمسة أيام، تراكمت على إثرها الثلوج بما يزيد على ٣٦ على جبال روكي. وقد تسببت هاتان العاصفتان في توقف المرور وتعطل الأعمال وهبطت درجة الحرارة حينئذ إلى ٣٠ ف لمدة ثلاثة أيام. أما عن الرياح، فقد زادت سرعتها في بعض الأحيان على ١٠٠ ميل في الساعة مما زاد الأمر سوءاً.



ولما كان الطريق إلى الكوخ الذي كنت أقيم فيه منيعاً حتى باستخدام شاحنة مُجنّزة (أي تعمل بدفع عجلات أربع مسننة تحيط بها السلاسل)، فلم يكن هناك من مخرج إلى المدينة إلا التزلج على الجليد في رحلة قوامها ٦ أميال.

ونظراً لكون البرنامج الزمني للصفاف كان مضغوطاً للغاية، فقد كانت تجارب الطبع (السلخ) تُعاد كل عدة أيام. وفي أسبوع واحد كانت رحلة التزلج هذه تتم مرة كل يومين، وكانت الرحلة بأكملها تستمر من الصباح الباكر حتى آخر الليل.

وبسبب هذا الطقس البارد، وهذه الرياح العاتية، وذلك الرُكام الثلجي الذي بلغ حوالي خمسة أقدام، كانت رحلة التزلج التي لا تزيد على ساعة في الظروف العادية تستمر لمدة ساعتين.

وكان الطعام يُحمل في صُرّة على الظهر أو على الزلاّجة.

وقد أعدت غرفة طوارئ للرسم في مدينة بولدر، كلورادو، على بعد ٣٥ ميلاً، تحسباً لاستمرار هذا الطقس السيئ، والذي قد يستحيل معه التزلج في الذهاب أو العودة. ورغم شدة هذه المحنة، إلا أن تاريخ الطبع قد جاء في مواعده المحدد.

إن هذا الكتاب نتاج الحب.

## ثبت المصطلحات

(عربي/ إنجليزي)



mechanical

آلية

الملصوقة (أي الصفحة الملصوقة) الجاهزة للتصوير .

x-height

ارتفاع الحرف

المسافة من قاعدة حرف غير استهلالي إلى قمته (باستبعاد الصاعد أو الهابط) .

widow

أرملة

كلمة واحدة أو جزء قصير من سطرٍ يُنهي أيّ منهما فقرة ويظهر في أعلى صفحة ما .  
الأرملة بشعة المنظر ، لذا يجب تجنبها .

acetate

أسيتات

فرخ شفاف يستخدم كغلاية .

camera-ready copy

أصول جاهزة للتصوير

أصول ، عمل فني ، ظليّات ، ... إلخ ، مُعدة لكي تُصور للطباعة .

italic

إيطالي

حروف مائلة تُستخدم في الكلمات التي تحتاج إلى إبراز .



pica

بايكا

سدس بوصة أو اثنا عشر بنطا .

Benday

بنداي

شبكة منقطة تشير إلى نسب مئوية (١٠-٩٠٪) من لون مصمت .

التسمية نسبة إلى المخترع بنيامين داي .

point

بنط

وحدة قياس (١/٧٢ من البوصة) تُستخدم في تمييز أحجام الحروف .

column inch

بوصة عمودية

وحدة قياس في إعلانات الصحف بطول بوصة واحدة

وعرض عمود واحد.

ت

galley proof

تجربة سلخ (تجربة لوحية)  
استنساخ المتن قبل إعداد الصفحة

binding

تجليد

تغليف صفحات كتاب ما. هناك عدة أنواع من التجليد، مثل:  
خياطة سميث، خياطة جانبية، خزَم (تدبيس) جانبي، خزَم  
حصان، تجليد بشر.

tint

تخفيف اللون

كسر حدة لون مصمت إلى لون أخف باستخدام شبكات  
النسب المتوية.

kerning

تذنيب

ضبط المسافات بين الحروف، أي تساوي المسافات بين  
ذاتيات الحروف.

proofing

تصحيح (التجارب)

مراجعة حروف المادة المصفوفة وغيرها من مواد، قبل  
الطبع.

reverse

تصوير انعكاسي

طريقة قلب المظهر العادي للصيغة ما؛ بها تصبح الحروف  
السوداء بيضاء والمساحات البيضاء سوداء.

alteration

تعديل

تغيير في مادة الأصول يُجرى في مرحلة تجارب الطبع؛  
ويختلف التعديل عن التصحيح في أن الأخير يستبعد الأخطاء  
المطبعة.

blow-up

تكبير

تكبير الصور أو الظليات.

layout

توضيب (إخراج)

الترتيب الفعلي لأي عمل طباعي مقترح، أو رسمه، أو  
تخطيطه (اسكتش).

imposition

توضيب الفورمة (رمي الصفحات)

توضيب الصفحات داخل إطار (فورمة) الطبع بترتيب  
صحيح تمهيداً للطباعة.

## ث

bulk

الثخانة النوعية

ثخانة الورق وتُحسب بعدد الأفرخ في البوصة.

## ج

body type

جسم الحرف (البنط)

الحرف المستخدم في متن كتاب ما، عادة ما بين بنط ٦-١٤.

collate

جمع الملازم

تجميع الأفرخ بعد طيها في مجموعات كاملة قبل التجليد.

## ح

trim size

حجم التعريش

حجم الكتاب المنتهي بعد تعريش (قص) أطرافه الزائدة عن

القطع المطلوب.

delete

حذف

استبعاد شيء ما غالباً ما يكون حرفاً أو حرفاً طباعية.

boldface type

حرف أسود

حرف أسمك من حرف جسم ما.

extended type

حرف ممطوط

حرف عرضه أكبر من المعتاد.

serifs

حروف ذنابية

زوائد على شكل خطوط قصيرة متقاطعة في أطراف سيقان

وأذرع العديد من الحروف الطباعية (الإفرنجية).

*Sans Serif* غير ذنابية، تعني عدم وجود خطوط

متقاطعة).

characters

حروف طباعية

أسطح الحروف الطباعية منفردة سواء كانت حروفاً هجائية

أو أرقاماً أو علامات ترقيم... إلخ، والتي منها يتكوّن أي

سطر في أي مطبوع.

lowercase

حروف غير استهلالية

الحروف الصغيرة (سمول)، تميزاً لها عن الحروف

الاستهلالية (كابيتال).



خ

typographical error

خطأ مطبعي  
خطأ وقع فيه عامل الصف.

د

dummy

دُمِيَّة (نموذج طباعي - ماكيت)

توضيب أولي يوضح شكل الأصول والصور والرسوم التوضيحية وغيرها كما ستظهر في شكلها الطباعي النهائي.

duotone

ديوتون - ظليَّة من لونين

طباعة ظليَّة من لونين أصلها صورة فوتوغرافية من لون واحد.

ر

book number (ISBN)

رقم الكتاب (الرقم الدولي المقتن للكتاب)

يحدّد هوية الكتاب. يتكون من ثلاثة أجزاء (بإدئة الناشر، ورقم العنوان، ورقم الفحص) تكون عادةً منفصلة عن بعضها البعض بالشرطة الواصلة (-).

folio

رقم الصفحة

رقم تسلسل الصفحة.

drop folio

رقم الصفحة السفلي

رقم الصفحة الذي يُطبع في أسفل أية صفحة.

ز

screen angles

زوايا شبكية

في الطباعة الملونة، يجب وضع الزاوية الشبكية لكل لون في موضعها الصحيح تقادياً لحدوث تموج أو نمط غير مرغوب. الألوان وزواياها: الأسود (٤٥)، المائنتا (٧٥)، الأصفر (٩٠)، والسيان (١٠٥).

س

negative

سالبة

فلم ذو إشراق لوني عكس الأصل. المساحات القائمة تظهر بيضاء في حين تظهر المساحات البيضاء قائمة.

flat	سطح الطبع
	سالبات أو موجبات جاهزة لإعداد اللوح المُحَسَّن .
agate line	سطر إعلاني
	مقياس عياري يُستخدم في أطوال أعمدة المساحة الإعلانية .
	أربعة عشر سطرًا إعلانيًا تساوي بوصة عمودية .
bleed	سبحان
	امتداد الصفحة المطبوعة (١/٨) بعد خط التعريش في صفحة ما .
	ش
web	شريط من الورق
	لفّة من الورق تُستخدم في الطباعة الشريطية .
highlight	شدّيد الإضاءة
	أفتح جزء في صورة فوتوغرافية يتمثل في الظلّة بأصغر نقاط أو بعدم وجود نقاط .
	ص
ascender	صاعد
	ذلك الجزء من الحرف الذي يرتفع عن ارتفاع الحرف x ، مثلما في الحرف d .
cold type	صف بارد
	أية طريقة لصفّ الحروف غير طريقة المعدن الساخن . تشمل الأصل المنسوخ على الآلة الكاتبة حتى الطباعة الليثوجرافية بالأوفست .
solid	صف مُصمت (طوالي)
	مادة مصفوفة بدون فواصل بين سطورها .
page	صفحة
	وجه واحد من فرخ من الورق .
verso	صفحة زوجية
	الصفحة اليسرى في المطبوعات الإفرنجية ، واليمنى في المطبوعات العربية .
recto	صفحة فردية
	الصفحة اليمنى في المطبوعات الإفرنجية ، واليسرى في المطبوعات العربية .

spine

صلب الكتاب

كعب (ظهر) الكتاب ويحتوي على العنوان وأسماء المؤلفين والناشر

ض

justify

ضبط طول السطر

يساوي طرفي عمود ما حتى يكونا متوازيين .

ط

offset-lithography

طباعة ليثوجرافية الأوفست

عملية طباعية تُصوّر فيها فورمة الطباع فوتوجرافياً ، ثم تُنقل على لوح معدني . هذا اللوح يُنقل الصورة إلى وسيط مطاطي ينقلها بدوره على الورق .

ظ

halftone

ظلية (هافتون)

صورة فوتوغرافية تحولت إلى مجموعة من النقاط لطباعتها .

ع

character count

عدد الحروف

العدد الإجمالي لحروف سطر أو فقرة أو أصول كتاب بأكمله .

leaders

علامات دليلية

صفوف من النقاط أو الشرط تُستخدم في توجيه العين أثناء القراءة في صفحة ما .

crop marks

علامات القتل (القطع)

علامات تُوضع على هوامش الصور الفوتوغرافية أو الرسوم لتوضيح المساحات المطلوب استبعادها عند التصوير .

full-color process

عملية التلوين الكامل (الطباعة الملونة)

الطباعة بالألوان الأساسية: الأسود، الماغنيتا، السيان، والأصفر .

تُعرف أيضاً بعملية طباعة الألوان الأربعة .

caption

عنوان الشكل

وصف يُوضع أسفل أو أعلى الصور الفوتوغرافية أو الرسوم

التوضيحية. من الناحية الفنية، يُوضع العنوان فوق الرسوم التوضيحية، ... إلخ، أما التعليق على الشكل فيكون أسفله.

## ف

format

فورمة الصفحة

قطع، وشكل، وهوامش، ومتطلبات طباعية، ... إلخ، لصفحة مطبوعة.

letterspacing

فوصلة الحروف

وضع مسافة إضافية بين حروف كلمة ما. تُستخدم أساساً في الكلمات المصنوفة من حروف استهلالية (كإيتال).

leading

فوصلة (ترصيص) السطور

المسافة بين سطور مادة مصنوفة.

## ق

measure

قياس

عرض سطر صفحة مصنوفة ويُقاس بوحدات الباكا.

scaling

قياس الأبعاد

حساب للمعرفة المسبقة لحجم رسم توضيحي أو صورة فوتوغرافية بعد القَطْل (القطع) أو التصغير أو التكبير.

## ك

backbone

كعب

العمود الفقري للكتاب المجلّد الذي يصل ما بين الغلافين. يعرف أيضاً بصُلْب (spine) الكتاب ويحتوي على العنوان وأسماء المؤلفين والناشر.

## ل

flush

لحم

أي بدون فراغ بين أول الكلام والهامش. على اللحم شمال تعني (في الإفرنجي) أن يبدأ العمود من الهامش الشمال؛ على اللحم يمين (في الأفرنجي) تعني أن ينتهي العمود عند الهامش اليمين (والعكس في العربي).

line shot	لقطة خطية
	استنساخ دون استخدام شبكة ظلّية .
plate	لوح
	سطح معدني رقيق لدنّ منه تنتقل الصورة إلى سطح الوسيط المطاطي في طباعة ليثوجرافية الأوفست .
	م
em	مربع (إم)
	مربع جسم حرف ما .
appendix	ملحق
	مادة تُلحق بمتن الكتاب .
signature	ملزمة
	جزء من كتاب يحتوي على فرخ مطوي من الورق به ٨ ، أو ١٦ ، أو ٣٢ ، أو ٦٤ صفحة .
paste up	ملصوقة
	تثبيت الأصول والظليّات واللقطات الخطية و... إلخ في أماكنها الصحيحة لتكوّن الآلية .
	ن
strip	نزع
	ضمّ سالبية فوتوجرافية إلى أخرى . عادة ما تُستخدم مع الظليّات لاستنساخ أوضح .
overrun	نسخ زائدة
	النسخ المطبوعة زيادة على عدد النسخ المطلوب طبعه من أي مطبوع .
half title	نصف العنوان
	العنوان المختصر الذي يطبع في أول صفحة من أي كتاب .
en	نصف مربع (إن)
	نصف عرض مربع جسم أي حرف .
	هـ
descender	هابط
	إنه ذلك الجزء من الحرف الذي يمتد تحت ارتفاع حرف x ، مثلما في حرف p .

head margin

هامش الرأس

المساحة البيضاء فوق أول سطر من الصفحة المصفوفة.

gutter

هامش الكعب

الهامش الداخلي للصفحة الذي يقع بين المساحة المطبوعة والتجليد.

و

face

سطح الحرف

شكل أو نوع الحرف.

cover stock

ورق الأغلفة

ورق يُستخدم في تغليف الكتب.

ي

score

يُحزّز

يحدث ثنية في فرخ من الورق حتى يطوى بسهولة.

w

web

شريط من الورق

لفة من الورق تُستخدم في الطباعة الشريطية.

widow

الأرملة

كلمة واحدة أو جزء قصير من سطر يُنهي أيّ منهما فقرة ويظهر في أعلى صفحة ما.

الأرملُ بشعة المنظر، لذا يجب تجنبها.

x

x- height

ارتفاع الحرف

المسافة من قاعدة حرف غير استهلالي إلى قمته (باستبعاد الصاعد أو الهابط).

الحمد لله

screen angles

زوايا شبكية

في الطباعة الملونة، يجب وضع الزاوية الشبكية لكل لون في موضعها الصحيح تفادياً لحدوث تموج أو نمط غير مرغوب. الألوان وزواياها: الأسود (٤٥°)، الماجنتا (٧٥°)، الأصفر (٩٠°)، والسيان (١٠٥°).

serifs

حروف ذنابية

زوائد على شكل خطوط قصيرة متقاطعة في أطراف سيقان وأذرع العديد من الحروف (الإفرنجية) (*Sans serif*) غير ذنابية، تعني عدم وجود خطوط متقاطعة).

signature

ملزمة

جزء من كتاب يحتوي على فرخ مطوي من الورق به ٨، أو ١٦، أو ٣٢، أو ٦٤ صفحة.

solid

صف مصمت (طوالي)

مادة مصفوفة بدون فواصل بين سطورها.

spine

صلب الكتاب

كعب (ظهر) الكتاب ويحتوي على العنوان وأسماء المؤلفين والناشر.

strip

نزع

ضم سالبية فوتوغرافية إلى أخرى. عادة ما تُستخدم مع الظلّيات لاستنساخ أو وضع.



tint

تخفيف اللون

كسر حدة لون مصمت إلى لون أخف باستخدام شبكات النسب المتوالية.

trim size

حجم التعريش

حجم الكتاب المنتهي بعد تعريش (قص) أطرافه الزائدة عن القطع المطلوب.

typographical error

خطأ مطبعي

خطأ وقع فيه عامل الصف



verso

صفحة زوجية

الصفحة اليسرى في المطبوعات الإفرنجية، واليمنى في المطبوعات العربية.



p

page	صفحة وجه واحد من فرخ من الورق .
paste up	ملصوقة تثبيت الأصول والظليّات واللقطات الخطية . . . إلخ في أماكنها الصحيحة لتكون الآلية .
pica	پايكا سدس بوصة أو اثنا عشر بنطا .
plate	لوح سطح معدني رقيق لدنّ منه تنتقل الصورة إلى سطح الوسيط المطاطي في طباعة ليثوجرافية الأوفست .
point	بنط وحدة قياس (٧٢/١ من البوصة) تُستخدم في تمييز أحجام الحروف .
proofing	تصحيح (التجارب) مراجعة حروف المادة المصفوفة وغيرها ، قبل الطبع .

r

recto	صفحة فردية الصفحة اليمنى في المطبوعات الإفرنجية واليسرى في المطبوعات العربية .
reverse	تصوير انعكاسي طريقة تقلب المظهر العادي للمصوقة ما ، بها تصبح الحروف السوداء بيضاء ، والمساحات البيضاء سوداء .

s

scaling	قياس الأبعاد حساب للمعرفة المسبقة لحجم رسم توضيحي أو صورة فوتوغرافية بعد القتل (القطع) أو التصغير أو التكبير .
score	يُحزّز يحدث ثنية في فرخ من الورق حتى يطوى بسهولة .

leaders	علامات دليلية صفوف من النقاط أو الشرط تُستخدم في توجيه العين أثناء القراءة في صفحة ما.
leading	فوصلة (ترصيص) السطور المسافة بين سطور مادة مصفوفة.
letterspacing	فوصلة الحروف وضع مسافة إضافية بين حروف كلمة ما. تُستخدم أساساً في الكلمات المصفوفة من حروف استهلالية (كابيتال).
line shot	لقطة خطية استنساخ دون استخدام شبكة ظلّية.
lowercase	حروف غير استهلالية حروف صغيرة (سمول)، تميّزاً لها عن الحروف الاستهلالية (كابيتال).

m

measure	قياس عرض سطر صفحة مصفوفة ويُقاس بوحدات البايكا.
mechanical	آلية الملصوقة (أي الصفحة الملصوقة) الجاهزة للتصوير.

n

negative	سالبة فلم ذو إشراق لونيّ عكس الأصل. المساحات القائمة تظهر بيضاء في حين تظهر المساحات البيضاء قائمة.
----------	--

o

offset-lithography	طباعة ليثوجرافية الأوفست عملية طباعية تُصوّر فيها الصورة فوتوغرافياً، ثم تُنقل على لوح معدنيّ. هذا اللوح يُنقل الصورة إلى وسيط مطاطيّ ينقلها بدوره على الورق.
overrun	نسخ زائدة النسخ المطبوعة زيادةً على عدد النسخ المطلوب طبعه من أي مطبوع.

h

half title

نصف العنوان

العنوان المختصر الذي يُطبع في أول صفحة من أي كتاب.

half tone

ظليّة (هافتون)

صورة فوتوغرافية تحولت إلى مجموعة من النقاط لطباعتها.

head margin

هامش الرأس

المساحة البيضاء فوق أول سطر من الصفحة المصفوفة.

highlight

شديد الإضاءة

أفتح جزء في صورة فوتوغرافية يتمثل في الظليّة بأصغر نقاط أو بعدم وجود نقاط.

i

imposition

توضيب الفورمة (رمي الصفحات)

توضيب الصفحات داخل إطار (فورمة) الطبع بترتيب صحيح تمهيداً للطباعة.

italic

إيطالي

حروف مائلة تُستخدم في الكلمات التي تحتاج إلى إبراز.

j

justify

ضبط طول السطر

يساوي طرفي عمود ما حتى يكونا متوازيين.

k

kerning

تذنيب

ضبط المسافات بين الحروف، أي تساوي المسافات بين ذنابات الحروف.

l

layout

توضيب (إخراج)

الترتيب الفعلي لأي عمل مقترح أو رسمه أو تخطيطه (اسكتش).

en نصف مربع (إن)  
 نصف عرض مربع جسم أي حرف.  
 extended type حرف مطوط  
 حرف عرضه أكبر من المعتاد.

f

face سطح الحرف  
 شكل الحرف أو نوعه.  
 flat سطح الطبع  
 سالبات أو موجبات جاهزة لإعداد اللوح المحسّس.  
 flush لحم

أي بدون فراغ بين أول الكلام والهامش. على اللحم شمال  
 تعني (في الإفرنجي) أن يبدأ العمود من الهامش الشمال؛  
 على اللحم يمين (في الإفرنجي) تعني أن ينتهي العمود عند  
 الهامش اليمين (والعكس في العربي).

folio رقم الصفحة  
 رقم تسلسل الصفحة.  
 format فورمة الصفحة  
 قطع، وشكل، وهوامش، ومتطلبات طباعية، ... إلخ،  
 لصفحة مطبوعة.

full-color process عملية التلوين الكامل (الطباعة الملونة)  
 الطباعة بالألوان الأساسية: الأسود، الماجنتا، السيان،  
 والأصفر.  
 تُعرف أيضاً بعملية طباعة الألوان الأربعة.

g

galley proof تجربة سلخ (تجربة لوحية)  
 استنساخ المتن قبل إعداد الصفحة.  
 gutter هامش الكعب  
 الهامش الداخلي للصفحة الذي يقع بين المساحة المطبوعة  
 والتجليد.

cold type

صف بارد

أية طريقة لصف الحروف غير طريقة المعدن الساخن .  
تشمل الأصل المنسوخ على الآلة الكاتبة حتى الطباعة  
الليثوجرافية بالأوفست .

collate

جمع الملازم

تجميع الأفرخ بعد طيها في مجموعات كاملة قبل التجليد .

column inch

بوصة عمودية

وحدة قياس في إعلانات الصحف بطول بوصة واحدة  
وعرض عمود واحد .

cover stock

ورق الأغلفة

ورق يُستخدم في تغليف الكتب .

crop marks

علامات القطل (القطع)

علامات توضع على هوامش الصور الفوتوغرافية أو  
الرسوم لتوضيح المساحات المطلوب استبعادها عند التصوير .

d

delete

حذف

استبعاد شيء ما غالباً ما يكون حرفاً أو حرفاً طباعية .

descender

هابط

إنه ذلك الجزء من الحرف الذي يمتد تحت ارتفاع حرف x ،  
مثلما في حرف p .

drop folio

رقم الصفحة السفلي

رقم الصفحة الذي يُطبع في أسفل أية صفحة .

dummy

دمية (نموذج طباعي-ماكيت)

توضيب أولي يوضح شكل الأصول والصور والرسوم  
التوضيحية كما ستظهر في شكلها الطباعي النهائي .

duotone

ديوتون- ظلية من لونين

طباعة ظلّية من لونين أصلها صورة فوتوغرافية من لون  
واحد .

e

em

مربع (إم)

مربع جسم حرف ما .

bleed	سيحان امتداد الصفحة المطبوعة (١/٨) بعد خط التعريش في صفحة ما.
blow-up	تكبير أي تكبير الصور أو الظليات.
body type	جسم الحرف (البنط) الحرف المستخدم في متن كتاب ما، عادة ما بين بنط ٦-١٤.
boldface type	حرف أسود حرف أسمك من حرف جسم ما.
book number (ISBN)	رقم الكتاب (الرقم الدولي المقتن للكتاب) يحدد هوية الكتاب. يتكون من ثلاثة أجزاء (بائدة الناشر، ورقم العنوان، ورقم الفحص) تكون عادة منفصلة عن بعضها البعض بالشرطة الواصلة (-).
bulk	ثخانة نوعية ثخانة الورق بحسب عدد الأفرخ في البوصة.
	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">c</div>
camera-ready copy	أصول جاهزة للتصوير أصول، عمل فني، ظليات، ... إلخ، معدة لكي تُصور للطباعة.
caption	عنوان الشكل وصف يوضع أسفل أو أعلى الصور الفوتوغرافية أو الرسوم التوضيحية. من الناحية الفنية، يوضع العنوان فوق الرسوم التوضيحية، ... إلخ، أما التعليق على الشكل فيكون أسفله.
character count	عدد الحروف العدد الإجمالي لحروف سطر أو فقرة أو أصول كتاب بأكمله.
characters	حروف طباعية أسطح الحروف الطباعية منفردة، سواء كانت حروفا هجائية، أو أرقاما أو علامات ترقيم، ... إلخ، والتي منها يتكون أي سطر في أي مطبوع.

## إنجليزي / عربي

a

acetate

أسيئات

فرخ شفاف يُستخدم كغلالة .

agate line

سطر إعلاني

مقياس عياري يُستخدم في أطوال أعمدة المساحة الإعلانية؛ أربعة عشر سطرًا إعلانيًا تساوي بوصة عمودية .

alteration

تعديل

تغيير في مادة الأصول يُجرى في مرحلة تجارب الطبع ، ويختلف التعديل عن التصحيح في أن الأخير يستبعد الأخطاء المطبعية .

appendix

ملحق

مادة تُلحق بمتن الكتاب .

ascender

صاعد

ذلك الجزء من الحرف الذي يرتفع عن ارتفاع الحرف x ، مثلما في الحرف d .

b

backbone

كعب

العمود الفقري للكتاب المجلّد والذي يصل ما بين الغلافين . يُعرف أيضا بـ Spine .

Benday

بنداي

شبكة منقطة تُشير إلى نسب مئوية (١٠-٩٠٪) من لون مصمت .

التسمية نسبة إلى المخترع ، بنيامين داي .

binding

تجليد

تغليف صفحات كتاب ما . هناك عدة أنواع من التجليد ، مثل : خياطة سميث ، خياطة جانبية ، خزم (تدبيس) جانبي ، خزم حصان ، تجليد بشر .

## الكتاب :

- في خطوات قصيرة وبسيطة ، يكشف هذا الكتاب المبتكر عن أسس تأليف كتابك ونشره وبيعه.
  - تعلم كيف :
    - تبدأ التأليف.
    - تقوم بالبحث.
    - تتصل بالطباعين.
    - تكتب إعلانات مربحة.
    - تحصل على دعاية مجانية.
    - تبيع كتابك.
  - - بالإضافة إلى ما هو أكثر.
- إذا أردت أن تكون متمكناً ، فانت في حاجة إلى هذا الكتاب.

## المؤلف :

- ديفيد جوركمان مؤلف، وفنان، ومصور، ومدرس، ورحالة ؛ حصل على درجة البكالوريوس في الفنون الجميلة من جامعة كلورابو.
- بعد التخرج أمضى عاماً في رحلة حول العالم. ولما أراد أن ينشر خبرات رحلته ورسوماته في كتاب، لم يجن ربحاً ، فأخذ على عاتقه أن يتعلم النشر بنفسه. ونشر ١٩ مطبوعاً متنوعاً خلال خمس سنوات. وبدأ يجني ثمرة جهده وعلمه.
- وهو يعيش الآن عيشة رغدة، ويملك داراً للطباعة والنشر - إستوديوهات جامبنج ستارز.
- كما أنه يدرس، ويعقد الندوات عن النشر الذاتي، والتسويق، والرسم، وتصميم الإعلانات في أمريكا وأوروبا.